

NASLOV

Leto XXXIII

Št. 53

Murska Sobota,
20. avgusta 1981

CENA 8 DIN

VESTNIK

Ko so pred 20 leti v Gornji Radgoni organizirali prvi pomurski sejem, še prav gotovo niso vedeli, da bo prav ta kmetijsko-živilska manifestacija ponesla ime obmejne mesta v daljni svet. Od skromnih začetkov do danes je pomurski sejem postal največja kmetijska sejemska razstava v naši republiki z mednarodno udeležbo. Danes je to prireditelj, ki obiskovalce pritegne od blizu in daleč, poleg domačih kmetijskih proizvajalcev pa si ga radi ogledajo tudi številni strokovnjaki.

Sejem v Gornji Radgoni postaja iz leta v leto kvalitetnejši. Obogaten je s številnimi predavanji in posvetovanji, s strokovno zasnovanimi specializiranimi razstavami poslednjih dosežkov sodobnega kmetijstva. Nič čudnega torej, če ga vsako leto obišče preko 150.000 obiskovalcev.

J. K.



STROKOVNE RAZSTAVE 19. Kmetijsko živilskega sejma v Gornji Radgoni

Vinogradništvo: Vzgoja vinske trte od cepljenja do sajenja

Sadjarstvo: Razmnoževanje sadnih rastlin

Semenarstvo: Razstava semen

(Skupen naslov: Reprodukcijska v rastlinski proizvodnji)

ŽIVINOREJSKA POSLOVNA SKUPNOST SLOVENIJE

— Razstava mesa in mesnih izdelkov z ocenjevanjem proizvodov

— Razstava mesa in izdelkov iz perutnine

— Razstava mleka in mlečnih izdelkov

— Razstava govedih slovenskih pasem (simentalec, sivorjava)

— Razstava prašičev (enotni nastop slovenske prašičereje)

— Razstava vin z ocenjevanjem in degustacijo

— OCENJEVANJE KMETIJSKE MEHANIZACIJE IN INOVACIJ

— PRODAJA IZDELKOV DOMAČE OBRTI, ZABAVNI PARK, GOSTINSKA PONUDBA

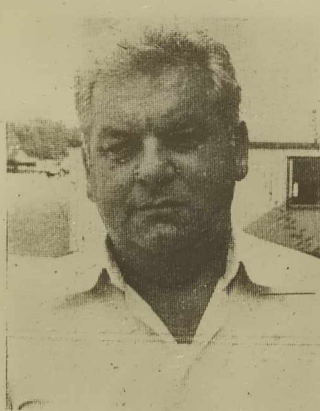
RAZSTAVE IN OBMEJNA GOSPODARSKA POVEZANOST

DIREKTOR POMURSKEGA SEJMA IVAN KOVAČ:

»Že devetnajstič bo obmejno mesto Gornja Radgona gostilo številne razstavljalce iz 12 držav, ki bodo svoje eksponate prikazali na letošnjem 19. mednarodnem kmetijsko-živilskem sejmu. Čez 600 jih bo, ki bodo v času od 21. do 30. avgusta razstavili izdelke na 50.000 kvadratnih metrih razstavnih površin.

Letošnji sejem bo vsebinsko bogatejši in kvalitetnejši od prejšnjih, na njem pa bo okrog 70 odstotkov osnovnega in 30 odstotkov spremljajočega programa, ki daje poseben značaj kmetijsko-živilski manifestaciji v Gornji Radgoni.

Kmetijstvo v tem delu naše ožje domovine sledi konceptom razvoja te dejavnosti v naši republiki in prizadevanjem za več pridelane hrane, dosega vse spodbudnejše uspehe kljub temu, da ga večkrat prizadenejo vremenske in naravne nesreče. Toda razvoj gre naprej in dobri programi kmetijskih organizacij ter delo zasebnih kme-



tijskih proizvajalcev preko svojih zadrug so osnova za nove spodbudne dosežke.

Tudi sejem se skuša s svojim programom razstav, predavanj in številnih strokovnih posvetovanj po svoje vključiti v vsa ta prizadevanja.

Na radgonski kmetijsko-živilski sejem pa iz leta v leto vse bolj postaja tudi most prijateljstva in uspešnega gospodarskega povezovanja treh sosednjih držav: Avstrije,

Madžarske in Jugoslavije. Nanj pa sleherno leto radi prihajajo razstavljalci tudi iz drugih tujih držav.

V bogatem strokovnem programu letošnjega sejma bomo obiskovalcem pripravili govedorejsko razstavo kombiniranih slovenskih pasem, razstavo plemenskih svinj z območja naše republike, dosežke perutinarstva in farmske proizvodnje v naši republiki, poleg tega pa tudi razstavo mesa in mesnih proizvodov, mleka in mlečnih izdelkov ter razstavo vin v družbenem in zasebnem sektorju. Tudi razstava drevesničarstva, okrasnega grmičevja in trsničarstva, semen in seveda kmetijske mehanizacije bo zagotovo pritegnila pozornost obiskovalcev. V času letošnjega sejma pa bo tudi vrsta posvetovanj in predavanj, ki se jih prav tako radi udeležujejo tudi zasebni kmetovalci.

V okviru sejma bo 27., 28. in 29. avgusta tudi republiško tekmovanje traktoristov in zbor vseh dosedanjih prvakov

tovrstnih tekmovanj v zadnjih 20 letih.

Poleg tega pa je na 19. mednarodnem kmetijsko-živilskem sejmu tudi bogata gostinsko-turistična ponudba, saj na sejmu premoremo kar 3000 gostinskih sedežev, obiskovalcem pa lahko ponudimo domače, slovenske in jugoslovanske specialitete, v času sejma pa imamo posebej organizirano še madžarsko kuhinjo. Vsak večer bo tudi poskrbljeno za zabavo.

Prvo nedeljo sejma bo organizirana velika parada kmečkih običajev in navad, v njej pa sodeluje preko 1000 nastopajočih. Na ta dan bo tudi nastop folklornih skupin, zadnjo soboto pa bo organizirano srečanje lovcev iz vse Slovenije in streljanje na glinaste golobe.

Letošnja sejemska prireditelj v Gornji Radgoni bo zanimiva in privlačna, razstavljalcem in obiskovalcem pa želimo, da bi se v obmejnem mestu Gornja Radgona dobro počutili in imeli kar največ poslovnih uspehov.



19. MEDNARODNI KMETIJSKO-ŽIVILSKI SEJEM V GORNJI RADGONI
OD 21. DO 30. AVGUSTA 1981

Razstava živine vseh pasem, prašičev, ovac, perutnine, mesa in mesnih izdelkov, sira itn. Kmečki dom, razstava vin, razna posvetovanja, predavanja, strokovni nasveti, kulinarčna razstava, prikaz kmetijske mehanizacije in opreme in bogat zabavni program!



Pogovor z dr. Lojzetom Slavičem, odgovornim za strokovni del programa 19. mednarodnega kmetijskoživilskega sejma v Gornji Radgoni

Razstave, posvetovanja in ekskurzije

Tudi letošnji sejem bo imel bogat strokovni program, ki daje pravo kvaliteto tej kmetijsko-živilski prireditvi v Gornji Radgoni. Poleg razstavljenih kmetijskih mehanizacij, orodij in drugih najso-odobnejših dosežkov, ki lahko pripomorejo k hitrejšemu razvoju kmetijstva, pa pomenijo kvaliteto vsebine sejma številne strokovno pripravljene razstave goveje živine, prašičev, perutnine, razstava mesa in mesnih izdelkov, vina ter mleka in mlečnih izdelkov ter vrsta posvetovanj in strokovnih srečanj.

Podpredsednik izvršnega odbora interesne skupnosti za sejem in predsednik odbora za strokovni program mednarodnega kmetijsko-živilskega sejma v Gornji Radgoni dr. Lojze Slavič je rad odgovoril na nekaj vprašanj o strokovnem delu letošnje sejske prireditve:

»Pravgotovo drži, da je letošnja devetnajsta tovrstna sejska razstava po vrsti izredno bogata s strokovnim programom. Delno smo ga sicer doslej že imeli, precej pasmoga tudi dopolnili. V prvi vrsti moram omeniti tradicionalno govedorejsko razstavo, ki je pravzaprav najpomembnejša med vsemi razstavami tega sejma. Gre za dobro pripravljen prikaz kombiniranih pasem goveda Slovenije, torej naše domače pasme. V tem programu bomo predstavili 96 živali sivojave in simentalke pasme. Seveda je ta razstava tudi komercialnega pomena, saj so vse živali že prodane našim stari kupcem, predvsem v SR Srbijo in SR Bosno in Hercegovino. Znano je namreč, da je Slovenija velik proizvajalec plemenske živine, prizadevamo pa si, da bi bila še večji. Vsak dan bo na sejmu tudi revija najboljših živali.«

Območje Pomurja—strokovnjaki zanj pravijo, da je pasemsko najbolj čisto, saj je tukaj le malo križanega goveda — je velik tržišni proizvajalec čiste pasemske govede. Letna proizvodnja zaenkrat znaša 900 do 950 glav živine letno.

— Menda pa bo letošnje zelo zanimiva tudi druga takšna razstava — to je prikaz prašičev?

»Res je. Tudi ta razstava bo v okviru živilorejske poslovne skupnosti Slovenije, odbor te skupnosti pa se je že odločil za

dolgoročno nastopanje na tem sejmu. To pa je tudi edina takšna razstava slovenskih prašičerjev, saj na novosadskem sejmu ne sodelujejo. To bo revija živali po proizvodnem in selekcijskem programu, po katerih je slovenska prašičerija tudi sicer začrtana. Tako bo spet moč videti plemenskega merjasca, 18 mladice, 4 svinje z gnezdi in 72 odstavljenec. Tudi to je blago, ki gre takoj po sejmu v prodajo, in sicer v kooperacijsko rejo.«

— Doktor Slavič, bodo poleg govedorejske in prašičerjske razstave prikazane še katere druge vrste živali?

»Omeniti velja razstavo perutnine, saj bodo tudi na njej prikazane razne pasme Predvsem kaže izpostaviti biotehniško fakulteto, ki se tudi izključno bavi z vzrejo novih linij in s križanjem perutnine. V programu pa smo imeli tudi razstavo konj, žal pa moram povedati, da nas je čas nekoliko prehitel delno pa tudi zaradi pomanjkanja sredstev te razstave nismo mogli pripraviti. Zaradi tega smo se odločili, da se v začetku prihodnjega leta lotimo priprav na tovrstno razstavo, ki pa mora biti prihodnje leto, ko bo 20. jubilejni sejem. To bo seveda povezano z velikimi stroški, vendar lahko povem, da je izvršni odbor poslovne živilorejske skupnosti Slovenije že sprejel sklep o financiranju te razstave za prihodnje leto. Jasno pa je, da moramo ob tem dograditi še hlev, ki je zaenkrat le polovičen.«

— Kako pa bo letošnje s predavanji in posvetovanji?

»Tudi na te nismo pozabili. Tako bomo imeli predavanje za vinogradnike o sanaciji vinogradov po letošnji katastrofalni



zmrzali, omeniti pa velja tudi posvetovanje z naslovom »Ob-ramba pred točo« ter okroglo mizo o tej problematiki. Na svetu se namreč vsak dan pojavljajo novi sistemi in jasno je, da moramo tem novostim slediti tudi v Pomurju. V okviru razstave goveda bo tudi dan živilorejcev — v petek, 28. avgusta 1981 — ki ga bomo povezali s posebnimi programi, posvetovanji itd. Prav tako bo v okviru prašičerjske razstave dan prašičerjev — v sredo, 26. 8. 1981. Veliko bo tudi ekskurzij, precej skupin pa je že napovedanih celo iz tujine. S skupino nemških strokovnjakov bo, na primer, te-klarazprava o selekcijskem delu in avtomatskem obdelovanju podatkov pri vzreji plemenske živine. Skupaj z Zadružno zvezo Slovenije pa bo tudi posvetovanje na temo »Selekcija v govedoreji« in v okviru prašičerjske razstave »Prašičerija včeraj danes, jutri«, v sredo, 26. avgusta pa bo tudi dan seminarjev z bogatim programom in 9 krajšimi referati na to temo.«

— Kako pa je z razstavo goveje živine treh sosednjih dežel, o kateri je bilo že na lanskoletnem sejmu veliko slišati?

»Res je, da smo si tudi mi veliko prizadevali za pripravo te razstave, na kateri bi naj skupno nastopile sosednje države: Avstrija, Madžarska in Jugoslavija. Lahko celo povem, da je tudi pri

tamkajšnjih govedorejcih precej zanimanja, žal pa so nas zaenkrat zadržali strogi uvozni predpisi in precejšnja sredstva, ki jih za takšno razstavo nujno potrebujemo. Seveda pa si vsi želimo, da bi tudi ta cilj čimprej dosegli.«

— Z organizacijo vseh treh razstav in drugih strokovnih prireditvev je gotovo veliko dela, prav tako pa tudi stroškov. Kako ste vse to zmogli?

»Takoj naj povem, da se je tudi letos živilorejska poslovna skupnost Slovenije izredno angažirala predvsem s sredstvi in tudi z delom. Poleg že omenjenih razstav bo še razstava mesa in mesnih izdelkov, mleka in mlečnih izdelkov in perutnine, kar vse sofinancira pravzaprav ŽPS Slovenije. Gre seveda za veliko denarja, ki je bil potreben za vse to. Letošnji strokovni del sejma bo torej tudi zato bogatejši, če sedaj pa imamo prijavljenih veliko ekskurzij, ki si bodo po ogledu razstav na sejmu ogledale še vse to v vsakdanji praksi na nekaterih najbolj vzorno urejenih kmetijah.«

— Doktor Slavič, obiskovalci bodo torej tudi letos imeli kaj videti?

»Prepričan sem, da si bodo zlasti kmetovalci, kmetijski strokovnjaki in tudi vsi drugi obiskovalci letošnje sejske prireditve z zanimanjem ogledali sejem. Lahko še omenim razstavo vin. Letos smo dobili v ocenitev kar 108 vzorcev. Treba je poudariti, da se je poslovna skupnost za vinogradništvo, pod njenim pokroviteljstvom je tudi bilo ocenjevanje, odlično vključila. Gre za zasebna vina in tista, ki so šolana v družbenem sektorju. Pa še na eno vzgojno razstavo bi skoraj pozabili. Njen naslov je »Od cepjenja do sajenja vinske trte«. V zadnjem času namreč tudi zasebni vinogradniki obnavljajo svoje vinograde, razstava pa naj bi jim bila vsaj mala pomoč. Tudi razstava semen in drevesničarstva oz. sadjarstva ima podoben namen.«

JANEZ KURBUS

INOVATOR FRANC ŠINKO IZ SKAKOVEC MISLI NA NOVE STROJE.

ČEMU BI JIH UVAŽALI?

POLAGALNIK FOLIJE, IZDELAL GA JE LANI, JE CELO BOLJŠI OD KUPLJENEGA V TUJINI, PRAVIJO STROKOVNJAKI!

V Skakovcih žive že od nekdaj marljivi in zanimivi ljudje. Da so marljivi, je moč ugotoviti ob pogledu na vzorno obdelana polja in skrbno urejene domačije tamkajšnjih gospodarjev; da so pa zanimivi, pričajo nekateri posamezniki v kraju, ki poleg dela na kmetijah še najdejo čas za razmišljanje in snovanje česa novega ter koristnega.

Franc Šinko je eden takšnih. Je sicer zaposlen kot vodja tehničnih pregledov na Agroservisu v Murski Soboti, vendar se po službi ukvarja tudi s kmetovanjem na svoji srednje veliki kmetiji. Rad ima svojo službo in poklic, ki ga zgledno opravlja, toda po srcu je predan zemlji in delu na njej. Pa ne takšnem težakem, kot so ga bili vajeni njegovi predniki, pač pa gospodari umneje. Takšno napredno kmetovanje ob pomoči strojev mu ves čas, ko ni na svojem delovnem mestu, roji po glavi. Nič čudnega torej, če je združil znanje in izkušnje, ter že davno začel misliti na to, kako bi sam popravil kakšen stroj, ga izboljšal in prilagodil našim potrebam ali celo naredil povsem novega. Takšnega, ki ga še ni moč dobiti v naših trgovinah in bi vendar bil še kako dobrodošel.

Prav to je že uresničil. Lansko leto je del svojih uspehov celo predstavil na kmetijsko živilskem sejmu v Gornji Radgoni. Na prvi razstavi inovacij v kmetijstvu je požel vrsto priznanj za svoja doma narejena stroja-polagalniki folije in sadilnik hrena in drugih sadik. O tem je pripovedoval takole:

»Menim, da je takšna razstava lahko le spodbuda vsem inovatorjem, ki imajo dobre ideje. Tudi kmetijski so nad idejo o tej razstavi izredno navdušeni. Lani sem predstavil dva svoja stroja, letos pa mi je sodelovanje, žal, preprečila bolezen. Toda še bom sodeloval, kajti tudi za letošnji sejem sem stroj sicer delno že izdelal. Do prihodnjega bo pa zagotovo pripravljen!«

Tako smelo govori inovator in strokovnjak Franc Šinko. Noben njegov pogled na traktor, kosilnico, plug ali kak drug kmetijski pripomoček ni zamen. Od slehernem pogledu nanj se mu namreč v glavi porodi kaj novega. Toda do uresničitve ideje ni tako enostavno ...

»Nasprotno! Četokrat moram izboljšavo ali nov stroj nekajkrat narisati, nato v praksi preizkušati in šele nato dokončno izdelati. Pa še takrat se včasih pripeti, da se šele na polju, ko že sedim na traktorju in delam z novim strojem, spomnim česa novega. Veste, od ideje do načrta in nato še do zares izdelanega stroja je kar precej daleč. Razmišljam podnevi, doma, na njivi, včasih celo ponoči ali v nedeljo ...«

Pa je vendar zelo zanimiv ta inovator Franc. Celo bolezen, se zdi, premaga z voljo in življenjskim optimizmom.

»Brez znanja seveda ne gre!« doda in še pove, da prav zato še nabira znanje. Tudi za študij nikoli ni prepozno.

»Vedeti moraš, kakšna je zemlja, kakšen je način njene obdelave itd. Izdelal sem si že tracični grabelj, transporter in še kaj. Seveda pa vse to za lastne potrebe. Veliko mora človek vedeti, preden se lahko loti izdelave nekega stroja ali naprave. Ne gre, da bi nekaj izdelal ne da bi vedel, kako bo potem to videti v praksi in kako bo delovalo.

To ne bi bilo dobro, prav zato pa je nujno sodelovati s kmeti, se zanimati in svoje ideje preizkušati v praksi, na njivi in ne v pisarni ali delavnici.«

Stroja, ki sta bila lansko leto razstavljeni na sejmu v Gornji Radgoni, sta celo čudila strokovnjake s tega področja. Ocenili in povedali so, da je Francev

stroj celo boljši od podobnih uvoženih.

»Poglejte, stroj, ki bi ga kupili v Avstriji ali Italiji, je izdelan za tamkajšnje potrebe. Morda za hribovite in strme predele. Tak stroj je seveda dober, vendar praktično neuporaben pri nas v Pomurju, v nižinskem predelu. Vse to je potrebno upoštevati, in zato so si tudi sicer podobni kmetijski stroji različni.«

Pozorno sem poslušal njegovo pripoved. In celo v očeh mu je bilo opaziti, kako vidi svoje besede uresničene v praksi. Na svojem traktorju in kmetiji ...

Od načrtov do praktične uresničitve je torej še velik korak?



»Točno. Še velik korak. Stroje bi morali načrtovati in delati ljudje, ki se dobro spoznajo na te stvari v praksi in ne zgolj na risalno desko ter papir v pisarni.«

Franc Šinko, delavec, inovator in kmet iz Skakovec pa je hkrati tudi član komisije za ocenjevanje najnovejših dosežkov na področju kmetijske mehanizacije na letošnjem 19. mednarodnem kmetijsko-živilskem sejmu v Gornji Radgoni. Takole pripoveduje o tem ocenjevanju.

»To je zelo dobra zamisel in spodbuda ljudem, ki se ukvarjajo z inovacijami v kmetijstvu.

Vse več nas je. To je razveseljivo. Tudi na tem ocenjevanju dobimo še več volje do svojega dela.

Mislim, da je dr. Novak, ki je predsednik naše komisije, lansko leto tudi dobro opredelil to razstavo, ko je dejal, da so te inovacije za naše tehnične in tehnološke razmere. Inovator pa je nagraden že s tem, če vidi, da se nekdo zanima za njegovo delo.«

Inovator Franc pripravlja za prihodnji sejem novo presenečenje. Izdeluje namreč stroj, ki ga še ni na domačem tržišču, tisti iz uvoza pa je zelo drag, celo predrag.

»Mislim, da nam manjka še veliko stvari, ki bi bile potrebne. To so razni kombajni za spravilo zelene silaže, različni drobilci, ki jih kmetje že začenjajo vse bolj uporabljati, pa jih še ne proizvajamo doma. Vsi ti stroji so zelo enostavni, vendar jih, žal, uvažamo. Naši trgovci pa pravijo, da se jim 20 ali 100 primerkov doma izdelanih ne izplača prodajati.«

Tudi gornjeradgonska sejska razstava inovacij v kmetijstvu bo morda le pripomogla k drugačnemu razmišljanju naših domačih poslovnih. Razmišljanju, ki bo še bolj podprlo domače konstruktorje. Saj smo se vendar zakleli, da bomo kmetijstvu v prihodnje namenili prednost, mar ne?

JANEZ KURBUS

BOLJŠE KOT LANI

Kot je že v navadi, je tudi letos posebna komisija, sestavljena iz strokovnjakov živilsko-tehnološkega in veterinarskega oddelka ljubljanske biotehnične fakultete, republiške tržne inšpekcije, Jugoslovskega in predstavnikov mesnopredelovalnih proizvajalcev ocenila mesne proizvode, ki bodo razstavljeni na letošnjem mednarodnem kmetijsko živilskem sejmu v Gornji Radgoni. O tej strokovni plati sejma smo se za naše bralce pogovorili s predsednikom komisije, rednim profesorjem živilsko-tehnološkega oddelka Biotehnične fakultete v Ljubljani dr. Francem Bučarjem.

— Tovariš Bučar, katere so osnovne značilnosti razstave in ocenjevanja mesnih proizvodov na gornjeradgonskem sejmu?

— Osnovni namen te prireditve na sejmu je predstavitev slovenske proizvodnje mesnopredelovalne panoge v tekočem letu. Posebnost gornjeradgonskega sejma na tem področju — je v tem, da prikazuje najširše proizvode mesnopredelovalne industrije, ki so namenjeni široki potrošnji in jih lahko srečujemo na vseh policah naših trgovin in mesnic, in ne zgoljivosti posameznih proizvajalcev.

— Koliko proizvajalcev sodeluje tokrat in kakšna je kakovost njihovih proizvodov v primerjavi z lanskim letom?

— Letos je prikazalo svoje dosežke 14 slovenskih proizvajalcev s skupno 138 izdelki. Kar se tiče kakovosti, lahko trdim, da je boljša kot lani, čeprav se iz skupine v skupino spreminja.

— In koliko skupin mesnih izdelkov bo obiskovalcem na voljo?

— Ocenjevali smo precej skupin mesnih proizvodov, domala vse, kar v Sloveniji proizvajamo na tem področju. Če jih naštejemo: barjenji izdelki, poltrajni izdelki, kuhane klobase, trajne klobase, polkonzerve, konzerve gotovih jedi, prekajeno in suho meso.

— Kakšen pa je način ocenjevanja?

— Pri posameznem izdelku ocenjujemo kakovost senzorično z degustacijo. In sicer naslednje lastnosti: zunanji videz, sestava, konzistanca oz. sposobnost narezovanja in seveda vonj in okus.

— Kljub 14 proizvajalcem, ki bodo razstavljali svoje mesne proizvode na letošnjem sejmu, pa je ta številka precej skromna, če upoštevamo dejstvo, da premoremo v Sloveniji okrog 40

OZD, ki izdelujejo omenjene artikale. Zakaj tako?

— Z gotovostjo lahko trdim, da so prisotni vsi največji slovenski proizvajalci, Emona, ABC Pomurka, Kras Sežana, da ne naštevam dalje, Zakaj samo štirinajst. To je predvsem posledica ozke naravnosti, oziroma ozkega kroga potrošnikov, ki ga pokrivajo ostale tovrstne delovne organizacije, ki zato tudi svoje izdelke prirejuje njihovu ukusu in navadam, ter ne konkurirajo na širšem tržišču.

— In za konec, tovariš profesor, kakšen je namen ocenjevanje mesnih proizvodov na gornjeradgonskem sejmu?

— Kot sem že omenil, daje ocenjevanje letni pregled slovenske proizvodnje, kakovosti in njenega napredka. Dalje nagradujemo z zlatimi, srebrnimi in bronastimi medaljami najboljše proizvode. Posebej pomembno pa je spodbujanje k boljšim tehnološkim dosežkom in osvajanje novih proizvodov.

V. Paveo

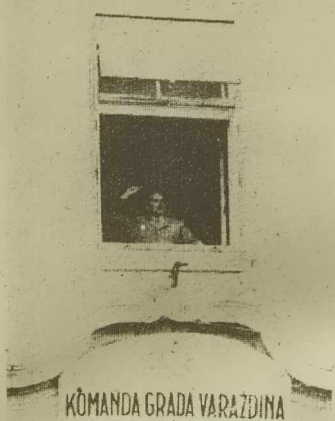


800 let Varaždina II.

STAREC Z MLADIM SRCEM

V začetku dvajsetega stoletja se je v Varaždinu začela razvijati industrija, predvsem tekstilna, lesna in kovinska. S tem je povezano tudi delavsko gibanje in velika, šesttedenska stavka »Tivarjevih« delavcev. Z ustanovitvijo KP za varaždinsko okrožje se je krepila delavska zavest in vse do začetka druge svetovne vojne so se vrstile številne delavske akcije. Pod vodstvom KPJ so se tudi ljudje iz Varaždina in okolice vključili v boj za pravičnejši družbeni red. Vrstijo se diverzije, organizirajo ilegalno delo, in na bližnjem Kalniku se pojavijo partizanske skupine — Kalnički partizanski odred.

Mesto je bilo osvobojeno 8. aprila leta 1945. Po osvoboditvi je doživelo mesto vsestranski razvoj.



Na ta posnetek so Varaždinci najbolj ponosni. Dne 15. maja leta 1945 je skozi okno tedanje Komande mesta (sedaj dom JLA) govoril prebivalec mesta maršal Tito. Lani, ob 35-letnici osvoboditve, so na omenjeni zgradbi odkrili spominsko ploščo. Tovariš Tito je obiskal Varaždin še leta 1959, 1965, 1971 in 1977, sicer pa se je skozi Varaždin pogostokrat peljal v lovišče Zelendvor. (Foto I. Levanič).

Občina Varaždin šteje preko 90 tisoč prebivalcev, mesto samo pa nekaj čez 40 tisoč. Na območju občine je 48 krajevnih skupnosti z okrog 27 tisoč gospodinjstvi, od tega jih je v samem Varaždinu nekaj preko trinajst tisoč.

Varaždin je že od nekdaj znan po svoji tekstilni industriji — Varteks, VIS. V lesni industriji je znan Mundus Florijan Bobič, v prehranbeni industriji pa se vedno bolj uveljavlja KOKA. V zadnjih desetih letih si v Varaždinu veliko prizadevajo tudi za razvoj kovinske in kemične industrije. Trenutno živi v mestu okrog 30 tisoč delavcev.



Varaždin je s svojo prvo fakulteto — fakulteto organizacije in informatike, z višjo tekstilno, višjo geotehnično in s sedmimi srednješolskimi centri izredno močan izobraževalni center. V tem je tudi varaždinska tradicija, saj je že v 16. stoletju v kraju bila osnovna šola, gimnazijo so

ustanovili leta 1636, glasbeno šolo 1828, ki je bila hkrati tudi najstarejša podobna šola na Balkanu. Z okrog 15 tisoči mladimi, ki so vključeni v različne procese izobraževanja, je Varaždin mesto mladosti, je starec z mladim srcem.

B. ŠIMENC



Delavci so med obema vojnama dajali mestu pečat. Varaždinski železničarji so se vključili v znano stavkovno gibanje takoj po nastanku stare Jugoslavije. Najbolj odmevna pa je bila stavka varaždinskih tekstilcev leta 1936, ki je pomenila višek revolucionarnega delovanja in akcij varaždinskih delavcev med obema vojnoma. Stavka je uspela in skoraj ves Varaždin je bil na strani stavkajočih. Na fotografiji: stavkajoči delavci na tovarniškem dvorišču (Fotoarhiv »Varteksova kronika«).

— V žarišču dogodkov —

STRAH, KI ZDRUŽUJE

Le dan kasneje, ko se je v afriškem Nairobiju začela dvandajstnevna konferenca o energiji, so na Dunaju, po osemletnem delu, ugledni zahodni in vzhodni strokovnjaki objavili podatke, da svet premore energije za deset milijard ljudi in da bomo šele po letu 2030 popolnoma prešli na sončno in jedrsko energijo. To je prva skupna analiza vzhodnih in zahodnih znanstvenikov, ki obravnava potrebo po energiji, ne da bi se pri tem delili na Vzhod in Zahod. Poročilo, ki nosi naslov »Energija v razmejenem svetu«, opozarja, da bo energije dovolj, toda že sedaj je treba uvesti korenite spremembe. Predlagajo, naj bi raziskovali nove vire energije in da naj bi v to vlagali več sredstev kot doslej. Strokovnjaki sodijo, da bosta nafta in premog osnovni energetski gorivi še celih 50 let. Sporno pa je seveda vprašanje, kdo bo imel do leta 2030 dovolj nafte in premoga. Vemo, da premore ZDA, ZSSR in Kitajska 90 odstotkov vseh zalog premoga. Tako na Dunaju.

V Nairobiju se je zbralo blizu 5 tisoč delegatov iz več kot 150 držav, članic OZN. Pobudo za konferenco o energiji je dalo zadnje zasedanje neuvrščeni v kubanski Havani. Ki je konferenco pozdravil generalni sekretar OZN Kurt Waldheim, je med drugim naglasil potrebo po večjem sodelovanju vseh dežel,

neglede na običajno delitev sveta na razviti Sever in nerazviti Jug, oziroma na Vzhod in na Zahod. Energija je problem vsega človeštva. Vsem pripada delež pri uresničevanju uspešnega prehoda od konvencionalnih, splošno uporabljenih virov energije, kot so nafta, plin in premog, k novim in obnovljivim virom energije, kot so sonce in zemeljska toplota, energija vetra, vode, oceanov, valov, plime, biološke mase, šote, drv in podobno, na katere danes pade 15 odstotkov svetovne porabe energije.

Zelo slikovito je problem energije orisal kenijski predsednik Moi, ki je dejal, da je naš planet ladja, na kateri bomo vsi potonili ali pa vsi plavali. Seveda so se tudi na konferenci v Nairobiju pojavila različna gledišča. Nekateri delegati iz nerazvitih dežel so zatrjevali, da je potrebno energetski problem ocenjevati v sklopu celotnih razvojnih težav dežel v razvoju, koder trenutno živi 70 odstotkov človeštva, porabijo pa le 15 odstotkov celotne svetovne energije. Zato so razvite pozvali, naj več storijo za spremembo življenjskih razmer svojih ljudi, ki trošijo največ energije na svetu, obenem pa naj dajejo deželam v razvoju več pomoči pri transferu tehnologije, urjenju kadrov, izmenjavi informacij in finančnih naložbah.

Dežele v razvoju zdaj potrošijo nad 50 odstotkov svojih deviznih

dohodkov za nakup nafte, zato naj bi jim omogočili nakup nafte po nižjih cenah. V prihodnjih dveh desetletjih bodo nerazvite dežele potrošile svoje energetske potrebe.

Opozorili so tudi na problem osnovnega goriva — drv in oglja — ter na vprežno živino, ki v Indiji na primer prispeva več energije kot vse obstoječe centrale. Zaradi prevelikih posekov lesa grozi ekološka katastrofa vsaj polovici človeštva. Švedski premier Falldin je menil, da je malo področij, koder bi bila mednarodna sodelovanja tako velika, kot je na energetskem področju.

Energetska kriza je stara komaj deset let, in ko je že močno kazala zobe, tudi pri nas, kot drugod po svetu, njenih razsežnosti niso jemali dovolj resno. Zato tudi tako majhne možnosti nadomestiti sedanje vire energije z drugimi. V Evropi na splošno še vedno premalo koristimo sončno energijo. V nekaterih deželah tudi zato, ker je v letu premalo sončnih dni. Odlične pogoje v tem pogledu pa ima Afrika. Kitajci že precej časa izkoriščajo tako imenovani proces anaerobne fermentacije odpadkov. Imajo že okrog 7,5 milijona vaških in družinskih digestorjev za proizvodnjo biološkega plina, ki ga potem rabijo za razsvetljavo, gretje in kuhanje. Tudi pri nas se nekateri kmetovalci že zanimajo za takšno pridobivanje energije. Izračunali so, da v

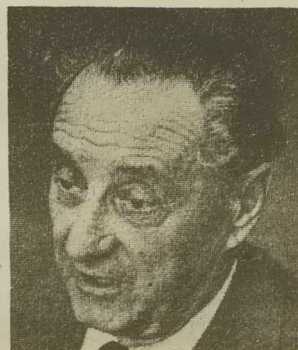
Jugoslaviji letno zberemo 25 do 30 milijonov ton živalskih odpadkov. Iz njih bi lahko izdelali toliko biološkega plina, da bi nadomestili 1,3 do 1,5 milijona ton nafte.

Na seznamu novih energetskih virov, ki jih obravnavajo tudi v Nairobiju, so tudi oljni skriljavci, šota itd. Leta 1979 so dežele v razvoju, ki imajo dve tretjini vsega prebivalstva, porabile le 21 odstotkov celotne svetovne energije, ZDA same, ki imajo le nekaj manj kot 5 odstotkov vsega svetovnega prebivalstva, pa nekaj čez 27 odstotkov vse proizvedene energije. V Braziliji, deželi sladkornega trsa, že nekaj let s pridom uporabljajo avtomobilsko pogonsko gorivo, ki ga naredijo z mešanico bencina in etanola. Podobno delajo tudi v ZDA in na Novi Zelandiji.

Za razvoj novih virov energije porabijo trenutno na leto dve milijardi dolarjev, največ v ZDA, na Japonskem, v zahodni Evropi in v Avstraliji. To je vsekakor premalo, da bi proces pridobivanja energije iz novih virov pospešili.

Človeštvu se je torej porodil nov, skupen problem. In to je iz nekaterih vidikov morda celo prav. Prav zaradi tega, kar nas sili k sodelovanju, iskanju. Strah, da se kolesa tega sveta ne bodo več vrtela, je tolikšen, da mu je treba posvetiti vso pozornost, ne glede na precej optimistične vesti z Dunaja.

Dr. Aleš Bebler — Primož



Ko so prejšnjo sredo iz stroja stekli prvi izvodi Vestnika, je našo domovino obšla žalostna vest, da je v Ljubljani nenadoma umrl dr. Aleš Bebler — Primož, revolucionar, narodni heroj, nosilec partizanske spomenice 1941, ugleden družbenopolitični delavec in diplomat.

Aleš Bebler se je rodil 8. junija 1907 v Indiji. Pravno fakulteto z doktoratom je končal v Parizu. Leta 1927 je postal član SKOJ, član KP pa leta 1929. Od leta 1931 je živel v emigraciji v Franciji in v Sovjetski zvezi. Leta 1937 je kot prostovoljec odšel v Špa-

nijo. Po vrnitvi v domovino je bil leta 1939 imenovan za namestnika sekretarja agitprop komisije pri CK KP Slovenije. Kmalu so ga potem aretirali in obsodili na leto dni ječe. Po zaporu je odšel v ilegalo. Bil je na ustanovnem sestanku OF za Slovenijo. Ob ustanovitvi glavnega štaba Slovenske partizanske vojske je bil postavljen za pomočnika poveljnika glavnega štaba, naložene pa so mu bile tudi številne druge funkcije.

Takoj po osvoboditvi je opravljal dolžnost pomočnika zunanjega ministra FLRJ, leta 1949 pa je postal stalni delegat FLRJ v OZN. Od leta 1952 je bil državni podsekretar v sekretariatu za zunanje zadeve, potem pa je bil veleposlanik v Franciji in v Indoneziji. Leta 1963 je bil izvoljen za sodnika ustavnega sodišča SFRJ, od leta 1967 pa je bil član sveta federacije.

Na 6. in 7. kongresu ZK Jugoslavije je bil izvoljen za člana centralnega komiteja, opravljal pa je med tem tudi številne druge, odgovorne funkcije.

MAKSIMUM ZEMLJE ALI DELA?

V Srbiji zlagoma pripravljajo predpise o lastninskih pravicah, ki najbolj zanimajo kmete, čeprav bodo dobili poseben zakon o zemljiškem maksimumu in podobne predpise, ker so mnogi že povsem zastareli, zlasti pa tisti, ki so še iz časov avstroogrske monarhije. Ti zakoni gredo šele v javno razpravo, vendar so takšni, da bodo zagotovo v svojih zasnovah obveljali.

Zanimivo je, da glede zemljiškega maksimuma na ravninskem območju ne bo sprememb in bo torej lahko imela kmečka družina največ 10 hektarjev plodne zemlje, vsega zemljišča, skupaj z gozdovi, pa do 45 hektarjev, kakor je tudi zdaj. Pač pa bo zemljiški maksimum v hribovju povečan na 20 hektarjev plodne zemlje, ker je pač tam zemlja vsaj toliko manj plodna kot na ravnini. Bodo pa kmečke družine lahko vzele v najem še 30 hektarjev, kar je koristno, saj ugotavljamo, da imamo vse več neobdelanih kmetijskih površin. V zemljiškem maksimumu pa ne bodo upoštevali zemlje, ki so jo kmetje združili in jo tudi združeno obdelujejo, ker to menda že sodi v združeno delo, ki ga velja spodbujati, in upati je mogoče, da bodo postopoma združevali tudi najeto in lastno zemljo.

Praktično bi to lahko pomenilo, da ima lahko vsak, ki hoče delati, skupaj s svojo družino, neomejeno mnogo zemlje, vendar je to praktično nemogoče, kajti neomejenega zemljišča nihče ne more obdelovati, naj ima še tako veliko družino in naj bo delo še tako mehanizirano. Vse je pač odvisno od tega, koliko zemlje je kdo sposoben obdelovati, in sicer brez špekuliranja z njo.

PISMO IZ BEOGRADA

Da pa so še vedno predsodki, ki bolj kot kakršni koli zakoni omejujejo ljudi bolj s hektarji kot pa z delom, pričajo podatki o tem, da za nekmečke družine predvidevajo predpise, po katerih naj bi imela taka družina največ en hektar plodne zemlje oziroma največ tri hektarje zemljišča skupaj z gozdovi ali pa, takšna je alternativa, da bi lahko imel vsakdo največ pol hektarja oziroma poldrug hektar z gozdnimi površinami vred, kar pomeni, da bi tričlanska družina lahko imela do poldrug hektar plodne zemlje in ustrezno več z gozdovi, češ da nekmetiji navadno ne skrbijo za obdelovanje zemlje in je tako gospodarjenje prej drobljenje zemlje iz luksuznih nagibov kot pa iz dejanske potrebe, čeprav statistika govori o tem, da v skupnih dohodkih občanov predstavljajo dohodki s teh zemljišč polovico dohodka, kar je v prid tezi, da tudi nekmetijska gospodarstva težijo k čim bolj gospodarni uporabi zemljišč.

Kakorkoli že je, iz tega izhaja, da obstaja dilema o tem, ali je potrebno omejevati zemljiško lastnino na hektarje ali pa jo je treba omejevati na rezultate dela. Z družbenega stališča, zdajšnjih gospodarskih razmer je nedvomno, da je koristno, če vsi, ki hočejo obdelovati zemljo in proizvajati hrano, delajo kar največ, ne glede na formalne omejitve pri obsegu obdelovalne zemlje.

K takšnemu gospodarnemu razmišljanju o vrednosti zemlje vodijo tudi razprave o tem, da bi naj v prihodnje, kako daleč je ta prihodnost, je težko že zdaj reči, imeli zemljo pač tisti, ki jo hočejo in morejo obdelovati, da pa ne bi imeli preveč zemlje tisti, ki od nje sploh na noben način ne živijo in jo puščajo neobdelano — v svojo in skupno škodo.

O takšnih tezah za zakon SR Srbije smo lahko precej slišali že letošnjo pomlad. Koliko so te teze praktično uresničljive in dozorele za zemljiškolastninsko zakonodajo, je še veliko vprašanje, kajti kmečka nezaupljivost je prevelika, zavest nasušnih pa še prenizka za korenite spremembe tudi na tem področju. Koliko so k temu prispevali premnogi dosedanja spodrsjlaji v snovanju in uresničevanju kmetijske politike, pa je še posebno in dodatno vprašanje.

Vsekakor je očitno, da lahko pričakujemo od kmetijstva kar največ, če bodo ljudje, ki se ukvarjajo s kmetijsko proizvodnjo, videli v tem svojem delu zanesljivo prihodnost zase in za prihodnje rodove, torej perspektivo, kakršna je človeku potrebna za primerno ustvarjalnost in za zagnanost pri delu in življenju.

Viktor Širec

Smrt tovariša Stevana Doronjskega je velika izguba v vrstah doslednih borcev za Titovo politiko, revolucionarnega boja zveze komunistov Jugoslavije, delavskega razreda in naših narodov in narodnosti za nacionalno in socialno osvoboditev, za zmago in razvoj socialističnega samoupravljanja, za bratstvo in enotnost in socialistično skupnost vseh naših narodov in narodnosti, za neodvisnost in neuvrščeno socialistično Jugoslavije.

Stevan Doronjski je odšel in naših vrst v času, ko se zveza komunistov in naša celotna družba odločilo borita za reševanje zahtevnih problemov gmotnega in družbenega razvoja jugoslovanske skupnosti svobodnih proizvajalcev, v času, ko so revolucionarne osebnosti, ljudje z bogatimi političnimi in organizacijskimi izkušnjami, visoke razredne zavesti, velike načelnosti in avtoritete naši družbi tako potrebne. Zaradi tega je izguba še večja — za zvezo komunistov, delavski razred, za vse naše narode in narodnosti.

Velika borbena vztrajnost in ustvarjalnost sta tovariša Stevana Doronjskega postavili v vrsto pogumnih mož, ki so se v ognju boja iz pripadnikov pred-

vojnih naprednih mladinskih skupin in sekretarjev skojevskih organizacij razvili v voditelje mladine in organizatorje vstaje, narodnoosvobodilnega boja in socialistične izgradnje, potem pa v naše najvidnejše partijske in državne voditelje, vselej široko povezane z delovnimi ljudmi in občani.

Revolucionarna pot tovariša Stevana Doronjskega, dolga skoraj 45 let, se popolnoma pokriva z najtežjimi, najburnejšimi in najsvetlejšimi obdobji naše zgodovine. Ta pot je neločljivo vkana v nastanek in razvoj našega revolucionarnega mladinskega gibanja v eno izmed temeljnih sil oborožene revolucije, v razvejanje in usposabljanje partijskih organizacij kot organizatorjev in voditeljev narodov in narodnosti Jugoslavije v revolucionarnem boju za svobodno in ljudsko oblast, v obnovi od vojne razdejane domovine in izgradnji socialističnega samoupravljanja. Tovariš Stevan Doronjski je desetletja neposredno sodeloval v sprejemanju temeljnih partijskih in državnih sklepov in stališč, dajal prispe-

vek k njihovi idejni konkretizaciji in uresničevanju v boju za nenehno krepitev vloge delavskega razreda kot temeljnega družbenega subjekta.

Tovariš Stevan Doronjski se je vztrajno boril za doseganje programskih ciljev in uresničevanje politike ZKJ. Z govornimi in pisanimi besedami ter delom je brezkompromisno in utemeljeno branil interese in pridobitve naše socialistične revolucije pred pritiski in napadi nacionalistov in vseh drugih notranjih in zunanjih sovražnikov naše socialistične skupnosti enakopravnih narodov in narodnosti, socialističnega samoupravljanja, naše neodvisne in neuvrščene politike.

Stevan Doronjski je bil velik borec za nenehni razvoj vloge zveze komunistov v skladu s sodobnimi razmerami, za uvajanje novih metod dela in delovanja ZK v našem političnem sistemu socialistične samoupravne demokratije. Aktivno je pripomogel k demokratizaciji odnosov v ZKJ in družbi, k povezovanju akcij komunistov in osnovnih or-

ganizacij s prakso in življenjskimi potrebami in problemi delovnih ljudi in občanov ter k doslednemu uveljavljanju in pospeševanju kolektivnega dela, skupne in posameznikove odgovornosti v vodstvih.

Tovariš Stevan Doronjski se je brezkompromisno boril za uveljavljanje neodvisne in neuvrščene politike SFRJ in ZKJ v mednarodnih odnosih, v delavskem in komunističnem gibanju v svetu, boril se je za aktivno solidarnost z vsemi revolucionarnimi, demokratičnimi in naprednimi silami.

Kot številne druge funkcije je uspešno in z vso odgovornostjo opravljal tudi funkciji podpredsednika predsedstva SFRJ in predsedujočega oziroma predsednika predsedstva CK ZKJ.

Tovariš Stevan Doronjski bo ostal v globokem spominu vseh naših delovnih ljudi tudi zato, ker mu je pripadla težka in častna dolžnost, da se je pred očmi vseh naših ljudi in celotnega sveta v imenu jugoslovanskih komunistov poslovil od tovariša Tita.



MDA Goričko 81

Tudi minuli konec tedna na republiški mladinski delovni akciji „Goričko 81“, ki ima svoj sedež v Gornjih Petrovcih, je bilo nad vse živahno. 153 brigadirjev iz občinskih konferenc zveze socialistične mladine Celja, Metlike in Novega mesta, od koder je prišla pionirska brigada, ter tokrat prvič tudi MDB „6 buktinja“, sestavljena iz jugoslovanskih kadetov, so si na delovišču na cestnem odseku med Šalovci in Markovci po svojih najboljših močeh priznavali že prve dni zadnje izmenice narediti kar največ. V petek popoldne sta jih obiskala komandanta zvezne mladinske delovne akcije „Kozjansko 81“ Marjan Balant in republiške MDA „Suha krajina 81“ Tone Anderlič, ki sta se zelo pohvalno izrazila o delovni akciji na Goričkem, ki je prava kovačnica bratstva in enotnosti ter šola samoupravljanja mla-



UGODNA OCENA — Marjan Balant in Tone Anderlič (drugi in tretji z desne) sta v pogovoru s komandantom MDA „Goričko 81“ Stankom Kerčmarjem in namestnikom komandanta za delovišče Jožetom Smodišem ugodno ocenila delo brigadirjev.

Foto: B. Brumen.

dih iz raznih predelov SR Slovenije in od drugod. Istega dne popoldne je bila še udarniška akcija na cestnem odseku Kukeč—Panovci v manj razvitem in obmejnem območju murskosoboške občine, kjer so

še bolj utrdili tesno povezanost z domačini.

Ob 15. avgustu — dnevu graničarjev pa so brigadirji obiskali čuvarje naših meja na karavlah

v Čepincih in na Hodošu, s katerimi je uveljavljeno tvorno sodelovanje že več let. Srečanje so mladi izkoristili za bogato izmenjavo izkušenj na svojih področjih. Še prej pa so v okolici brigadirskega naselja v Gornjih Petrovcih izvedli obrambni dan. Sicer pa je v popoldanskem času okrog 50 brigadirjev danje izmene MDA „Goričko 81“ obiskalo svoje vrstnike na zvezni MDA „Slovenske gorice 81“, kjer so se srečali tudi z brigadirji-veterani. Hkrati so si ogledali tudi muzej v Ptujju, medtem ko je bila nedelja namenjena ogledu kulturnih in zgodovinskih znamenitosti Pomurja ter plavanju, kar je mladim brigadirjem dalo prav gotovo novi zagon za fizične napore pri posodobitvi cestnega odseka Šalovci—Markovci in za številne interesne dejavnosti.

Milan Jerše

MANJŠA PORABA — VEČJI IZVOZ

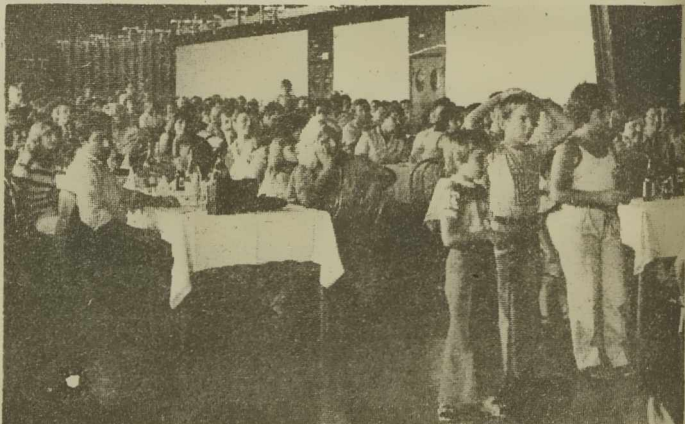
V skladu z republiškim dogovorom in ukrepi za realizacijo nalog s področja izvoza je gornjeradgonska občina dolžna zagotoviti 8 milijonov in 83 tisoč dinarjev. Največji delež bodo, kot je zapisano v predlogu družbenega dogovora o načinu zagotavljanja in usmerjanju dela družbenih sredstev za pospeševanje izvoza, pokrile iz svojih sredstev samoupravne interesne skupnosti s področja družbenih dejavnosti, in materialne proizvodnje, 328 tisoč din pa bo prispevala občina iz svojih izvirnih proračunskih sredstev.

Seveda vse samoupravne interesne skupnosti ne bodo posegle enako globoko v svoje malhe.

Največ sredstev, 2.627 tisoč dinarjev, bodo usmerili v interesno skupnost za ekonomske odnose s tujino, in sicer občinska izobraževalna skupnost, nekoliko manj pa bo prispevala občinska zdravstvena skupnost, in to zaradi tega, ker ob polletju beleži kar 4.711.000 dinarjev izgube.

Prispevek je precejšen in večina samoupravnih interesnih skupnosti bo morala malce zategniti pasove in prirediti svoje delovne programe. Toda zavedajo se, da je le tako moč zbrati potrebna sredstva za pospešitev izvoza, kar je prioriteta naravnost našega gospodarstva.

vp



SREČANJE ZDOMCEV IN IZSELJENCEV — V tem času je doma na dopustih ali obiskih večje število naših delavcev, ki so na začasnem delu v tujini ali pa so se tja izselili. Prihajajo v rojstne kraje, kjer so preživeli svojo mladost in mnogi tudi najlepša leta svojega življenja.

Kot je to že večletna tradicija v Pomurju, jim širša družbenopolitična skupnost nameni posebno pozornost. Tako so občinska konferenca SZDL Murska Sobota, podružnica Slovenske izseljenske matice v Murski Soboti in Slovensko kulturnoprosvetno društvo Lastovka iz Ingolstadt minulo nedeljo pripravili skupno srečanje v Moravskih toplicah, ki se ga je udeležilo precejšnje število naših delavcev, ki so na začasnem delu v tujini, in izseljencev ter njihovih sorodnikov in znancev. Ob tej priložnosti je imel slavnostni govor predsednik občinske konference SZDL Murska Sobota Štefan Čahuk, ki je med drugim dejal, da se morajo vezi med našimi ljudmi na tujem in domovino nenehno ohranjati in širiti ter da nihče sam sebi in zadosti, posebno še na tujih tleh ne, zato imajo tam velik pomen jugoslovanska društva, med katerimi je zelo uspešno tudi LASTOVKA v Ingolstadt. Spregovoril je tudi o praznovanju letošnjih jubilejev jugoslovanskih narodov in narodnosti ter o našem razvoju, na katerega so lahko ponosni tudi vsi, ki prebivajo v tujini. Predsednik društva Lastovka Zvone Kokalj pa je poudaril, da si boljšega pokrovitelja, kot je občinska konferenca SZDL Murska Sobota ne bi mogli želeli.

Srečanje so nadaljevali s kulturnim programom, v katerem so sodelovali učenci male šole in slovenskega dopolnilnega pouka ter ansambel Dobri prijatelji iz Ingolstadt in sindikalni pevski zbor Štefan Kovač ter humorist Dodo iz Murske Sobotne, snidenje pa so sklenili z družabnim večerom.

Tekst in foto: JOŽE GRAJ

— GORNJA RADGONA —

Uresničiti načrte

Za letos zastavljene resolucijske cilje je potrebno izpolniti v celoti. Takšen je sklep zadnje seje IS SO Gornja Radgona. Čeprav načrtovanega v občini ne dosegajo na področju družbenoekonomskega razvoja, kot tudi ne v samoupravnih odnosih, resolucijskih ciljev ni mogoče spremeniti in odstopanja ne bo niti za ped. Za uspeh pa bodo morale zastaviti svoje sile vse družbenoekonomske in družbenopolitične strukture v občini.

In če se bodo le-te zares maksimalno angažirale, in to so na raznih forumih in sejah DPO tudi objubili, uspeh ne sme izostati. Seveda pa povečati realno rast za en odstotek, kolikor ta zaostaja v prvem polletju, ni lahka naloga. Tega se v Gornji Radgoni še predobro zavedajo. O tem pričajo tudi stališča, ki jih je v zvezi s tem sprejel IS. V njih je podprl sklepe zadnje razširjene seje OK ZKS Gornja Radgona, posebej še napore komunistov in članov zveze sindikatov za izboljšanje produktivnosti dela znotraj temeljnih organizacij združenega dela. Prav tako

morajo v delovnih organizacijah temeljito analizirati dosežene rezultate, ugotoviti vzroke neugodnega poslovanja in odgovornost posameznikov.

Posebno občutljivo področje je izvoz, saj močno zaostaja za planom. Zato so vse OZD, ki ob polletju ne dosegajo niti 50 odstotkov realizacije, dolžne analizirati stanje. Za spodbujanje izvozne naravnosti pa bodo sprejeti še posebni ukrepi (razširitev davčnih olajšav, obrestnih mer, razpolaganje s presežki izvoza v višini 90 odstotkov za uvoz opreme), ki ob nedavno sprejetih republiških predpisih morajo izboljšati gornjeradgonsko negativno plačilno bilanco s tujino.

Bržkone pa bo tudi vnaprej vse skupaj bob ob steno, če se ne bo izboljšala produktivnost dela, ki najpomembneje opredeljuje kvaliteto gospodarjenja. Ta pa bo rakovana vse dotlej, dokler se ne bo gornjeradgonsko gospodarstvo primerno kadrovsko okrepilo in več vlagalo v razvojne službe in nove programe, ki morajo biti plod lastne pameti.

vp

Tudi plesali bi radi

Potem ko so konec leta 1979 v Dolgi vasi pri Lendavi ustanovili kulturno društvo, ki so ga poimenovali po rojaku Janiju Fehérju, znanem opernem pevcu, je postalo kulturno življenje v kraju dokaj razgibano.

Najprej so začeli urejati dvorano, za kar so dobili materialno pomoč od samoupravne interesne skupnosti za prosveto in kulturo pripadnikov madžarske narodnosti lendavske občine, vso podporo pa jim je dajala tudi krajevna skupnost. Vaščani so veliko dosedanjih del opravili s prostovoljnimi akcijami.

Kaj kmalu so ustanovili mešani pevski zbor, h kateremu se je prijavilo 25 ljubiteljev zborovske pesmi. Uspešno jih vodi glasbeni pedagog Istvan Varga iz Murske Sobotne. Večino pesmi sicer pejejo v madžarskem jeziku, ker pa k zboru hodijo tudi nekateri Slovenci, ki živijo v Dolgi vasi, so naštevali tudi nekaj pesmi v slovenskem jeziku. Letos so nastopili na proslavi ob madžarskem kulturnem prazniku v Lakošu in na občinski reviji pevskih zborov v Turnišču. Redno pa seveda nastopajo tudi na proslavah v domačem kraju. Tako so se predstavili za 8. in 15. marec (madžarski kulturni praznik) ter za 1. maj, ko so skupaj z ostalimi pripravili kulturni večer ob tabornem ognju.

V društvu, ki ga od vsega začetka vodi Margita Požonec, pa še niso zadovoljni z doseženim. Radi bi ustanovili še folklorno sekcijo, za katero kažejo poseben interes predvsem mladi, poleg tega pa je treba dokončno urediti kulturni dom. Če bodo še naprej tako vztrajni, potem bodo prav gotovo uspeli uresničiti eno in drugo.

JOŽE GRAJ

Mladi in počitnice

Takšna in podobna vprašanja se nam mladim iz Murske Sobotne postavljajo iz dneva v dan, kajti kulturno-zabavna dejavnost je v teh vročih dneh res na psu.

Tako se mladi čez dan zbirajo na kopališču, na večer pa posedajo na terasah Zvezde in Diane, in to nemalokrat ob kozarcu takšne ali drugačne alkoholne pijače. Vsekakor bi na to morali polagati več pozornosti, kajti mladi so prav sedaj, v teh počitniških mesecih, žejni zabave in kulture. Klub mladih, ki je letos s svojim delovanjem močno popestril življenje mladih, pa je na žalost zaprt cele počitnice. Konec koncev nam tako ostane le kino, ki pa s svojim sporedom, karate in nagic, privablja vedno manj mladih.

Prav zato je upravičeno vprašanje, ali se bo in kdaj se bo to stanje spremenilo. Mladi bomo z veseljem priskočili na pomoč.

Borut Brumen

STANJE NIKAKOR NI ROŽNATO

Zaradi znanih težav v gospodarstvu je v letošnjem letu prišlo do pričakovanih problemov glede zaposlovanja. Tako bo beseda še enkrat stekla o problematiki zaposlovanja mladih, saj so le-ti najbolj prizadeti. Zato se je OK ZSMS Lendava odločila začeti s široko akcijo, ki nikakor ne zadeva samo mladine v vseh osnovnih organizacijah, ampak si vse družbenopolitične organizacije in izvršni svet skupščine občine Lendava prizadevajo odpraviti obstoječe stanje. OK ZSMS Lendava je izdala tudi bilten, ki bo mlade ljudi v lendavski občini seznanil z realnim stanjem na področju zaposlovanja. Bilten vsebuje sicer samo osnovne podatke in bo hkrati gradivo za problemsko sejo OK ZSMS Lendava o štipendiranju in zaposlovanju, ki bo 4. septembra 1981. Še prej bodo potekale problemske seje v OO ZSMS, zadnji dan v avgustu bo seja konference mladih delavcev, dva dni pozneje pa še seja predsedstva OK ZSMS Lendava.

Na podlagi podatkov o zaposlovanju v prvi polovici letošnjega leta sklepamo, da tudi planirana stopnja rasti zaposlovanja v lendavski občini letos ne bo dosežena. Delovne organizacije zaposlujejo zelo majhno število novih delavcev, najbolj pa to občutijo mladi ljudje, ki so končali šolanje. In le malo upanja ostane, da bi kmalu

dobili ustrezno zaposlitev.

V letošnjem letu se je na novo zaposlilo le 16 delavcev, od tega kar 15 pri zasebnikih. Konec minulega leta je bilo planiranih za zaposlitev v gospodarstvu 248 delavcev, zaposlil se je le eden, v negospodarstvu 47, zaposlilo se je 7 delavcev manj, pri zasebnikih zaposlovanje novih kadrov ni bilo načrtovano, za-

poslilo pa se je 15 delavcev.

Konec polletja je bilo pri občinski skupnosti za zaposlovanje prijavljenih 416 iskalcev zaposlitve. Od tega jih je 161 prvič iskalo zaposlitev, mlajših od 26 let je bilo 184. Vendar pa je iz dneva v dan vse več iskalcev zaposlitve, tako se je število nezaposlenih konec meseca julija povzdignilo na 475 in kar 40 odstotkov je mlajših od 26 let.

Predvidevamo pa, da je ta številka še večja. Mnogi iskalci zaposlitve sploh niso prijavljeni na skupnosti za zaposlovanje, mnogi mladi med počitnicami zaposlitve niso iskali, k temu pa še lahko prištejemo mladince, ki se bodo vrnili s služenja vojaškega roka in ne bodo nadaljevali šolanja.

Trenutno je evidentiranih 56 iskalcev zaposlitve s končano srednjo ali višjo šolo, precej je absolventov višjih in visokih šol, torej vidimo, da se je struktura nezaposlenih močno spremenila.

Delovne organizacije imajo tako možnost, da izboljšajo

strukturo zaposlenih, žal pa večina tega ne stori in iščejo izgovore v sedanjih gospodarskih težavah, te pa prav gotovo ne morejo biti v celoti izgovor zaradi nezaposlovanja mladih kadrov. Vse preveč je še pri zaposlovanju izkoriščanja rodbinskih in prijateljskih vezi. To mlade zelo moti, in tudi pri teh nepravilnostih bi morali biti delovni ljudje bolj kritični in take napake javno kritizirati ter se boriti proti njim z vsemi razpoložljivimi sredstvi. Veliko upokojencev je še vedno na delovnih mestih, na katerih bi sicer lahko uspešno delali mlajši ljudje. Večina teh upokojencev ni prijavljenih na skupnosti za zaposlovanje, tako da točnih podatkov nimamo. Preveč je tudi ljudi, ki delo opravljajo honorarno. Veliko je tudi starejših zaposlenih, ki imajo vse pogoje za invalidsko upokojevanje, vendar pa jim to le s težavo uspe ali pa jim to uspe šele po dolgem času, pa čeprav zaradi zdravja precej časa izostanejo z dela.

V delovnih organizacijah zaposlujejo mlade ljudi z določeno izobrazbo na nepriemernih mestih, torej mladi opravljajo delo, za katerega sploh niso izučeni. Ustrezne delovne mesta nimajo zagotovljenega niti štipendisti delovnih organizacij. Zlastno pa je, da marsikatera delovna organizacija še dalje načrtuje zaposlitve čim več mladih ljudi, čeprav na njihovi izobrazbi neprimernih in strokovno manj zahtevnih delovnih mestih.

V določenih panogah, katerih razvoj si želimo in potrebujemo, saj so bistvenega pomena za nas, primanjkuje usposobljenega kadra, na drugi strani pa ravno ti delavci z ustrezno izobrazbo zaposlitve ne morejo dobiti. Sicer tu moramo upoštevati, da se v delovnih organizacijah potrebe glede strukture delavcev naglo spreminjajo in tako potrebujejo vedno delavce druge stroke. Vendar pa, s katerega koli zornega kota gledamo, stanje glede zaposlitve mladih ljudi nikakor ni rožnato. Hitro in učinkovito ga bomo lahko reševali, tako so zapisali v biltnu OK ZSMS Lendava, le ob doslednem upoštevanju in izvajanju sklepov in stališč 3. kongresa samoupravljalcev, stališč in sklepov izvršnega sveta skupščine občine Lendava in komiteja OK ZKS Lendava.

Angela Varga

mala anketa

Sejem kvalitete in znanja

Mednarodni kmetijsko-živilski sejem v Gornji Radgoni je tudi dobra priložnost za številne kmetovalce, da si ogledajo najnovejše dosežke na področju kmetijske mehanizacije, se seznanijo z novostmi v načinu pridelovanja določenih poljščin in zvedo, kako prirediti več mesa in mleka.

Seveda pa je sejem tudi paša za oči, saj si obiskovalci med drugim lahko ogledajo tudi razstavo goveje živine, plemenskih svinj, perutninarstva oziroma dosežkov na področju farmske proizvodnje v Sloveniji, razstavo mleka in mlečnih proizvodov, mesa, slovenskih vin v družbenem sektorju in še kaj.

Sicer pa smo povprašali predstavnike kmetov o tej veliki kmetijsko-sejemski prireditvi.



ALOJZ ŠPINDLER, kmetovalec iz Orehovec: »Mislim, da imamo v Gornji Radgoni dobro tovrstno prireditev, ki nič ne zaostaja za podobnimi drugje v naši državi in v svetu. Menim pa, da bi si razstavljalci, ki prikazujejo najnovejšo kmetijsko mehanizacijo, morali prizadevati, da bi bilo poleg strojev

tudi dovolj rezervnih delov zanje. Tako pa se često dogaja, da stroj prodajo, pa dele pa moramo v Avstrijo ali celo Italijo. Sicer pa sem s konceptom te prireditve kar zadovoljen in jo zato rad obiščem. Tudi letos se bomo z družino kakšen dan podali v Gornjo Radgono in se podrobneje seznanili z napredkom, ki ga sejem iz leta v leto prinaša.«



FRANC GJUREČ, kmetovalec iz Gerlinec: »Doma imam 4 hektarje zemlje, sem pa tudi v službi. Kljub temu pa z ženo vsako leto rada obiščeva to prireditev, saj je na njej kaj videti. Predvsem naju zanimajo stroji in kmetijske naprave. Brez tega si danes že ne bi mogli predstavljati naprednega

kmetijstva. Pred leti smo prav na tem sejmu kupili plug za oranje, letos pa bomo poiskali kakšen dober molzni stroj. Na kmetiji ima namreč žena več dela, tak stroj pa ji bo še nekoliko olajšal delo. Seveda pa si radi ogledamo tudi preostale razstavljene predmete, prav tako pa nas vsako leto pritegne zabavni del sejemske prireditve.«



ŠTEFKA NOVAK, kmetovalka iz Strukovec: »Všeč mi je ta sejem, prav zato pa ga z možem tudi sleherno leto obiščeva. Vendar si oboje želiva, da bi razstavljalci — tudi tuji — več blaga lahko prodali, ne pa, da ga zgolj razstavljajo. Tako pa smo si lahko pred leti na tej prireditvi v Gornji Radgoni traktor, ki smo si ga želeli kupiti, le ogledali, naročiti pa smo ga morali kasneje v trgovini. Bolj zadovoljni bi bili, če bi ga lahko kupili kar na sejmu. Kljub temu pa bomo sejem obiskali tudi letos in si z zanimanjem ogledali razstavljeno blago. Z veseljem si bomo ogledali tudi razstavljeno živino, svinje in perutnino. Morda bi kazalo te razstave še kako dopolniti!«



ALOJZ KURBUS, kmetovalec iz Črešnjevci: »Z ženo Terezijo vsako leto greva na sejem. Sicer pa ima celo takšno ime, da se že spodobi, da ga kmetovalci obiščemo. Program nama je všeč, najbolj pa naju zanimajo dosežki na področju kmetijske mehanizacije. Letos si bova ogledala kultivatorje, saj bi rada kakšnega kupila za delo v vinogradu. Najraje pa greva na razstavo govedi, svinj in druge podobne razstave. Uprava sejma bi morala razmišljati o tem da bi te razstave dopolnila, nam morda pokazala tudi dosežke na tem področju v drugih državah itd. Drugače pa nimava pripomb, le cene gostinskih storitev bi morale po našem mnenju biti bolj dostopne vsakemu obiskovalcu.«



IVAN GEDER, kmetovalec iz Podgrada: »Všeč mi je ta sejem, na njem pa vsako leto vidim kaj dobrega, kar bi prišlo prav na moji 11-hektarski kmetiji. Moram pa kritično spregovoriti o preskrbljenosti z rezervnimi deli. Slabo luč dobi sejem zato, ker na njem prodajajo dobro mehanizacijo, žal pa se kasneje

težko dobe rezervni deli. Škoda, kajti prireditev je sicer zelo kvalitetna!«

TEKST IN FOTO: JANEZ KURBUS

Življenje v domu učencev

Zopet se približuje september in z njim novo šolsko leto. Tako se bodo šole ponovno napolnile z učenci od blizu in daleč. Nekaterim se bodo pričele jutranje vožnje v šolo, drugi pa si bodo poiskali stanovanje v domu učencev ali pa pri zasebnikih. O življenju v domu učencev med počitnicami in o pripravah na sprejem novih stanovalcev smo se pogovarjali z ravnateljico doma tov. Angelo Čisar, ki nam je med drugim povedala:

„Dom učencev Štefan Kováč je odprt celo leto. To je dom srednješolcev, v katerem poteka življenje po določenem redu. Med počitnicami ostanejo v domu samo učenci v gospodarskih strokah. Teh je v domu približno 30. Prav tako sprejema dom v svoje prostore organizirane skupine mladih. Tako stanuje sedaj pri nas sedemdeset mladih namiznoteniških igralcev iz Slovenije in Hrvaške, ki so v Murški Soboti na desetdnevni pripravi. Vpis v dom učencev bi se moral končati hkrati z vpisom v šole, vendar zaradi premajhnega števila prijave še vedno sprejemamo. Tako se je, do sedaj prijavilo

le 170, prostora pa imamo za 300 učencev. Če bo ostalo pri sedanjem številu prijavljenih, bomo morali krepko dvigniti cene storitev, kajti le-te so bile izračunane za 240 učencev. Upam pa, da se bo v dom prijavilo še več učencev usmerjenega izobraževanja.“ Sami smo se prepričali, da je življenje v domu kar prijetno. Triposteljne sobe imajo kopalnice s toplo vodo. V domu imajo tudi svojo kuhinjo s pestrim jedilnikom. Pri uče-

nju imajo strokovno pomoč, tako da tudi to ne dela prevelikih težav. Učenci pa imajo v prostem času možnost sodelovati v različnih krožkih, kot so kulturni, športni, marksistični in drugi. Za vse to skrbi 19 zaposlenih, ki z veseljem opravljajo delo z mladimi.

Iz vsega tega je razvidno, da je življenje v domu res prijetno, škoda je le, ker se premalo mladih odloča za življenje v njem. B. Brumen



Dom učencev v Murški Soboti je že pripravljen za sprejem rednih stanovalcev, in sicer učencev, ki bodo obiskovali srednje šole v Murški Soboti. Foto: Borut Brumen

S spremembo proizvodnje vse bolj uspešni

Da lahko dosega velike uspehe po številu zaposlenih sicer majhen delovni kolektiv, dokazuje TOZD Moda Gornja Radgona, ki že poltisoč let deluje v okviru DO Mura iz Murske Sote, ki beleži letos 30-letnico svojega obstoja. Do tega časa dokaj neuspešen delovni kolektiv, je po integraciji z večjim podjetjem pričel dosegati uspehe, ki mu jih zavidajo tudi večje DO v občini.

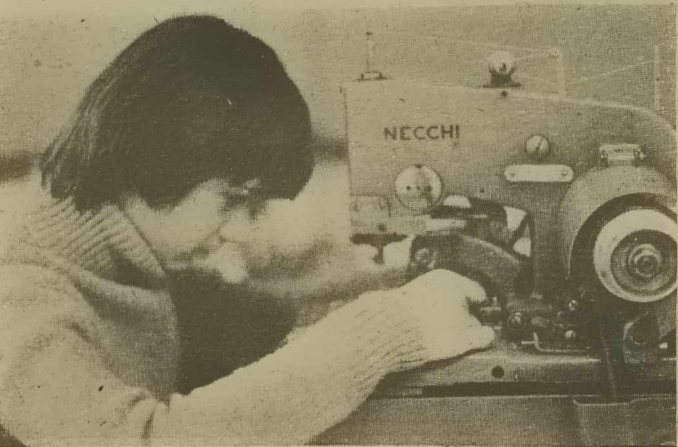
In skrivnost teh uspehov? Povsem so spremenili proizvodni program in se iz izdelave otroške konfekcije preusmerili v izključno proizvodnjo ženskih jaken in plaščev. Svoj delež pa sta še prispevala večja produktivnost in izkoriščanje notranjih rezerv. Posledica: 260 delavk in delavcev si je za letošnje leto načrtalo plan izdelave 11.000 komadov omenjenih artiklov. In če lahko sodimo po rezultatih, ki so jih dosegli v prvem četrtletju, saj so v tem času plan izpolnili, bodo načrtovano uresničili. To pa jim bo prineslo tudi lep kupček deviz, saj 80 odstotkov proizvodov izvažajo na konverziibilno tržišče.

Toda delavci TOZD Moda se ne zadovoljujejo zgolj z doseže-

nim. Že marca so pričeli z gradnjo novega obrata v industrijski coni Mele — Črešnjevci. V objektu, ki bi naj pričel z obratovanjem v začetku septembra tega leta — izvajalec mariborski Stavbar opravlja dela brez zastojev — bodo pridobili dodatnih 3.500 kvadratnih metrov delovne površine in zaposlili okrog 50 novih delavcev. Vrednost omenjene investicije znaša 130 milijonov dinarjev,

skupna proizvodnja pa bi se naj predvidoma povečala iz sedanjih 110.000 na kar 200.000 izdelkov. Ob vseh teh nemalih vložnih sredstvih v razširitev proizvodnih zmogljivosti pa v TOZD Moda skrbijo tudi za standard svojih delavcev. Tako znaša letošnji povprečni osebni dohodek 8.000 dinarjev, oziroma 13 odstotkov več kot v enakem obdobju lani.

vp



IZ PORABJA

NOGOMET IN DRUŽABNO SREČANJE

Predzadnjo nedeljo je bilo na Dolnjem Seniku v Porabju živahno kot le malokdaj. Pripravili so namreč tradicionalno srečanje z mladimi iz Čepincev na Goričkem. V ospredju je bila sicer nogometna tekma, ki so jo dobili domačini s 5:1, vendar pa to niso le športna srečanja, ampak imajo precej širši pomen za prijateljske stike med mladimi na obeh straneh meje. Vedno, kadar se snidejo v Porabju ali pri nas, se naprej podajo na skupen izlet in pripravijo družabni večer. Šele nato pa je na vrsti merjenje moči na športnem področju. Po navadi je tako, da Čepinčarji zmagajo v šahu, Porabci pa so boljši v nogometu.

Ponovno se bodo srečali 29. avgusta v Čepincih.

J. G.

dopisniki so zabeležili

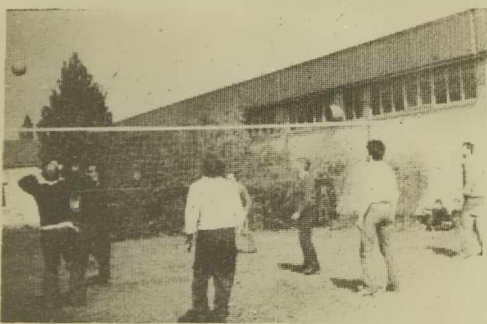
LJUTOMER

Želijo povečati izvoz

Med delovne organizacije, ki so v ljutomerski občini v prvem polletju uspešno gospodarile, sodi nedvomno tudi Ljutomerski Imgrad. Delovna organizacija ima zaposlenih 350 delavcev v dveh toz-dih.

Delavci so pri realizaciji 200 milijonov celotnega prihodka ustvarili čez 80 milijonov dohodka. Po razdelitvi dohodka za osebne dohodke in obveznosti so namenili za sklade kar 30 milijonov, 20 pa za poslovni sklad.

Kot zatrjujejo v Imgradu, bi lahko bili rezultati še boljši, če ne bi imeli občasnih težav pri preskrbi z materialom. Načrtujejo povečanje izvoza na konvertibilno območje, za kar bodo morali precej sredstev vložiti tudi v investicije. To se jim bo dobro obrestovalo, saj bodo Imgradove jadrnalne deske uspešno plavale v vodah zahodne Evrope. Doslej so se uveljavili predvsem v Holandiji in Švici. J. Ferenc



V soboški delovni organizaciji Panonija posvečajo precej pozornosti športu in rekreaciji, zato na delavskih športnih igrah dosegajo zavidljive rezultate v različnih disciplinah od strelstva, kegljanja, odbojke do nogometa. Za šport in rekreacijo v tem kolektivu, kjer združuje delo 700 ljudi, imajo posebnega referenta, ki uspešno priteguje tudi ženske. Na sliki: šport med odmorom. frku

— VERŽEJ —

Nova steza za treninge

Pred dnevi so rejci dirkalnih konj v Veržeju uredili 500 metrov dolgo stezo za treninge. Dela so opravili prostovoljno, pa tudi material so prispevali sami. Pri urejanju steze sta jim pomagala TVD Partizan iz Veržeja in krajevna skupnost. Steza je velika pridobitev za kraj, saj se bodo na njej lahko urili učenci osnovne šole v teku na 500 metrov. Želja krajanov je, da bi rejci v Veržeju pripravili tudi revijsko dirko.

Zanimanje za dirkalne konje v Veržeju je v zadnjih letih precej naraslo, saj se je v konjeniški klub Ljutomer vključilo precej mladih kmetovalcev. Pričakujejo, da bo steza v Veržeju zanimanje mladih še povečala. J. Ferenc



ŠTORKLJE—POMURSKI SIMBOL

V Pomurju, kjer ta čas domujejo na številnih dimnikih in drugih domovališčih štorklje, je za fotomaterje takšen prizor vsakokrat posebno privlačen. Turisti, ki jih pota vodijo skozi Pomurje, imajo v letošnjem letu prizorov s poziranjem štorkelj zagotovo precej. Enega teh pomurskih simbolov je ujel v objektiv tudi naš sodelavec.

Tekst in posnetek: tg

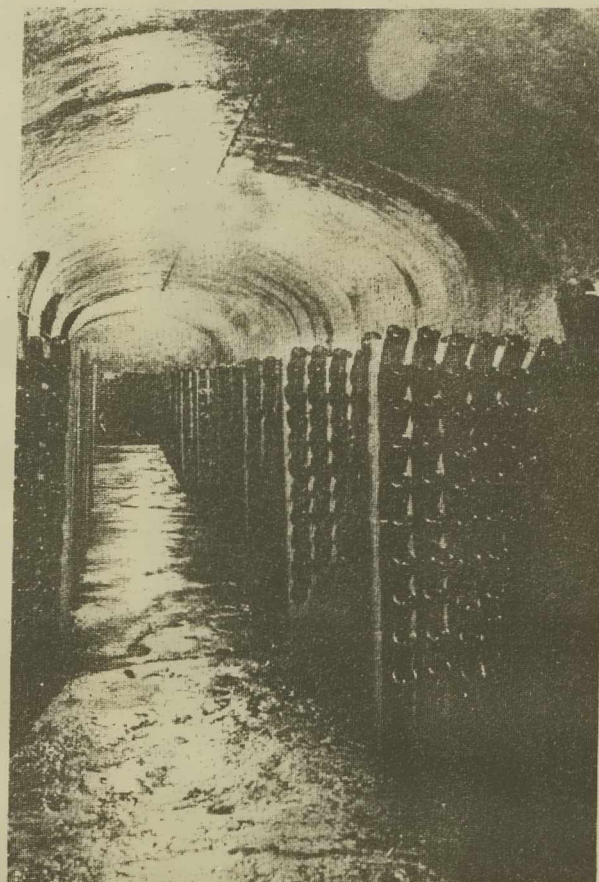


Če bi bilo res tako kot vidite na posnetku, bi zaposleni v beltinski blagovnici že »štrajkali,« saj bi morali ob sobotah delati od sedmih zjutraj, da bi v nedeljo ob enih zaprli oddelke. Zgodi se pač! Za pojasnilo: ob sobotah imajo delovni čas od sedmih do trinajstih. Š. Prša

ARCOMURKA



KMETIJSKI KOMBINAT
RADGONA n.s.o.



Po obširni raziskavi trga, ki je še v teku, ugotavljamo, da so naša peneča vina proizvedena po klasični šampanjski metodi z vrenjem v steklenicah, deležna na vseh degustacijah velike pozornosti zaradi kvalitete, o čemer poročajo dosežena priznanja tudi na letošnjih mednarodnih sejmih v Ockley Surrey-Anglija, Slunchev Bryag-Bolgarija in Vino 81 Ljubljana.

Rezultate te obširne raziskave trga in dolgoletno tradicijo naše šampanjske kleti, saj datirajo začetki proizvodnje iz leta 1845, smo uspešno uporabili pri razgovorih za izvoz v Venezuelo, ZDA in na Japonsko, prve količine šampanjcev pa smo v te države izvozili že v začetku tega leta.

MORAVSKE TOPLICE VABIJO!

KOPALIŠKE USLUGE:

- obnovljeno kopališče (v pokritem bazenu podvodna masaža) — odslej na voljo kopanje v bazenu s čisto in ogrevano slatko vodo — solaris s snack barom — stalna zdravniška služba in fizioterapija

SPECIALITETE HIŠE:

- puranov nadevani zrezek — moravski medaljon — prekmursko nabodalo — pikniki v naravi

REKREACIJA:

- trim steza — odbojka — mali nogomet — izposojevalnica koles — ribolov v bližnjem ribniku — izleti

RAZVEDRILO:

- vsak petek in soboto glasba



POSEBEN POPUST ZA ORGANIZIRANE SINDIKALNE SKUPINE

Prejeli smo:

V premislek

Ne bi iskal vzrokov, zakaj jih ni, vendar mislim, da so glavni problemi naslednji: materialna sredstva, nerazumevanje »določenih forumov« za take prireditve, nestrokovno izbiranje predstav, izbiranje predstav brez širšega družbenega dogovarjanja, navsezadnje pa tudi prostorski problemi. Predstave poklicnih gledališč res niso poceni, vendar če hočemo dvigniti kulturno raven našega občana, moramo zato tudi nekaj žrtvovati. Človeka je potrebno kulturno vzgajati. Zakaj si ne bi eno gledališko predstavo ogledali v več krajih — privarčevali bi pri prevozu. Nerazumevanje »določenih forumov« za take prireditve — te trditve ne bom analiziral, ampak samo v premislek — ali ne bi lahko v »galeriji« oziroma grajski dvorani, mogoče še kje, predstavili kako predstavo ljubljanske Male drame. Pri teh predstavah ni problem prostor, niso problem kulise, predstave so pa izredno kvalitetne. Ali ne bi lahko v teh prostorih, ki sem jih našel, predstavili kako monodramo? Predstave monodrame niso tako drage, so pa kvalitetne. Nestrokovno izbiranje predstav se dotika prejšnjih misli. Zdi se mi, da ljudje, ki izbirajo predstave poklicnih gledališč, ne poznajo vseh gledaliških programov v Sloveniji, niso seznanjeni z amatersko dejavnostjo v domači regiji in možnostih le-teh. Verjetno se sploh ne trudijo, da bi se amaterska dejavnost na pravilen način razvijala, verjetno ne poznajo gledaliških zvrsti, dramskih zvrsti, ker če že pride gostovat poklicni igralec, poklicno gledališče, je potrebno to gostovanje vsestransko izkoristiti, ne samo z eno predstavo ampak z večimi. Organizirati je potrebno okrogle mize, kjer se bodo izmenjala mnenja, izkušnje poklicnih in amaterskih ustvarjalcev. Predstave je potrebno širše družbeno pretresti in se o njih dogovoriti, ker bo le na ta način »gostovala« kvalitetna predstava in bo gostovanje cenejše.

No in še nekaj besed o amaterski dejavnosti in o možnostih le-te. Amaterska dejavnost je razvita, vendar ne dovolj. Imamo različna kulturnoumetniška društva v krajevnih skupnostih, delovnih organizacijah in šolah. Vprašanje je le, če je njihovo delo pravilno zastavljeno, če so dovolj aktivna in navsezadnje, če je mentorstvo teh kulturnoumetniških društev zagotovljeno. Verjetno je potrebno za natančno analizo amaterske dejavnosti na gledališkem področju več časa, več prostora, več podatkov, tako da bi na tem mestu opozoril le na nekatere dokaj očitne trenutke. Mislim, da lahko zapišemo trditve, da je amaterska gledališka dejavnost slabo razvita. Če pogledamo samo nekaj primerov; koliko je bilo gledaliških predstav v soboški občini, koliko je bilo recitalov, koliko je bilo literarnih večerov... Številke verjetno ni potrebno navajati, ker kvantiteta ne pove vsega. Mogoče se je bolje ozreti na amatersko dejavnost s kvalitete zornega kota. Res je, da je amaterska gledališka dejavnost ponudila gledalcu nekaj kvalitetnih predstav — ne bom jih našteval, ker bi nehoti koga izpustil — vendar jih je bilo premalo. Verjetno je premalo gledaliških prireditev s kvantitetnega in kvalitete zornega kota.

In kje so vzroki? Verjetno v organizaciji te dejavnosti, v mentorstvu in vodenju, v vsebinskem in formalnem pristopu k tej dejavnosti. Amaterska dejavnost je razkrojena, ni pravilno organizacijsko povezana in zaradi tega marsikatera predstava obstane pri eni sami uprizoritvi. Marsikatera kvalitetna prireditev gre v pozabo in s tem tudi mentor — amaterski režiser in amaterski igralci in vsi ostali, ki pomagajo pri predstavi, verjetno zgubijo delček amaterskega entuziazma. To se seveda ne bi smelo zgoditi. Vzrok je sigurno nekje, pri nekom, da ljudje polni volje, entuziazma, verjetno tudi z nekaj znanja, zapuščajo amatersko dejavnost. Ta vzrok je verjetno tako močan, da je te ljudi težko pridobiti nazaj k amaterski dejavnosti. Naj se nad tem zamislijo vsi tisti, ki krojijo usodo amaterske dejavnosti! Krojiti bi jo morali vsi, vendar jo kroji peščica s takšnimi ali drugačnimi pogledi, sposobni ali nesposobni, kritični ali nekritični, ljudje z elanom ali brez njega, ljudje s posluhom za dobro predstavo ali brez njega, ljudje, ki vidijo ali ne vidijo pravilno smer razvoja amaterske gledališke dejavnosti... Mislim, da bi bilo potrebno, da se ti odgovorni ljudje zamislijo nad svojim delom in se naj ne skrivajo za nekimi šablonskimi formulami, ker gledališka dejavnost (govorim samo o njej) šablone ne pozna, pozna spontanost, naravnost in neprisljnost, pristnost, neposrednost in pa seveda presenetljivost.

S ciljem, da bi se amaterska gledališka dejavnost izboljšala, bi podal nekaj možnosti za to. Začel bi s šolo in končal s krajevno skupnostjo. Ali nimamo na šolah interesnih dejavnosti in med njimi tudi gledališko? Ali ne prirejamo na šolah različne manjše ali večje gledališke predstave — od iger (teh je malo), recitalov in literarnih večerov (teh je najmanj)? Torej je na šolah največ recitalov in moramo priznati tudi kvalitetnih — predvsem na srednjih šolah. Največ je res tako imenovanih klasičnih recitalov in skrajni čas je, da tukaj naredimo korak naprej, in sicer k vsebinsko bolj bogatim in zahtevnim recitalom, k dramatiziranim recitalom, k recitalom, kjer bo literatura povezana z gledališko, likovno, glasbeno in celo arhitekturno umetnostjo. Umetniško izdelanih recitalov ne bi smeli videti samo učenci, dijaki in njihovi učitelji, ampak tudi ostali občani. Prostor za take kvalitetne recitale res ne bi smel biti problem, ker jih je ogromno po vseh krajevnih skupnostih. Literarnih večerov je zelo malo ali jih sploh ni. Zakaj? Mogoče je res, da je ta zvrst gledališča umetnosti manj primerna za osnovne šole, zelo primerna pa za srednje šole. Ali nam je vsem jasno, za kakšno zvrst gledališke umetnosti sploh gre? Mislim, da ne, ker bi jih bilo drugače več. Literarni večer je gledališka umetniška zvrst, v okviru katere se »bere« literatura — lirika, epika, dramatika — ali pa tudi polliterarne zvrsti npr. publicistični teksti, eseji itd.; odvisno kako je vsebinsko in idejno zastavljen literarni večer. Interpretatorji so t. i. bralci oziroma bralni interpretatorji literature, ki predvsem z glasom in obrazno mimiko vsebinsko, idejno in delno tudi formalno predstavijo literaturo gledalcu.

(se nadaljuje)

(Drago Kuhar)

OBLIKOVANO V LES

Na grajskem dvorišču v Lendavi že dobršen del meseca avgusta poje dleto, ki ga v svojih rokah vihtijo trije akademski kiparji — udeleženci letošnje mednarodne kiparske kolonije. Poletne kolonije v mestu ob meji so že tradicionalne, večina jih je bila likovnih, tokratna pa je kiparska in že deveta zapored. Njen pokrovitelj je ABC Pomurka, gozdno in lesno gospodarstvo Lendava, mednarodne kiparske kolonije pa se udeležujejo: Slavko Krajnc iz Ljubljane, László Juhoš iz Szekszarda v sosednji Madžarski ter domačin Ferenc Kiraly. Za delo jim je odrejenih 45 dni, vendar umetniki, ki oblikujejo v les hitijo, da bi bile skulpture čimprej narejene in postavljene v ambientu, kjer nastajajo. Prav tam smo jih tudi obiskali in jih zmotili sredi dela, ko je sonce močno pripekalo in je bil predah ob požirku hladne pijače in kave prav dobrodošel.

Ferenc Kiraly, ki je kot vodja galerijske in muzejske dejavnosti obenem tudi organizator 9. mednarodne kiparske kolonije je predstavil svoje sodelavce, o sami organizaciji pa dejal, da poteka nemoteno.

V prijetnem delovnem vzdušju dobiva les željeno obliko, ko bodo skulpture postavljene pa bo izšel tudi poseben ka-

talog. »Kot že ponavadi ob vsaki mednarodni koloniji v Lendavi, imamo že tradicionalni katalog ki bo natisnjen ob otvoritvi skulptur javnosti,« je dejal. Akademski kipar Slavko Krajnc je prvič v Pomurju, prijetne okolice lendavskih gorc pa ga še posebej motivira pri delu: »Ta slikovit kraj je močno slikarsko sugestiv, vendar sem si svoj ob-



Udeleženci 9. mednarodne kiparske kolonije na grajskem dvorišču v Lendavi med predahom, ko je nastajala reportaža o njih.

likovni koncept že predhodno pripravil v Ljubljani, tako da je tukaj le realizacija kompozicije v lesu. Posebej zanimivo pri tem je, da ima les, ki ga umetnik oblikuje vtisnjeno letnico 1836. To hrastovo de-

blo dopolnjuje še posebna gred in iz obojega nastaja zanimiva kompozicija.

Podoba lesu pa daje tudi madžarski gost László Juhoš iz Szekszarda, katerega besede je prevedel lendavski novinar Sandor Szunyogh. Tako smo zvedeli, da je madžarski umetnik dobil povabilo za udeležbo na pričujoči mednarodni likovni koloniji na centru za likovno umetnost v Pečuju, posebej pa so odločitev za sodelovanje botrovali dogovori z vodjo galerijske in muzejske dejavnosti Ferencom Kiralyjem. Tudi on je prvič v Pomurju in na kiparski koloniji v Jugoslaviji nasploh. Sicer pa je že bil udeleženec mednarodne kolonije na Poljskem pred dvema letoma.

Brigita Bavčar
Foto: Sandor Szunyogh



Akademski kipar Ferenc Kiraly iz Lendave.



Akademski kipar Slavko Krajnc iz Ljubljane.



Akademski kipar László Juhoš iz Szekszarda na Madžarskem.

ARCOPOMURKA

Vse za šolo

KOMPLETNA PONUDBA KNJIG IN ZVEZKOV ZA OSEMLETKE

TER BOGATA IZBIRA OSTALIH ŠOLSKIH POTREBŠČIN:

COPATE IN ŠOLSKO TORBICE TER OTROŠKA KONFEKCIJA;

SVINČNIKI NAVADNI IN KEMIČNI, NALIVNA PERESA, RAVNILA, TRIKOTNIKI, RADIRKE itd.

STARŠI IN UČENCI!

OBIŠČITE NAS IN OGLEDJTE SI BOGATO IZBIRO, NA ODELEKIH

v BLAGOVNICI

Potrošnik

Murska Sobota

razstave

RADENCI — V Razstavnem salonu hotela Radin v Radencih bo v petek, 21. avgusta, ob 19. uri otvoritev razstave likovnih ljubiteljev iz občine Murska Sobota, združenih v LIKOS. Uro kasneje — ob 20. uri pa bo v Kongresni dvorani hotela Radin koncert plesnega orkestra kulturnoumetniškega društva Štefan Kovač iz Murske Sobotice, pod vodstvom Ernesta Lukača.



LJUTOMER — V galeriji Anteja Trstenjaka razstavlja likovni umetnik udeleženec 6 likovnih kolonij imenovanih po znanem ljutomerskem rojaku — Trstenjaku. Dela več kot štiridesetih likovnikov, med katerim so tudi pomurski, si lahko ogledate med 8. in 11. uro popoldne in 17. ter 20. uro popoldne v sredo, četrtek, soboto in nedeljo.

LENDAVA — V Galeriji Lendava je na ogled zgodovina Lendave, ki jo je upodobil akademski slikar Zoltán Gábor. Prav tako pa je v grajskih prostorih odprta tudi muzejska zbirka.



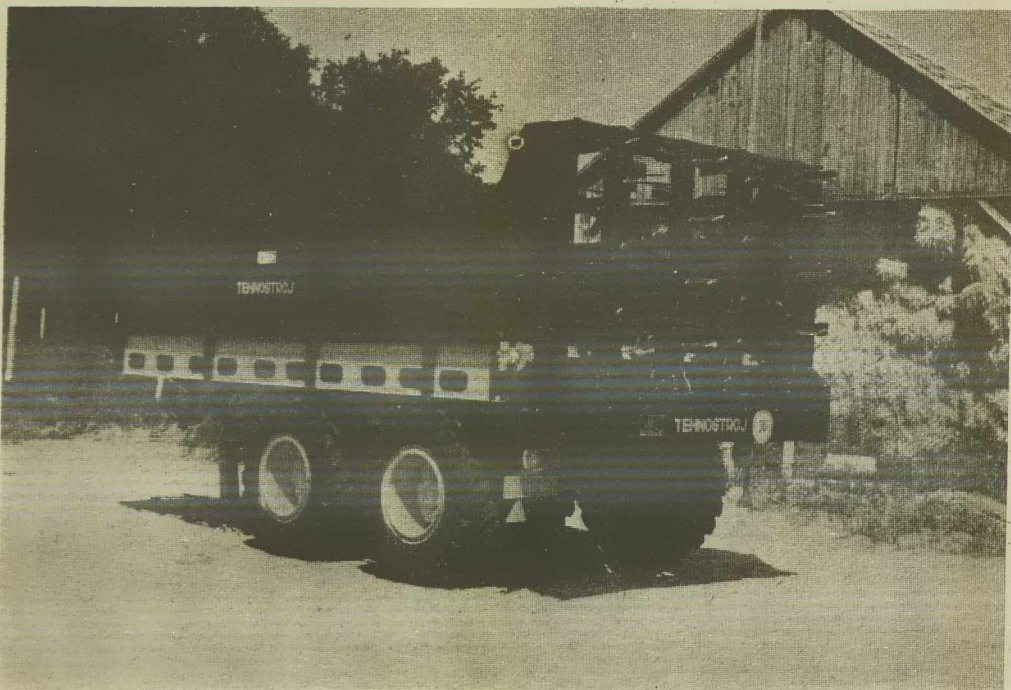


TEHNOSTROJ LJUTOMER n. sol. o.
69240 LJUTOMER, PREŠERNOVA C. 40

TOZD PROIZVODNJA VOZIL IN KMETIJSKE MEHANIZACIJE LJUTOMER b. o.
TEL.: (069) 81-035, 81-615, 81-625, 81-635, 81-645, TELEX: 35263 YU TSL, Ž.P. LJUTOMER

TOZD PROIZVODNJA VOZIL IN KMETIJSKE MEHANIZACIJE

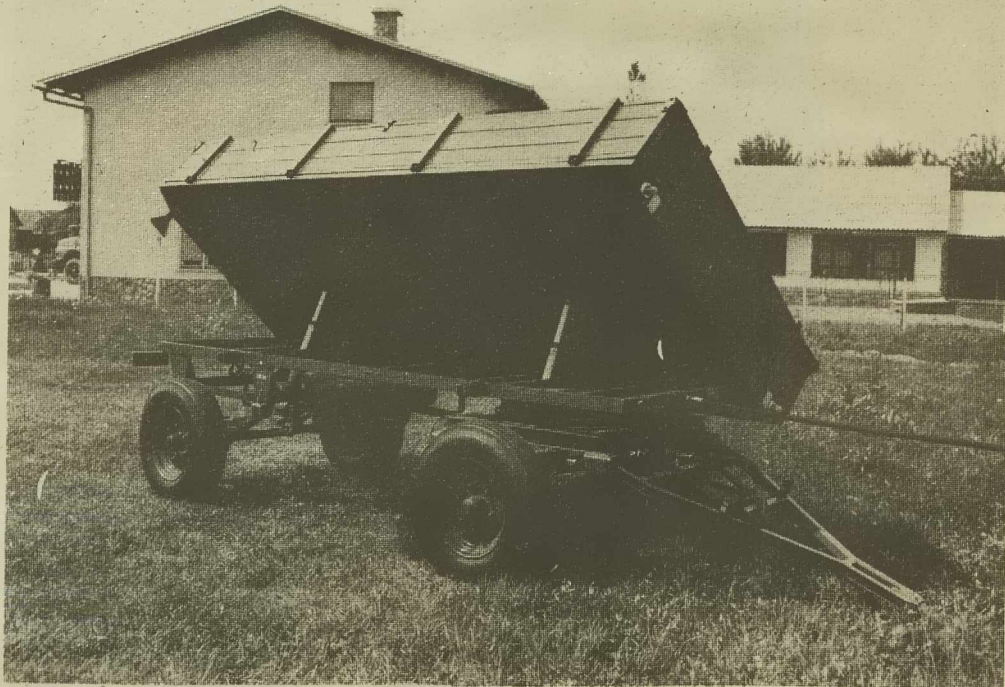
Delovni kolektiv TEHNOSTROJA bo na letošnjem mednarodnem kmetijsko-živilskem sejmu v Gornji Radgoni zopet presenetil obiskovalce z novimi izdelki, s katerimi je dopolnil svoj proizvodni program. Izdelek, katerega pričakujejo na kmetijskih kombinatih, je zanesljivo kakoviten trosilec hlevskega gnoja tip TEHNOSTROJ 10 TG, ki predstavlja novost na domačem tržišču.



Velike prednosti tega izdelka so v močni izdelavi šasijske, široke gume z malim pritiskom onemogočajo zbijanje njive in prevoz po razmočenem terenu. Trosilna naprava ima vertikalne rotorje, kar omogoča enakomerno in fino trošenje gnoja. Z nadgradnjo trosilca s povišanimi stranicami in zamenjavo trosilne naprave s horizontalno frezo in zadnjimi vrati z hidravličnim dvigovanjem dobimo izvedbo prikolice za prevoz silaže.

Druga novost v serijski proizvodnji je dvoosna kiper prikolica za prevoz pridelkov v rinfuzi nosilnosti 7 ton tip TEHNOSTROJ 720.2

Nov način labirintskega tesnenja stranic je zmanjšalo zgube zrnja med prevozom. Široke pnevmatike dovoljujejo transport tudi po razmočenih njivah. Z vgrajenimi kakovitimi materiali je nova prikolica vzdržljivejša in enostavna za uporabo. Za individualne kmetovalce izdelujejo traktorsko prikolico dvoosno tip TEHNOSTROJ 320.2 s prekucnikom, nosilnost 3000 kg. Ta novi izdelek, katerega finalizirajo pri kooperantu Agroservis Murska Sobota odlikujejo vgrajeni kakovitni materiali, nizka višina poda, zelo lahko za vožnjo, vzdržljiva in elegantna.



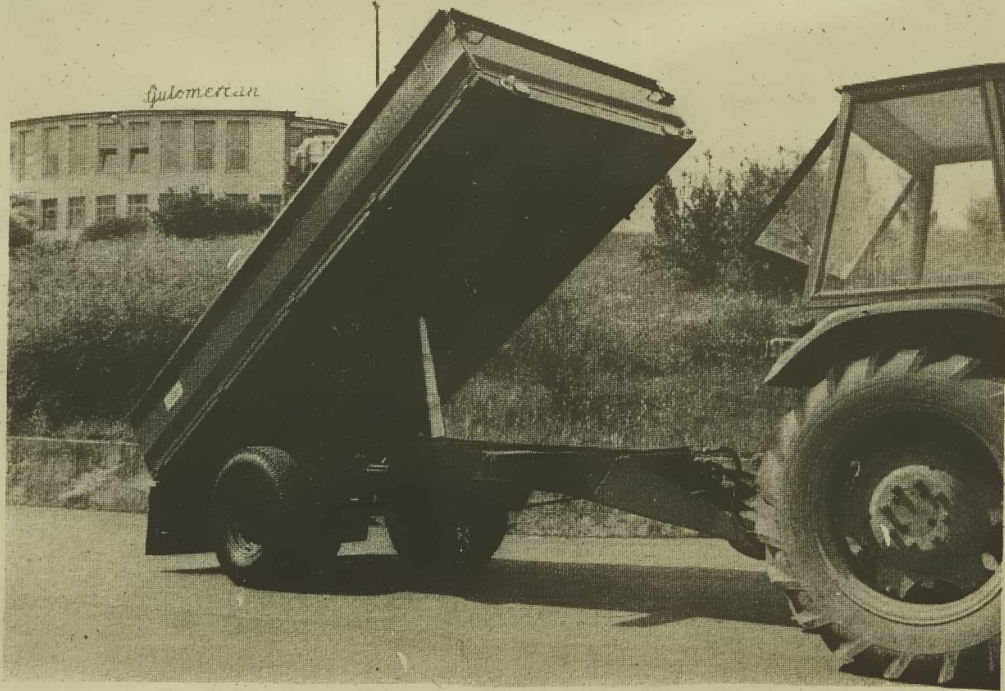
PROIZVODNI PROGRAM

I. PRIKOLICE IN PRIKLJUČKI ZA TRAKTORJE:

enoosne prikolice nosilnosti 2,5 t, 3 t in 5 t
dvoosne prikolice nosilnosti 3 t, 5 t in 7 t
enoosne priklice tandam, nosilnosti 10 in 12 t
enoosna priklica tandem za kontejnerje, nosilnosti 4,2 tone trosilec hlevskega gnoja, nosilnosti 4 t in tandem z nosilnostjo 10 ton
njivske klinaste brane delovne širine 3 metre
avtomatske in vlečne kljuge za vse vrste traktorjev

II. PRIKOLICE ZA AVTOMOBILSKI TRANSPORT:

enoosne prikolice za prevoz dolgih tovorov, 1,5 t, 5 t in 8 ton
dvoosne prikolice standardne nosilnosti 5 ton
dvoosne prikolice TIR PAL, nosilnosti 8,5 t in 12,5 ton
podvozja za mobilne stroje in cisterne
prikolice posebne izvedbe po željah naročnikov



TOZD SERVIS VOZIL IN KMETIJSKE MEHANIZACIJE

se je v zadnjih nekaj letih specializiral za izdelavo vseh vrst nadgradenj in montažo avtomobilskih dvigal. Posebej smo izpopolnili gozdarske in kiperske nadgradnje.

Poleg tega opravljamo servisne storitve na osebnih in tovornih vozilih, traktorjih ter servis avtomobilskih dvigal hidravličnih agregatov in naprav.

V naši trgovini lahko kupite rezervne dela za omenjena vozila; v zadnjem času pa smo začeli prodajati tudi rezervne dele za prikolice, ki jih proizvaja TOZD Proizvodnja.

Za vse informacije se lahko oglasite po telefonu 069-81-257 ali 069-81-063.



**OBIŠČITE NAŠ
RAZSTAVNI
PROSTOR
NA SEJMU V
GORNJI
RADGONI,
KJER VAS
PRIČAKUJEJO
NAŠI
SODELAVCI.**

ODKUP PŠENICE

ODPRIMO POLNE KAŠČE

Zaradi neugodnih vremenskih razmer v lanskem jeseni nismo uspeli zasejati s pšenico vseh načrtovanih površin, pa še tiste, ki jih sicer smo, je prizadejala pozeba. Zaradi objektivnih vzrokov je letošnje žetev dala precej manj pridelka kot pa smo načrtovali, zato je seveda pšenice in rži manj in vse kaže, da ju bo treba spet uvoziti. Ali pa ne?! Strokovnjaki ugotavljajo, da je pri zasebnih kmetijskih proizvajalcih shranjeno veliko pšenice in če bi jo prodali, nam ne bi bilo treba ponjo na tuje. Vsekakor pa ne po tolikšne količine, kolikor jih bomo morali kupiti in zanje (po nepotrebnem) odšteti dragocene devize, v kolikor bi se zasebni proizvajalci v večjem obsegu vključili v vsedrjavno akcijo: pšenico in rž je treba uporabljati le za prehrano prebivalstva, prepovedano pa ju je pokladati živini. To je zapisano tudi v sklepu izvršnega sveta. Velika večina kmetov, ki ima višji pšenični pridelek, kot pa ga lahko porabi v svojem gospodinjstvu, pšenico že prodaja. V naši žitni torodni pokrajini Vojvodini zasebni kmetje prodajo družbenim organizacijam že 90 odstotkov pridelka, povsem drugače pa je v Sloveniji, torej tudi v Pomurju, kjer so letos nameravali odkupiti 7 tisoč ton pšenice, doslej pa so v Mlinopeku v Murski Soboti natehtali 2.146 ton pšenice in 210 ton rži. To pa je seveda premalo. Akcije odkupa sicer

še niso sklenili, vendar se končna bilanca odkupa ne bo korenito spremenila; do konca leta bodo kmetje predvidoma oddali še 300 ton pšenice in 300 ton rži. Letos bo mlinarska organizacija združena dela v Pomurju uspela odkupiti manj kot polovico načrtovanih količin. Obseg odkupa pa se dá povečati. Ponovno naj spomnimo na ugodno menjavo pšenice za koruzo, potem na spodbudno odkupno ceno, pa na ugodnosti, ki so jih tržni proizvajalci deležni pri nabavi umetnih gnojil. Nikakor pa ni moč govoriti le o ekonomskih interesih! Za zagotovitev hrane za celotno družbo so v enaki meri kot družbene kmetijske organizacije odgovorni tudi zasebni kmetje, pa tako ni moč tolerirati brezbriznega odnosa nekaterih izmed njih. Dejstvo je namreč, da so mnoge shrambe polne. Za proizvajalce iz sosednje občine, da vzamemo samo ta primer, smo slišali praviti, da imajo v kaščah še več kot 30 odstotkov lanskega pridelka, veliko več je seveda še pšenice in rži od pravkar končane žetve. Hudo narobe in nehumano bi bilo, če bi v nedogled držali veliko zalogo (manjše seveda ne oporekamo), in se ne bi vključevali v večji meri v oddajo tržnih viškov. Ker so ekonomski pogoji prodaje ugodni, se nanje zdaj ni moč izgovarjati.

Š. SOBOČAN

GORNJA RADGONA

Ocenjevanje vin

Devetnajsti mednarodni kmetijsko-živilski sejem v Gornji Radgoni bo svečano odprl svoja vrata šele jutri, pa vendar smo bili že pretekli teden priča prireditvi v okviru strokovnega dela sejma, ki jo je organizirala republiška poslovna skupnost za vinogradništvo in vinarstvo. Z namenom, da spodbudi konkurenco in tako prispeva k čim boljši kakovosti, je skupnost izvedla tradicionalno ocenjevanje vin zasebnih vinogradnikov v kooperantski proizvodnji. S svojimi izdelki se je predstavilo devetdeset vinogradnikov iz večine vinorodnih predelov republike. Največ seveda iz

podravskega vinorodnega območja, to je iz severovzhodne Slovenije, manjkali pa niso tudi vinski vzorci z Bizelskega, Metliškega in Primorskega. Čeprav gre za vrhunska vina, plod najzlahnejših vinskih trt, kar jih premoremo — namizna bela vina z geografskim poreklom, po katerih se posebej slovimo: laški rizling, beli burgundec, šipon, janževci ... in ostale vrhunske slovenske sorte — je kakovost zlahtne kapljice, pridelane lani, nekoliko slabša kot prejšnja leta. To je posledica lanske mrzle, kot pravijo vinogradniki, ledene letine.

vp

LANSKA LETINA JE BILA RES MRZLA, OGREJE PA SE VEDNO TAKO, KOT SE NAŠIM VINOM SPODOBI



TURNIŠČE: cene pujskov

Prodali so vseh 70 pujskov, cene pa so se gibale od 2.800,00 do 3.500,00 dinarjev za par. Tako nam je za pretekli četrtek (13. avg.) sporočil vaški kurir Matija Pozderec in še dodal, da se sejem začne vsak četrtek ob 6.00.

Živinorejec sredi vinogradov

Jožeta Cipota z Lendavskih gorik sovaščani dobro poznajo. Še preden sem se odpravila k njemu na pogovor, so dvomili, da ga bom sredi belega dne našla doma. In niso se zmotili. Šele tretjič, ko sem prišla k njemu zgodaj zjutraj, sem ga našla pri krmiljenju živine. Sosedje so me že prej opozorili, da vse dela sam in ko sem ga vprašala, če zmore toliko dela, mi je kaj trpko odgovoril: »Kaj morem, če drugače ne gre«.

Gospodarsko poslopje Cipotovih leži na najvišjem hribu Gorik tik ob karavli Štefan Kovač. Že s ceste lahko opaziš množico kmetijskih strojev, ki so razvrščeni v skednju drug poleg drugega, in velik hlev, ki je bil dograjen pred štirimi leti. Stanovanjska hiša, obdana z lepimi cvetličnimi gredami, stoji na nasprotni strani ceste.

46-letni kmetovalec Jože živi sam s svojo materjo, ki ima že precej križev na hrbtu in opravlja samo hišna dela, vendar je tudi teh več kot preveč in je na nogah od zore do mraka.

Jože se je usmeril v rejo pitane goveje živine. Poleg tega obdeluje še 10 hektarjev svoje zemlje, 5 hektarjev zemlje pa

Izkušnje kmetovalcev

ima v najemu. Največ površin je zasejal s koruzo, drugih poljščin pa je manj, saj prideluje izključno samo krmo za 48 glav pitancev, nekaj krav in konja pa ima tudi za domače potrebe. Jože ima tudi velik vinograd, ki ga je prenovil tako, da sedaj lahko opravlja vse dela strojno in tako mu pri delu ni treba pomagati. S svojim konjem in lastno delovno močjo pa tudi pomaga pri delu na težje dostopnih mestih gozda, ki je državna last.

Vse delo v vinogradu, na poljih in doma v hlevu opravlja sam, z mehanizacijo, sicer vsega ne bi zmozel. Dela cele dneve, časa mu zmanjka celo za počitek. In prav po svoji delavnosti, prizadevanju in uspehih pri delu ga mnogi poznajo in občudujejo.



Ogledovala sem si razne kmetijske stroje in novodobno zgrajen hlev za pitance, zato me je zanimalo, če sodeluje s kmetijsko zadrugo in prav presenečena sem bila, ko je to zanimal. Celotno gospodarsko poslopje je zgradil s lastnimi sredstvi in prav tako je kupil vse kmetijske stroje sam brez vsake denarne pomoči. S kmetijsko zadrugo sodeluje le pri prodaji pitane živine, ki gre za izvoz.

Nekoliko samosvoj (sicer mu to ne moremo zameriti, saj vse delo opravlja sam in tako mu zmanjka časa za vključevanje v družbo) in ponosen je kmetovalec Jože. Nekoliko zadržano mi je pripovedoval o sebi, o težkem in napornem delu, o rezultatih svojega dela. Povedal mi je, kako zelo je odvisen od letine, to je od količine in kvalitete pridelka, saj vso krmo za živali prideluje sam. Tudi njemu, kot vsem ostalim kmetovalcem, marsikdaj zagode vreme in potem nastopijo težave pri zorenju in pospravi poljščin. Lansko jesen, ko je bilo vreme za kmetovalce sila neugodno, ni prosil za pomoč pri pospravi poljščin, ampak je vse z veliko mero dobre volje in truda opravil sam.

Ponos? Kljubovanje? Zaprtost vase?

Življenjska usoda se je poigrala z njim in tako sedaj živi sam s materjo, dela noč in dan in v delu išče zadovoljstvo in uteho. Morda zaradi tega ne prosi in niti ne pričakuje pomoči pri delu.

Povedal mi je, da so ga že pred mano obiskali predstavniki tiska in televizije Novi Sad in celo gostje z daljnih Filipinov in vsi obiskovalci so bili presenečeni nad urejenostjo gospodarskega poslopja in nad dejstvom, da vse ogromno delo opravlja sam. Tudi jaz sem se čudila čistoči in redu, ki vladata v hlevu, skednju in na dvorišču.

Jože ni mogel počivati niti med najinim pogovorom. Krmil je živino, grabljal seno, mlel pšenico in se pogovarjal z mano.

Težak in naporen je njegov delovni dan, časa nima ne za razvedrilo ne za zabavo, le najpotrebnejši čas za počitek si mora vzeti. Vsi njegovi bratje so odšli v tujino za donosnejšim zaslužkom in boljšim življenjem. Tudi Jože je nameraval oditi od doma, vendar niti sam ne ve, kako je prišlo do tega, da je ostal doma na kmetiji. Mlad je še, zdrav in poln delovnega zagona. Dokler bo tako, bo vredno, je povedal, kako bo pa čez desetletja, pa ne ve.

Od zaslužka, ki je res v celoti sad samo njegovega dela, se da lepo živeti, kljub velikim izdatkom za krmila, semena, goriva za kmetijske stroje in davkom. Jože vodi svoje gospodarstvo načrtno. Načrtno se je preusmeril v rejo goveje živine, v pridelovanje krme za živino, v prenovitev vinograda, v delo v gozdu. Morala sem se posloviti, Jože pa je delal dalje. Sicer se je opravičeval, ker nima časa kramljati z mano, prav tako pa tudi z drugimi ne.

Zunaj bo delal vse do trde teme, nato bo krmil živino, postoril vse potrebno v hlevu in na dvorišču in jutri se bo znova začel njegov delavnik že pred zoro in se končal pozno zvečer.

Angela Varga

PRIPRAVE NA JESENSKO SETEV

KAKO BOŠ SEJAL, TAKO BOŠ ŽEL

Prejšnji teden so se mudili v Pomurju predstavniki republiškega komiteja za kmetijstvo, žitne skupnosti in združne zveze. Tako v Murski Soboti kakor v Lendavi so se udeležili sej koordinacijskih odborov za intenzivno kmetijsko proizvodnjo, ki delujejo v okviru izvršnih svetov občinskih skupščin. Pogovorom pa so seveda prisostvovali predstavniki temeljnih združnih organizacij in družbenih kmetijskih posestev. Glavna tema posvetovanja je bila jesenska setev. V naši republiki se namreč vse bolj zavedamo dejstva, da so minili časi, ko smo lahko pšenico poceni kupili v Vojvodini, zato si seveda prizadevamo, da bi je pridelali kar največ v naši žitnici, torej v Pomurju. Cilj, ki nas pri tem vodi, pa seveda ni le v tem, da so polja obdelana, ampak, da zraste na njih obilen pridelek. Ker geslo: Kako boš sejal, tako boš žel, še ni izgubilo na aktualnosti, je torej treba dobro zastaviti priprave na setev oziroma in seveda posejati visokorodna semena. V Pomurju bo za to dovolj kvalitetnih semen, ki jih bodo kmetje, ki se bodo pogodbeno vezali za oddajo določenih količin pšenice, dobili v ugodnem menjalnem razmerju: za kilogram navadne pšenice drugega kakovostnega razreda bodo dobili kilogram semenke pšenice.

V Sloveniji letno pridelamo okrog 120 tisoč ton pšenice, vendar je družbene odkupne organizacije uspejo kupiti le kako desetino, kar je seveda veliko premalo. Na pobudo republiškega komiteja za kmetijstvo zdaj teče akcija, da bi to jesen zasebni kmetijski proizvajalci sklenili pogodbeno razmerja za proizvodnjo pšenice na 26.220 hektarjih. Izračunali so minimalni povprečni hektarski donos (tisoč kilogramov), in ugotovili, da bi letošnja jesenska setev morala dati z zasebnih kmetij najmanj 26.220 ton tržnih viškov, od tega naj bi pomurski kmetje proizvedli za trg

11.624 ton pšenice, kar je štirikrat več kot pa je bilo letos oddati. Tako naj bi v soboški občini pogodbeno pridelovali pšenico na površini 5.796 hektarjev, v ljutomerski 1.855, lendavski 3.066 in v radgonski občini na površini 907 hektarjev. Poznavalci razmer (predstavniki temeljnih združnih organizacij) so na posvetovanju v Murski Soboti in Lendavi zatrjevali, da ne bo moč organizirati proizvodnje na tako velikem obsegu površin. V kmetijski zadrugi Panonka Murska Sobotica si bodo prizadevali, da bi uspešno izpeljali setev in pri tem upoštevali vse agrotehnične ukrepe na površini 1.500 hektarjev, v lendavski zadrugi pa na površini 1.700 hektarjev. Dejstvo je namreč, da na malih površinah, ki pa še vedno prevladujejo, ni moč organizirati sodobnega kmetovanja in potemtakem tudi ni visoke rodovitnosti. Kljub temu da sodobna tehnologija ne bo prisotna na vseh pomurskih njivah, kjer bodo to jesen sejali pšenico, pa se zdi, da bodo kmetje ob upoštevanju višjih hektarskih donosov od tistih, ki so jih vzeli kot povprečne v republiškem komiteju za kmetijstvo, morda le dosegli 11.624 ton tržnih viškov. V prid izpolnitve plana odkupa govori tudi vrsta ugodnosti: od že omenjene ugodne menjave navadne pšenice za visokorodno semensko v razmerju 1:1, do cene, ki bo čez leto gotovo višja od sedanjne, vsekakor pa bo pšenično moč tudi prihodnje leto ugodno zamenjati za koruzo, in sicer v razmerju 1:1,3 v korist pšenice. Proizvajalci žitaric bodo seveda lahko dobili na kredit tudi mineralna gnojila, stroje itd. Zdi se, da je akcija pred bližnjo setvijo dobro stekla, zato smo prepričani, da bomo prihodnje leto imeli obilno žetev. Sicer pa drugače tudi biti ne more: Pomurje je namreč bila slovenska žitnica in to mora ostati.

Š. Sobočan
J. Dominko

»GIDOS«

Gradbena in instalacijska dejavnost, obrt ter storitve p. o., Lendava

Na podlagi 106. člena Statuta delovne organizacije in sklepa Delavskega sveta

razpisuje

delavski svet delovne organizacije prosta dela in naloge

tajnika delovne organizacije

Pogoji:

1. da je državljan SFRJ in izpolnjuje splošne pogoje določene z zakoni, samoupravnimi sporazumi in družbenimi dogovori.
2. da ima visokošolsko izobrazbo pravne smeri, 1 leto delovnih izkušenj
3. da ima višješolsko izobrazbo pravne ali upravne smeri in 3 leta delovnih izkušenj
4. da je moralno politično neoporečen.

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev sprejema kadrovska služba delovne organizacije v roku 15 dni po objavi razpisa. Kandidati bodo o izbiri obveščeni v roku 15 dni od poteka razpisa.



TOZD
panonija

KOVINSKA IN ELEKTRO
INDUSTRIJA

IZ PROGRAMA KMETIJSKE MEHANIZACIJE VAM NUDIMO:

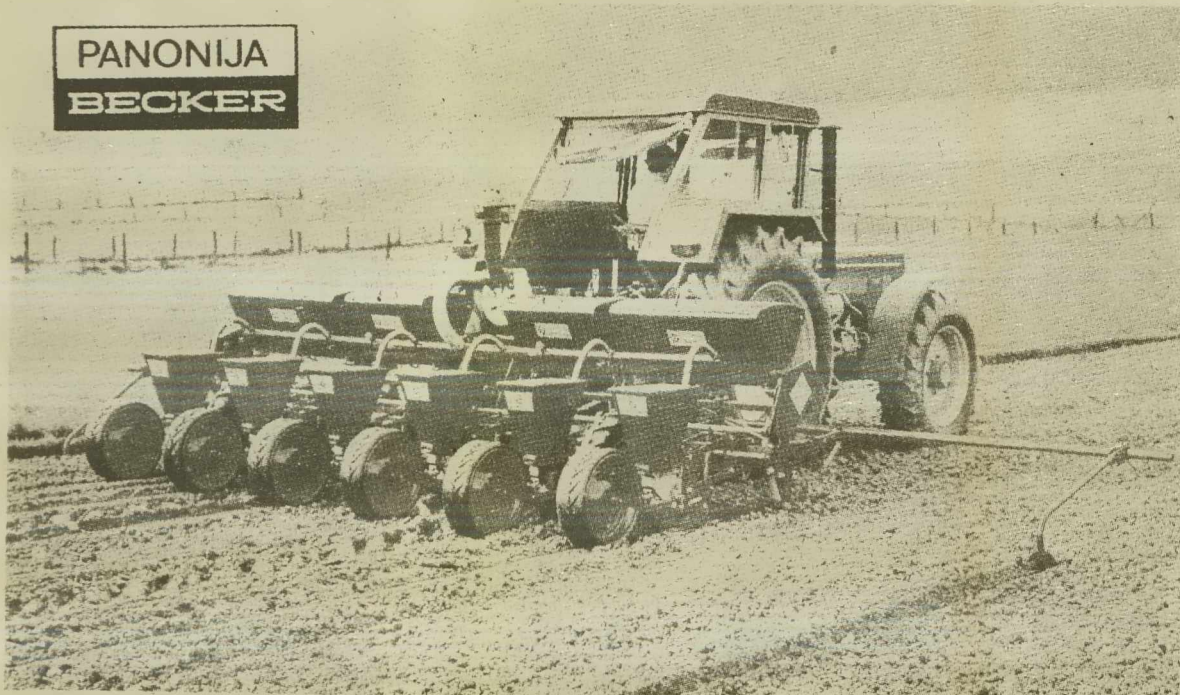
- kotle za pripravo živinske krme od 60 do 120 l
- kotle za pridobivanje žganja od 60 do 120 l
- rotacijske motorne kosilnice K-500
- rotacijske motorne kosilnice K-500 R
- motorni nah. molekulator MLM-10

- nahrbtni prašilec NZ-81
- univerzalne vinogradniške škropilnice K-16 l
- motorne prevozne škropilnice PMS-80 L
- plastične škropilnice SP-20
- traktorske nakladalce TN-200
- sadilec koruze in semena dvoredni traktorski in štiriredni
- traktorski obračalnik, zgrabljalnik sena TIP o-240
- traktorska prikolica TIP-1100
- avtomobilska prikolica AP-500
- pnevmatske sejalnice iz kooperacije Panonija-Becker v variantah od 4 do 12 vrst

KOVINSKA IN ELEKTRO INDUSTRIJA

MURSKA SOBOTA

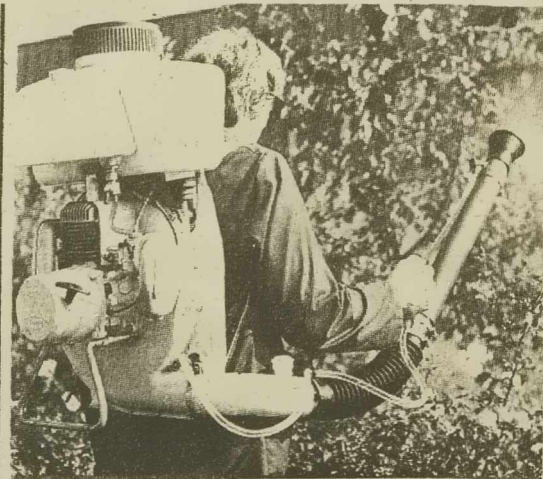
PANONIJA
BECKER



IZ SVOJEGA PROIZVODNEGA PROGRAMA VAM ŽELIMO OB TEJ PRILOŽNOSTI PREDSTAVITI NEKATERE IZDELKE, KI SO VSESTRANSKO UPORABNI V KMETIJSTVU — USTREZAJO PA TUDI ZA DRUŽBENA GOSPODARSKA IN ZASEBNE KMETOVALCE V POMURJU.



PANONIJA
BECKER



MOTORNA NAHRBTNA ŠKROPILNICA MNS-12
Motorna nahrbtna škropilnica MNS-12 je namenjena za preventivno škropljenje in uničevanje rastlinskih škodljivcev. Uporablja se v vinogradih, sadovnjakih, na tobaknih poljih, vrtovih itd.

Uporablja se lahko tudi za dezinfekcijo raznih prostorov kot so skladišča, hlevi itd.

VSE INFORMACIJE
LAHKO DOBITE
PRI PRODAJNI SLUŽBI

KOVINSKA IN ELEKTRO
INDUSTRIJA



MURSKA SOBOTA

Ivo Lola Ribar 4
tel. 069 21-750

IMPORT-EXPORT

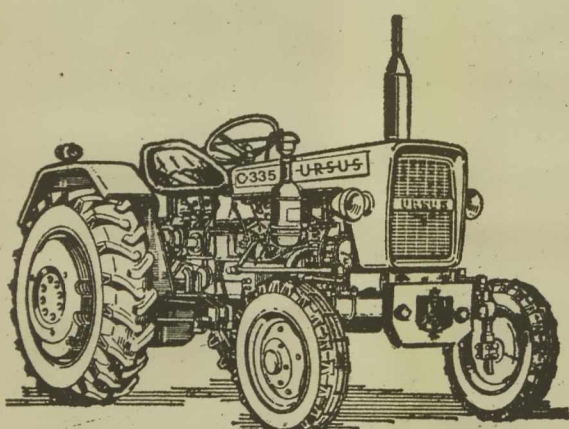


POLJOOPSKRBA

ZAGREB

POSLOVNI CENTER MARIBOR

„POLJOOPSKRBA“ import-export Zagreb,
POSLOVNI CENTER, Maribor, Ljubljanska cesta 7,
vam sporoča, da prodaja pod ugodnimi pogoji:



- traktorje Torpedo DEUTZ 4506, 7506
- traktorje Ursus C 335, C 355
- traktorje Fiat Store 402, 406
- traktorje Tomo Vinković 219, 522, 731

— kmetijske stroje iz programa SIP ŠEMPETER, Tehnostroja Ljutomer, Panonija M. Sobota itd.

— motokultivatorji Agria, goldoni, Honda, Gorenje-Muta itd.

— vse vrste drobne kmetijske mehanizacije za kmetijske proizvajalce in vrtičkarje.

Prodajalna v Murski Soboti prodaja vse rezervne dele iz proizvodnega programa IMP — TOZD Panonija Murska Sobota in jih po povzetju pošilja naslovnikom na dom!

PRODAJAMO TUDI ZAŠČITNA SREDSTVA ZA VARSTVO RASTLIN VSEH JUGOSLOVANSKIH PROIZVAJALCEV NA VELIKO IN MALO TER PROGRAM L MOTONAUTIKE

Potrebne informacije vam daje POLJOOPSKRBA Zagreb — POSLOVNI CENTER MARIBOR: 62000 Maribor, Ljubljanska cesta 7, tel. (062) 23-951.

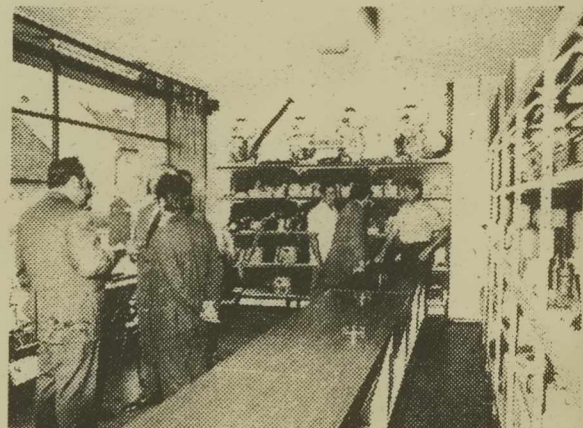
PRODAJALNE v Mariboru, Ljubljanska c. 7 in Ulica XIV. divizije 73, tel. (062) 33-523 in v Murski Soboti, Lendavska cesta 37, tel. (069) 21-048.

Poljoopskrba Zagreb je specializirano podjetje za oskrbo kmetijstva, tako družbenega kot zasebnega sektorja. V okviru svoje notranje organizacije ima štiri TOZD:

- o TOZD veleprodaja kmetijskih strojev
- o TOZD kompletna mehanizacija, ki svojo dejavnost opravlja na družbenem sektorju — kmetijski kombinati in oprema za predelovalno industrijo (mlekarnice, hladilnice, oprema za pivovarne itd.)
- o TOZD tehničnega materiala
- o TOZD izvoz — uvoz
- o TOZD maloprodaja, ki deluje predvsem na preskrbi zasebnega sektorja

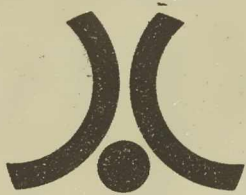
Razen tega ima Poljoopskrba po vsej Jugoslaviji organizirano prodajno mrežo, tako imenovane poslovne centre, preko katerih podjetje vrši prodajo kmetijske mehanizacije, opreme sredstev za zaščito rastlin in ostalega blaga. Značilno za Poljoopskrbo je, da je nosilec določenih proizvodnih programov industrije kmetijskih strojev, ki jo plasira na vzhodnem tržišču, predvsem v Poljski (SIP Šempeter, Agrostroj iz Ljubljane, CER Čačak, OLT Osijek itd.).

Specifično delo za poslovanje poslovnega centra v Mariboru je, da posluje preko svoje prodajne mreže v Mariboru in Murski Soboti ter preko kmetijskih zadrug in obratov za kooperacijo pri kmetijskih kombinatih.



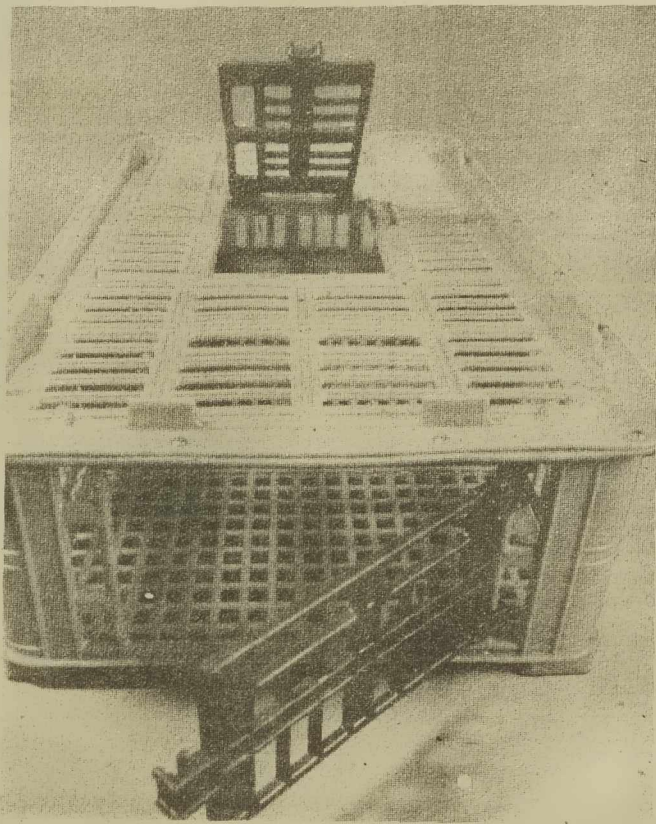
POLJOOPSKRBA ZAGREB — PC MARIBOR,
Ljubljanska cesta 7

RŠC VELENJE
TOZD INŽENIRING
Trg mladosti 3, Velenje
tel.: 063/ 852-627, 852-827
850-422, 850-953
telex yu far ve 33678



inženiring

KLETKA ZA PREVOZ PERUTNINE



- trajna in čvrsta
- lahka in enostavna
- priročna za manipuliranje
- ustreza našim in svetovnim zahtevam po sodobnem, varnem in humanem prevozu perutnine

osnovni podatki:
Mere 190 x 54 x 27
Teža 7,5 kg
Zmogljivost 15–20 živali

Narejena je iz posebno odporne in trajne plastike brez kovinskih delov, ki bi lahko korodirali. Pokončna rebra omogočajo največjo možno kroženje zraka, kar je posebno važno pri prevozu perutnine v poletnem času. Široka vrata olajšujejo polnjenje in praznjenje kletke, obenem pa v največji meri zmanjšujejo možnosti za poškodbe pri živalih. Talna in pokončna rebra so trdna in močna, tako da lahko prenesejo velike obremenitve. Kletke tako lahko nalagamo drugo na drugo.

POSEBNO OPOZORILO!

Valilnik ne sme biti odprt več kot 4–5 minut. Preden valilnik odpremo ga moramo obvezno izključiti iz el. omrežja.

Vrsta	Dnevi potrebni za valjenje
kokoš	21
Puran	28
Goska	30
Raca	28

Nema raca	35
Divja raca	28
Biserka	27
Fazan	25
Jerebica	21

PRIROČEN

Zaradi majhnih zunanjih mer in enostavnih konstrukcijskih rešitev, ga je moč enostavno prenašati iz prostora v prostor in ga priključiti na el. omrežje kot vsak drug gospodinjinski aparat.

EKONOMIČEN

Izdelan je iz visokokakovostne mase in toplotno izoliran, kar omogoča gospodarno izkoriščanje energije in najmanjšo možno izgubo toplote.

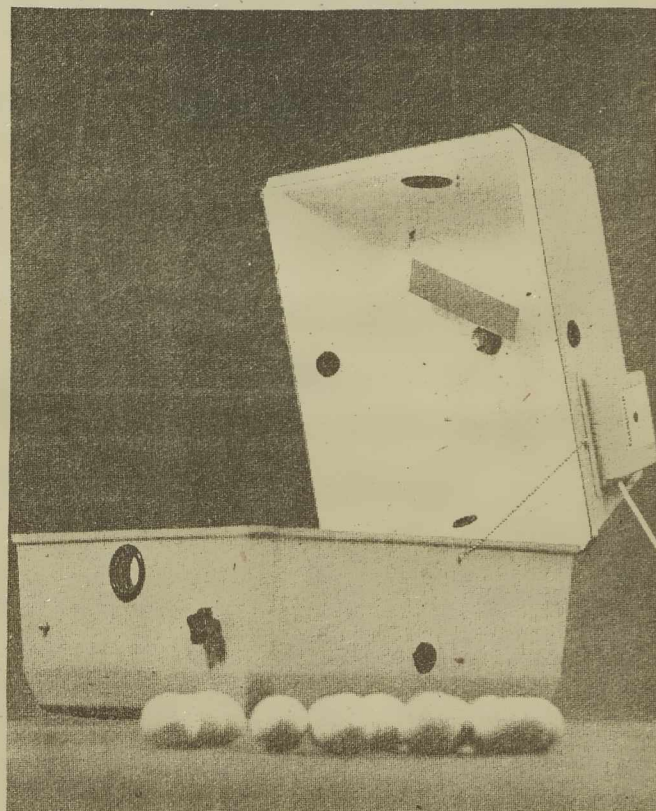
UČINKOVITOST

Valilnik zagotavlja uspešno valjenje, celo več kot 90 % vložnih jajc. Zmogljivost valilnika je do 70 kokošjih jajc.

PRIPRAVA VALILNIKA IN NAČIN UPORABE

Ena najvažnejših zahtev za uspešno valjenje, ki jo nastavljamo z zapiranjem in odpiranjem odprtine za zračenje. Na dno valilnika vlijemo 1/2 litra vode, ki jo je treba dolivati vsaka dva do tri dni, tako da je dno valilnika ves čas pokrito s pol centimetra vode. Valilnik vključimo na el. omrežje počakamo 4–5 ur, dokler temperatura v valilniku ne doseže optimalne vrednosti. Jajca vložimo v valilnik, ga zapremo in s tem je valjenje začeto. Čim bolj sveža so jajca, tem večji uspeh lahko pričakujemo. Vsakih 12 ur morate obrniti ročke na bočnih straneh valilnika, eno ročico v desno, drugo v levo, tako da je škatla z jajci ves čas pod naklonom.

Vlažnost v valilniku moramo uravnati glede na vrsto jajc, z odpiranjem ali



zapiranjem posebnih odprtín. Pri kokošjih jajcih zapremo eno od spodnjih odprtín po osmih dneh valjenja, zadnji teden pa še drugo. Tako piščancem pomagamo, da lažje prebijejo lupino. Podobno je pri ostalih pticah (race, gosi, fazani ipd.).

Zadnja dva dni mora posoda z jajci stati vodoravno. Valilnik postavljamo v prostore z običajno sobno tem-

peraturo in ne preblizu različnih virov toplote ali na prepihu.

Izvaljene piščance pustimo v valilniku dokler se ne posuše. Potem jih prenesemo v kartonsko škatlo nad katero v višini približno 40 cm obesimo 60 W žarnico.

Po končanem valjenju notranjost valilnika temeljito umijemo z vodo in detergentom in razkužimo z alkoholom.



TERMİKA
ljubljana, kamniška 25

PREDSTAVLJAMO VAM VRTNARSKI PERLIT

Vrtnarski perlit daje vaši zemlji večjo plodnost:
ZAGOTAVLJA VAM SVEŽO ZELENKO TRATO, LEPŠE CVETLICE, BUJNO GRMIČEVJE, ZDRAVO DREVJE

Zelo izboljšano vrtnarjenje dosežete s stalno uporabo VRTNARSKEGA PERLITA, ki daje zemlji in rastlinju boljše pogoje za uspešno rast s tem, da zagotavlja koreninam stalno in enakomernost vlažnost in prisotnost zraka — torej skoraj idealno mikroklimo ob koreninah. Z VRTNARSKIM PERLITOM izboljšana zemlja ostane rahla in rodovita mnogo let.

Vrtnarski perlit je zelo primeren za trate in vrtove, lončnice, okrasno grmičevje, gomoljnice, vrtnice, za vzgajanje podtaknjencev in semenskih sadik, za zaščitno umetno steljo, shranjevanje gomoljnic preko zime. VRTNARSKI PERLIT je primeren tudi za ikebane, trajnejše cvetlične šopke in razstave cvetja.

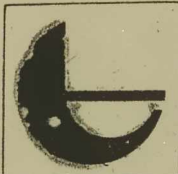
ODLIKE VRTNARSKEGA PERLITA

Ob koreninah zagotovi skoraj idealne pogoje za rast občutljivih rastlin. Sprejme in oddaja 3 do 4-krat več vode kot sam tehta in se pri tem nič ne spremeni in ne razmoči. To je trajna kemična nevtralna snov, ki je popolnoma neškodljiva za ljudi in živali, se ne spreminja pod vplivom kislin, lugov in umetnih gnojil ter ostane nespremenjena mnogo let.

VRTNARSKI PERLIT je steklasta anorganska snov vulkanskega izvora, kemično je nevtralen in neškodljiv, netopljiv, se ne drobi, se ne pokvari, zdrži pravzaprav večno. To so male bele kroglice iz več milijonov let starega vulkanskega pepela, ki je bil v peči pri temperaturi nad 900° iz zrn v velikosti mivke razpihnjen v lahke bele kroglice z 10 do 20-krat večjo prostornino.

V teh kroglicah so se razpihnile številne mikroskopsko majhne zaprte in odprte votlinice, napolnjene z zrakom. V zunanje odprte votlinice prodrejo voda in raztopine zemeljskih mineralnih snovi oziroma umetnih gnojil in se le počasi vračajo nazaj v zemljo, kadar postane suha. V notranjem delu votlinic pa ostane zrak, ki je potreben koreninam in zemeljskim bakterijam; s tem zagotavlja redni dnevni cikel življenja raslin.

»Zelena revolucija« je prinesla VRTNARSKI PERLIT skoraj v vsako gospodinjstvo razvitejših območij sveta. Poklicni in iskušeni vrtnarji takoj opazijo v zemlji te koristne bele kroglice.



TERMİKA
ljubljana, kamniška 25

VAM PRIPOROČA SE IZDELKE IZ Tervola — PERLIT ZA FASADE, TLA, RAVNE STREHE ... — AKUSTIČNO-DEKORATIVNE LAMELE — STROPNE IN STENSKÉ OBLOGE — TREŠNE KRITINE — FASADNE ZIDOVE — FASADNE OBLOGE — BRIZGANO LIMPET MINERALNO VOLNO GP IN DRUGO

KDO SO IZŽREBANI POTNIKI ZA VESTNIKOV IZLET V VARAŽDIN?

V ponedeljek, 17. avgusta ob 12. uri je bilo v prostorih Zavoda za časopisno in radijsko dejavnost M. Sobota, Titova 29/1 žrebanje naročnikov Vestnika, ki so do 15. avgusta poravnali naročnino in se bodo brezplačno peljali na Vestnikov izlet v Varaždin, ki bo 5. septembra.

Žrebanje je izvedla komisija v sestavi: Erika Hertl, Juš Makovec in Greta Kerčmar (vsi predstavniki Vestnika), Rozina Koren — pravnica, Štefan Kardoš, Polana 36, p. Puconci — predstavnik naročnikov soboške občine, Pavel Šabjan, Kobilje 225, p. Dobrovnik — predstavnik naročnikov lendavske občine in Franc Sagaj, Lukavci 34, p. Križevci pri Ljutomeru — predstavnik ljutomerske občine. Kot člana komisije se žrebanja nista udeležila Marija Murkovič iz Žihlave, p. Videm ob Ščavnici — predstavnica radgonske občine in Marija Klobasa, Benedikt 77 — predstavnica lenarske občine.

Sedeže za Vestnikov vlak v Varaždin pa je delila mala Matejka Kerčmar iz M. Sobote.

Nagrajence smo izžrebali v sorazmerju s številom plačanih naročnikov po posameznih občinah.

Izžrebani so bili:

LIJUTOMERSKA OBČINA:

1. Feguš Erik, Sp. Kamenščak 12, Ljutomer
2. Mihalič Branko, Sp. Kamenščak 56, Ljutomer
3. Stotl Anton, Cven 6, Ljutomer
4. Hozjan Silvester, Stara nova vas 34, Križevci pri Ljut.
5. Rajh Franc, Stara nova vas 68a, Križevci pri Ljut.
6. Božič Mirko, Veržej 11/f
7. Prelog Jože, Banovci 13, Veržej
8. Zupanec Jože, Drakovci, Bučkovci
9. Jurkovič Avgust, Cven 95/a, Ljutomer
10. Ajlec Marija, Lukavci 75, Križevci pri Ljut.
11. Tršovec Tončka, Krapje 55, Veržej
12. Markovič Jože, Iljaševci 35, Križevci pri Ljut.
13. Glogovšek Anton, Križevci pri Ljut. 48
14. Majcen Vinko, Podgradje 27, Ljutomer
15. Kovačič Martin, Gibina 46, Ljutomer
16. Bokša Božidar, Kolodvorska 6, Ljutomer
17. Ovsenjak Alenka-Edo, Šafarsko 6, Ljutomer

LEDAVSKA OBČINA

1. Vuk Ignac, G. Bistrica 175, Črenšovci
2. Zoldoš Marija, Črenšovci 90
3. Berden Mirko, Kobilje 130, Dobrovnik
4. Uljančič Pavel, Kobilje 67, Dobrovnik
5. Antolin Franc, Odranci 327, Črenšovci
6. Lebar Ignac, Črenšovci 27
7. Horvat Jože, Gor. Lakoš 89, Lendava
8. Bakan Jožef, Nedelica 100/a, Turnišče
9. Kučko Štefan, Nedelica 108, Turnišče
10. Šimon Marija, Nedelica 79, Turnišče
11. Zavec Terezija, Renkovci 87, Turnišče
12. Rožman Janez, Dolga vas 76, Lendava
13. Gal Jože, Kranjčeva 25, Lendava

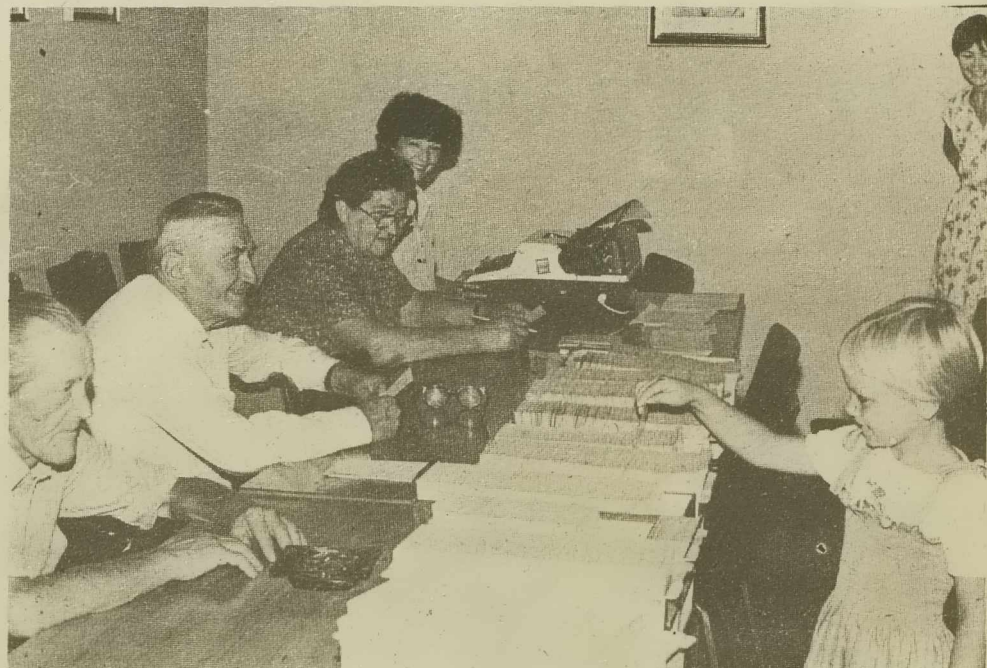
14. Gerič Štefan, Mala Polana 55, Črenšovci
15. Štuhec Matija, Mala Polana 62, Črenšovci
16. Zver Jože, Velika Polana 106/a, Črenšovci
17. Pucko Štefan, Kamovci 13, Dobrovnik
18. Zver Štefan, Genterovci 55, Dobrovnik
19. Gonc Ludvik, Mostje 12, Lendava
20. Tot Jožef, Dolina 84, Lendava
21. Čeh Jože, Turnišče 177
22. Adorjan Jožef, »Zvezda« Dolina, Lendava
23. Horvat Ignac, Odranci 345, Črenšovci
24. Dominko Martin, Odranci 315, Črenšovci
25. Benko Terezija, Kapca 72/a, Lendava

OBČINA GORNJA RADGONA:

1. Kozar Feliks, Radvenci 23, Sp. Ivanjci
2. Duh Jožica, Stogovci 32, Apače
3. Pheiler Sebastijan, Nasova 17, Apače
4. Kolbl Marija, Bolehnečiči 3, Videm ob Šč.
5. Mir Sofija, Boračeva 2, Radenci
6. Dajnko Jože, Kupetinci 25, Videm ob Šč.
7. Štručl Lizika, Črešnjevci 43, G. Radgona
8. Ješovnik Anica, Podgrad 17, G. Radgona
9. Bezjak Miran, Delavska pot 2, G. Radgona
10. Dokl Antonija, Boračeva 21/A, Radenci
11. Ritonja Ernestina, Rožički vrh 80, Videm ob Šč.
12. Ščap Cecilija, Mahovci 4, Apače
13. Kotnik Antonija, Črešnjevci 103, G. Radgona
14. Kajdič Franc, Lomanoše 2, G. Radgona
15. Jaušovec Rudi, Silvire Tomassini 18, G. Radgona

OBČINA LENART:

1. Ajlec Bruno, Radehova, Lenart
2. Kaučič Marija, Ihova 1, Benedikt
3. Vrščič Angela, Andrejci 46, Cerkvenjak
4. Kramberger Janez, Čermlišenak 54, Voličina
5. Dokl Martin, Kraljevci 13, Cerkvenjak



Med žrebanjem naročnikov za Vestnikov vlak: mala Matejka pri svojem resnem opravljanju... (foto: A+A.)

IZ RAZNIH KRAJEV:

1. Golub Franjo, Draženci 58, Ptuj
2. Farič Alojz, Preserje, Peleckova 36, Radomlje
3. Sapač Ludvik, Franje Iskre 2, Rovinj
4. Cor Matilda, Gančani 175, Beltinci — Cor Ivan, Nemčija
5. Benko Ferdinand, Svetinci 7, Desternik
6. Kranjc Darinka, Nemčija — Salajko Terezija, Dol. Bistrica 103, Črenšovci
7. Ribaš Vera, Francija, — Rajbar Marija, Petanjci 54, Tišina
8. Filipič Drago, Pragersko 100, Pragersko
9. Ančka Pajk, Zadobrava 83, Škofja vas

OBČINA MURSKA SOBOTA:

1. Pelc Terezija, Gregorčičeva 43, M. Sobota
2. Banfi Štefan, Moščanci 36, Mačkovci
3. Lendvaj Cvetka, Moščanci 56, Mačkovci
4. Debelak Ivan, Ivana Regenta 10, M. Sobota
5. Kuplen Ludvik, Prosečka vas 2, Mačkovci
6. Sever Ernest, Otovci 74, Mačkovci
7. Dundek Karel, Cankarjeva 87, M. Sobota
8. Cigut Štefan, Lemerje 1, Puconci
9. Cener Jože, Lemerje 23, Puconci
10. Žibri Marta, Brezovci 10, Puconci
11. Temlin Marija, Puconci 103
12. Muhič Feliks, Polana 6, Puconci
13. Franko Franc, Puconci 79
14. Erdeli Ludvik, Vaneča 55, Puconci
15. Šebok Franc, Salovci 122
16. Škerlak Štefan, Markovci 67, Šalovci
17. Jakič Alojz, Markovci 6, Salovci
18. Solar Julius, Prosenjakovci 1
19. Malok Franc, Prosenjakovci 81
20. Horvat Štefan, Prosenjakovci 16
21. Antalič Aleksander, Selo 144, Prosenjakovci
22. Horvat Jože, Fokovci 47,
23. Gorčan Geza, Moravci 124, Fokovci
24. Ambruž Stanko, Moravci 122, Fokovci
25. Puhan Janez, Bukovnica 33, Bogojina
26. Mesarič Franc, Filovci 140, Bogojina
27. Donša Jože, Ivanci 73, Bogojina
28. Donša Ivan, Ivanci 48, Bogojina
29. Kerec Karel, Cankova 79
30. Skledar Franc, Cankova 45/b
31. Tušek Brigita, Grad 191
32. Štraus Neža, Grad 91
33. Kuzmič Leopold, Motovilci 11, Grad
34. Bauer Jože, Grad 190
35. Šinko Franc, Krašči 73, Cankova
36. Grebenar Marija, Čepinci 83, Petrovci
37. Gubič Evgen, Nerađnovci 1, Petrovci
38. Korpič Jože, Čepinci 147, Petrovci
39. Kozic Adam, Stanjevci 103, Petrovci
40. Kučan Karel, Stanjevci 84, Petrovci
41. Kučan Marija, Stanjevci 85, Petrovci
42. Šinko Alojz, Zevavlj 23, Petrovci
43. Kuhar Vlado, Košarovci 26, Križevci v Prek.
44. Kalamar Ella, Domanjševci 63, Križevci v Prek.
45. Jakoša Anton, Domanjševci 133, Križevci v Prek.
46. Hari Janez, Križevci v Prek. 185
47. Hari Ernest, Križevci v Prekm. 26
48. Šinkec Aleksander, Križevci v Prekm. 101
49. Kutoš Štefan, Križevci 55
50. Tratnjek Lukvik, Izakovci 13, Beltinci
51. Smej Štefan, Bratanci 95, Beltinci
52. Kouter Mirko, Raščice 218, Beltinci
53. Kouter Anton, Melinci 72, Beltinci
54. Koren Štefan, Lipovci 189, Beltinci
55. Horvat Jože, Bratanci 63, Beltinci
56. Gostonj Ladislav, Panonska 1, Beltinci
57. Sapač Koloman, Zenkovci 89, Bodonci
58. Sapač Ernest, Bodonci 125
59. Novak Ernest, Zenkovci 52, Bodonci
60. Kuzmič Štefan, Vadarci 22, Bodonci
61. Hakl Franc, Bodonci 151
62. Dervarič Evgen, Bodonci 97
63. Cipot Evgen, Vadarci 39, Bodonci
64. Dravec Štefan, Martjanci 79
65. Žilavec Franc, Noršinci 55, Martjanci
66. Piv Jožef, Martjanci 40
67. Luthar Karel, Moravci 41, Martjanci

68. Kuzmič Adolf, Sebeborci 91, Martjanci
69. Horvat Ludvik, Noršinci 56, Martjanci
70. Cvetko Karol, Moravci 55, Martjanci
71. Pečič Alojz, Satahovci 18/a, M. Sobota
72. Poredoš Mirko, Bakovci 93/a, M. Sobota
73. Tratnjek Jože, Arh. Novaka 19, M. Sobota
74. Štefko Karel, Serčerjeva 2, M. Sobota
75. Sraka Izidor, Lendavska 10, M. Sobota
76. Sabo Ernest, Tomšičevo naselje, M. Sobota
77. Rituper Karel, Markišavci 8, M. Sobota
78. Jelenovec Janez, Krog 23, M. Sobota
79. Horvat Ferdo, Mikloša Kuzmiča 29, M. Sobota
80. Morčič Marija, Rakičan 113, M. Sobota
81. Morec Marija, Aškerčeva 41, M. Sobota
82. Lepoša Stanislav, Mojsterska 5, M. Sobota
83. Kranjc Gizela, Stefana Kovača 1, M. Sobota
84. Kerec Štefan, Cankarjeva 41, M. Sobota
85. Šarkezi Jože, Serdica 31, Rogašovci
86. Sukič Jože, Ropoča 43, Rogašovci
87. Recek Anton, Pertocha 114, Rogašovci
88. Mihalič Edvard, Rogašovci 9
89. Koler Alojz, Ropoča 30, Rogašovci
90. Ficko Janez, Večeslavci 90, Rogašovci
91. Kerčmar Irena, Tropovci 15, p. Tišina
92. Oček Karel, Rankovci, p. Tišina
93. Ficko Ema, Gradišče 55, p. Tišina

IZ DELOVNIH ORGANIZACIJ:

AVTORADGONA

1. Žnidarič Janez, Črešnjevci 113/a, G. Radgona
2. Bukošek Anton, Panonska 15, G. Radgona

OBČ. SINDIKALNI SVET M. SOBOTA

1. Zadravec Matko, Agroservis, M. Sobota

ZK LJUTOMER

1. Muhič Vida, Veržej 10/c

SKUPŠČINA OBČINE LJUTOMER

1. Novak Janko, Lukavci 73, Križevci pri Ljut.
2. Novak Anica, Kidričevo naselje, Ljutomer
3. Borko Jože, Rinčetoča graba 5, Ljutomer
4. Bot Franc, Noršinci 9/a, Ljutomer
5. Škrobar Janko, Mota 13, Ljutomer
6. Žunič Matija, Boreci, Križevci pri Ljut.

»SOBOTA« M. SOBOTA

1. Flisar Rafael, Gor. Slaveči 31, Kuzma
2. Kočmar Edmund, Hodoš 32
3. Kokek Ivan, Gor. Bistrica 52, Črenšovci
4. Puhan Štefan, Bogojina n. h.
5. Matuš Zdenka, Mikloša Kuzmiča 24, M. Sobota
6. Šimon Karel, Nerađnovci 62, Petrovci
7. Ščernjavič Ivan, Dol. Bistrica 22, Črenšovci
8. Korpič Alojz, Bakovci 151, M. Sobota
9. Bence Alojz, Ropoča 83, Rogašovci
10. Gjergjek Jožef, Krog 13, M. Sobota
11. Huber Jožef, Gor. Slaveči 83, Kuzma
12. Žilavec Koloman, Vrtina 9, M. Sobota

ZGEP POMURSKI TISK, TOZD KARTONAŽA

1. Bavčar Jože, Kidričevo 3, M. Sobota
2. Bukovec Ela, Razlagova 18, M. Sobota
3. Bulka Olga, Izakovci 89, Beltinci
4. Frajzman Vesna, Aškerčeva 7/a, M. Sobota
5. Tkavc Marija, Stara ulica 20, M. Sobota

DIMNIKAR BELTINCI

1. Kocet Jožefa, Renkovci 5, Turnišče

KONSTRUKTOR—POMURJE M. SOBOTA

1. Škrilec Janez, Stefana Kovača 18, M. Sobota
2. Horvat Alojz, Gančani 193, Beltinci

KOMUNA BELTINCI

1. Šipoš Viljem, Stefana Kovača 16, Beltinci

RADENSKA RADENCI

- 5 upravičencev za izlet, ki jih določi delovna organizacija

Izšlo je glasilo Izviri mladih

Prva številka novega glasila občinske konference zveze socialistične mladine v Murski Soboti pod naslovom Izviri mladih je v nakladi 300 izvodov izšla sredi minulega tedna. 22 strani obsegajoče glasilo OK ZSMS je prejelo vseh 185 osnovnih organizacij zveze socialistične mladine v murskosoboški občini, poleg tega pa še krajevni sveti zveze socialistične mladine, družbene organizacije in društva, kakor tudi občinske druženopolitične organizacije in drugi. Vsekaror je treba pohvaliti prizadevnost murskosoboške mladine oziroma centra za obveščanje in propagando pri občinski konferenci zveze socialistične mladine, ki je tudi v tem poletnem obdobju našel dovolj časa za izdajo omenjenega glasila.

Sicer pa lahko najdemo v glasilu Izviri mladih veliko zanimivih prispevkov iz življenja in dela mlade generacije. Tako so se v osrednji temi, ki bo poslej v vsaki naslednji številki glasila, lotili področja kmetijstva, predvsem pa problematike mladih kmetovalcev. Nič manjšo pozornost ne pritegnejo tudi ostali prispevki, kot so na primer priprave na volilno-programsko konferenco občinske organizacije zveze socialistične mladine, ki bo jeseni, naloge mladih v pripravi na volitve v letu 1982 itd. Mnogi bodo z zanimanjem prebrali sestavke o obrambnem usposabljanju izvenšolske mladine, usposabljanju mladincev-prostovoljcev teritorial-

ne obrambe, pa morda o letu invalidov, o informiranosti mladih v krajevni skupnosti Lendavska v Murski Soboti, kjer ne manjka kritičnih pripomb.

Vsebinski del glasila Izviri

Milan Jerše



TURISTIČNA RAZGLEDNICA — Vrata marketa v turističnih Moravcih so se prejšnjo nedeljo odprla točno ob osmih. Kaj če bi jih začeli odpirati že uro prej? Tole razglednico smo namenili potrošniškemu svetu in trgovskemu podjetju... Foto Janko Stolinik

ZAKAJ SMO TAKI?

Ali res na potoke pomislimo samo takrat, ko so nam potrebni? To in še več drugih vprašanj se nam postavlja le tedaj, ko rabimo potok oziroma vodo iz njega. Šele v sušnem obdobju se zavedamo kaj nam potok pomeni, saj je v njem vode skoraj vedno dovolj. Marsikatera domačija je vezana na potok, ker potrebuje vodo, pa naj bo za zalivanje vrta ali za napajanje živine.

Vendar ko človek pogleda, kaj vse je v njem, česar pred leti ni bilo; od razne embalaže herbicidov do stare ropotije, ki je nihče več ne rabi, ga kar stisne pri srcu. Pa tudi življenje v potoki vodi počasi zamira, saj potoknega rakca ni mogoče videti več nikjer, pa tudi ribice je čedalje manj. Zato posvetimo potoku in njegovi okolici več pozornosti in ga ne onesnažujmo!

M. Oskar

KOTERM

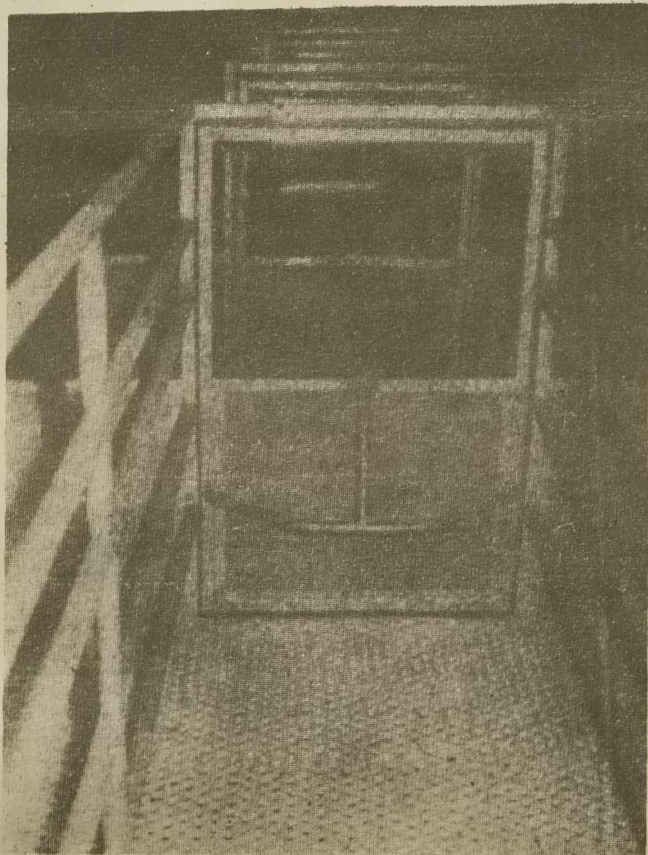
KONUS

Slovenske Konjice, Jugoslavija
TOZD Koterm
63210 Slovenske Konjice
Toneta Melive 3
Telefon: (063) 750-000
Brzjav: KONUS, Slov. Konjice
Telex: 033526

KOTERM PLASTIČNE REŠETKE

za svinjerejo imajo daljšo uporabno dobo od ostalih zato, ker so odpornjši proti raznim kislinam, čiščenje je enostavnejše in niso možne poškodbe. Prepustnost blata je dobra, plastika je hrapava.

Konusove plastične rešetke so vgrajene že v mnogih zrejalščih in pitališčih širom Jugoslavije, kar dokazuje kakovost in trajnejšo uporabo rešetk.



ZAHTEVAJTE PROSPEKTE, INFORMACIJE DOBITE V KOMERCIALI
— **PRODAJA KOTERMA, KONUS V SLOVENSKIH KONJICAH, Telefon:**
(063) 750-000 interna 220

ABC Pomurka — KG Rakičan, TOZD Poljedelstvo in govedoreja Beltinci PONOVO RAZPISUJE prosta dela in naloge delavca s posebnimi pooblastili in odgovornostmi za

1. Vodenje in organiziranje proizvodnje (upravnika) na ek. enoti Lemerje.

Za razpisana dela in naloge se lahko prijavijo kandidati, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

— višješolska oz. srednješolska izobrazba kmetijske smeri

— dve leti delovnih izkušenj

Mandat za opravljanje razpisanih del in nalog traja štiri leta.

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev naj kandidati pošljejo v 15 dneh po objavi razpisa na naslov Kadrovska služba ABC Pomurja — KG Rakičan p. M. Sobota.

**V soboto,
5. septembra
800 naročnikov
Vestnika
v 800 let star
Varaždin**

ABC POMURKA KZ LJUTOMER—KRIŽEVCI
DSSD Križevci pri Ljutomeru

Na podlagi zbora delavcev DSSD KZ LJUTOMER—KRIŽEVCI

objavljamo

za nedoločen čas s polnim delovnim časom naslednja prosta dela oz. naloge:

1. INTERNEGA KONTROLORJA

Kandidat mora poleg splošnih pogojev izpolnjevati še naslednje pogoje:

— da ima višjo šolo ekonomsko-komercialne ali pravne smeri in 2 leti delovnih izkušenj na podobnih delih oz. nalogah

— da ima dokončano srednjo šolo ekonomske ali trgovske smeri in 3 leta delovnih izkušenj na podobnih delih oz. nalogah.

Poskusno delo bo trajalo 3 mesece.

2. REFERENTA ZA GRADBENIŠTVO

Kandidat mora poleg splošnih pogojev izpolnjevati še naslednje pogoje:

— da je gradbeni inženir I. stopnje in ima 1 leto ustrezne prakse ali

— da je gradbeni tehnik in ima 3 leta ustrezne prakse.

Poskusno delo bo trajalo 3 mesece.

Pismene prijave je treba poslati v roku 15 dni od dneva objave na naslov: KZ Ljutomer—Križevci, DSSD, Križevci pri Ljutomeru.

K prijavi je potrebno priložiti listine, ki potrjujejo, da kandidat izpolnjuje pogoje, ki so navedeni v tem oglasu. Nepopolnih vlog ne bomo obravnavali.

Kandidate bomo o izbiri obvestili v 15 dneh po odločitvi zbora delavcev.

76

ljubljska banka

POMURSKA BANKA

**posluje na Kmetijsko
živilskem sejmu**

**vsak dan od 9. do 17. ure
(pri glavnem vhodu)**

Naši brigadirji v Tunisu

Komisija za mednarodne odnose pri Republiški konferenci ZSMS je tudi letos organizirala izmenjave mladinskih delovnih brigad s tujino. Že prejšnja leta so bile podobne izmenjave s Slovaško in z Madžarsko, letos pa tudi s Tunizijo.

Slovaški brigadirji so sodelovali v drugi izmeni Istra 81, naših dvajset mladincev pa je šlo na delovišče v Bratislavo.

Izmenjavo z Madžarsko je najprej vodila Občinska konferenca ZSMS v Murski Soboti, tako da so bili Madžari že na akciji Goričko 78 in 79. Letos pa je tudi to izmenjavo zaradi prevelikih finančnih stroškov organizirala Republiška konferenca. Slovenci so bili v Repceszentgyörgiju od 9. do 22. avgusta, madžarski brigadirji pa so sodelovali tudi v drugi izmeni v Istri. Na Madžarsko je šla samo fantovska brigada, ker so opravljali težja dela ob graditvi nove železniške proge.

Po dogovoru s sekretarjem Destaurske mladine iz Tunisa se je deset brigadirjev iz Slovenije

odpravilo v pokrajino Sausse, kjer bodo od 10. do 24. avgusta opravljali različna gradbena dela v naseljih. Iz Pomurja sta šla dva brigadirja-veterana Alojz Kisilak

in Marjan Žerdin. Vodja izkušenih brigadirjev v Tunisu je predsednik OK ZSMS Murska Sobota Alojz Kisilak.

B. P.

Sestavi Marko Napast	Nepazljivost pred nevarnostjo	Mestna trdnjava v starih Atenah	Hrib, holm	Glavno mesto Maroka	Velika celina	Okrajšava za našo denarno enoto	Oče
Posebno plačilo							
Močan eksploziv							
Iz Slovaške pre- gnan knez v 9. stol.							
Del orodja, držalo						Moč	Snov, tvarina
Pripoved- na pesem			Ženin ali možev oče Junakinja				
Eden od čutov				Hrvaški književnik Krklec	Rimska 4 Filmska igralka Gardner		
Podtalno delovanje							
Mesto v Slavoniji							
Avto- milska oznaka Norveške		Žuželka Staro- perzijski kralj				Tekočina v srcu in žilah	Vodna žival s klesčami
Okras, olepšava					Kranj Tomislav Neralic		
Starejši am. film, igrallec (Frank)							
Livada, trata							

V prvih desetih dneh —udarniki

Brigada mladih iz pobratnih občin Paračin in Murska Sobota že dobrih deset dni dela na mladinski delovni akciji »Sava« Zagreb in sicer na delovišču bodočega rekreacijskega centra na Sljemenu. Že v prvih desetih dneh si je brigada priborila naslov udarna.

Poleg dobrih delovnih rezultatov pa brigadirji brigade »Bratstvo in enotnost« iz Murske Sobotne in Paračina prednjačijo tudi v različnih aktivnostih v mladinskem naselju »7 sekretarjev SKOJ«, kjer je vsega skupaj preko 1400 mladih iz vseh krajev Jugoslavije, mladina naših zdomcev in mladi iz Sovjetske zveze.

Brigada je bila formirana prejšnje leto, ko si je z dobrim delom priborila »Trak mladinske delovne akcije Podrinje—Kolubara« in priznanje republiške konference zveze socialistične mladine Srbije »35 let delovnih akcij v svobodi«. Mladina obeh pobratnih občin tako tudi letos nadaljuje s svojim uspešnim delom. Med brigadirji je tovarštvo na višku. Vsega je v brigadi 34 mladih iz Paračina in 35 iz Murske Sobotne.

Milivoje Ilić-Milence

REŠITEV PREJŠNJE KRIŽANKE — Vodoravno: aspirin
Niagara, Tobolsk, one, Oka, Niro, az, izkaz, A, Neisse, GM, MS
O, Doria, leopard, igračar, ČK, teta.

IZ DŽOUŽIJOVOGA DNEVNIKA

Ka stejni iz, prejk od sobotke
občine, je avtomat za čik gumiye.
Te avtomat očati dela, najpvekrat
pa nej. Gda je pokvarjen je cilou
nevaren, zato, ka napou odprejti
na pločnik vrtij. Dobro biga bilou
popraviti ratou, ka bi si tisti,
steri iz občine prekrizplejo 12 kobami,
čik gumiye v lampe rdejavali, ka
bi n robe kaččili. Poulegloga pa
s gumimi lampami gumiya ne
bi mogli preklinjati.



LIP, lesna industrija Bled, n. sol. o.
Bled, Ljubljanska 32

objavlja

JAVNO LICITACIJO

za prodajo stanovanjske hiše z gospodarskim poslopjem in dvoriščem na Lendavski cesti 57 v Murški Soboti s skupno površino 1.253 kv. m in za izključno ceno 800.000,00 din.

Licitacija bo 3. septembra 1981 ob 11.00 uri pred stanovanjsko hišo v Murški Soboti, Lendavska 57.

Vse dodatne informacije lahko interesi dobijo v Poslovalnici LIP Bled v Murški Soboti, Cvetkova 1 a osebno ali po telefonu štev. (069) 22-941.

Interesi, ki želijo sodelovati pri licitaciji, morajo najkasneje do 29. 8. 1981 vplačati kavcijo v znesku 5 % izključne vrednosti na račun LIP Bled, TO Trgovina, štev. 51540-601-14055.

Pogoji prodaje:

Celotno kupnino bo treba poravnati ob podpisu pogodbe. Kupec nosi stroške legalizacije kupne pogodbe, stroške zemljiškoknjižnega prenosa, plačilo prometnega davka in eventuelne druge stroške.

EXPRESNA KEMIČNA ČISTILNICA KUMER IZ G. RADGONE

Sporočila svojim cenjenim strankam, da odpira s 1. septembrom 1981 v Radencih 21 zbiralnico. Odpiralni čas od 12.00 do 16.00. Rok čiščenja je 48 ur.

Obveščamo tudi, da razen vseh vrst oblačil (tudi usnjena in iz velurja) čistimo bunde,



koče, zavese, pregrinjala in avtomobilске prevleke.

Za cenjena naročila se priporočata

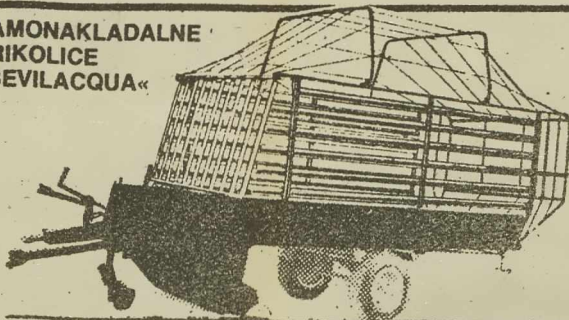
KUMER MATKO
IN MARIJA



ZUNANJA TRGOVINA
61000 LJUBLJANA
Titova 77
PRODAJA IN INFORMACIJE
Ljubljana, Bežigrad 6
Tel. (061) 311-526

**PRI CARINJENJU MORATE
PREDLOŽITI POTRDILO OBČINE,
DA SE UKVARJATE
S KMETIJSTVOM.**

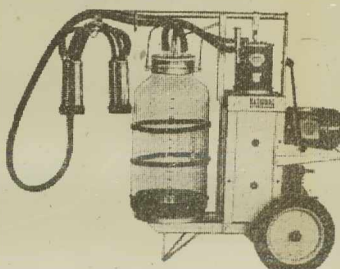
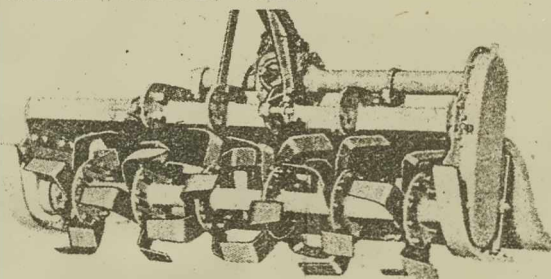
SAMONAKLADALNE PRIKOLICE »BEVILACQUA«



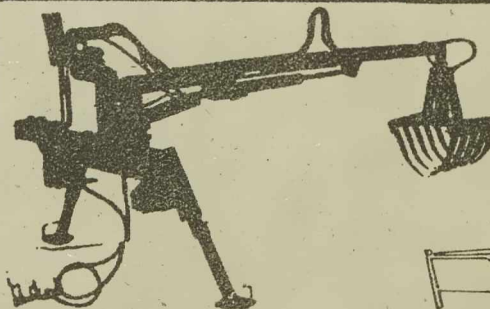
12 m³ s kardanom	2.250.000 Lit - carina
15 m³ s kardanom	2.500.000 Lit - carina
17 m³ s kardanom	2.650.000 Lit - carina
20 m³ s kardanom	2.700.000 Lit - carina
22 m³ s kardanom	2.800.000 Lit - carina
26 m³ s kardanom	2.940.000 Lit - carina

TRAKTORSKE FREZE »LEON«

Širine 130 cm	940.000 Lit - carina
Širine 155 cm	1.025.000 Lit - carina
Širine 180 cm	1.145.000 Lit - carina
Širine 205 cm	1.205.000 Lit - carina
Kardan varnostni	180.000 Lit - carina



PREVOZNI MOLZNI
STROJ NATIONAL
Cena: 1.100 DM + carina

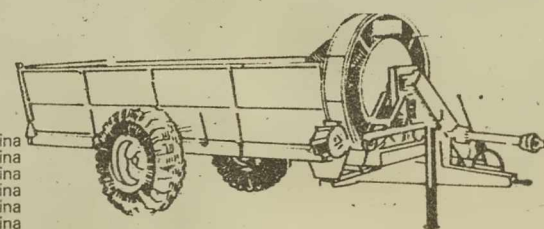


»LEON«
HIDRAVLICNI
NAKLADALNIKI
ZA GNOJ

T-350	1.650.000 Lit + carina
T-350/si	2.015.000 Lit + carina
T-400	1.795.000 Lit + carina
T-400/si	2.150.000 Lit + carina
T-450	2.860.000 Lit + carina
T-450/R	2.880.000 Lit + carina
T-500/R	3.400.000 Lit + carina

F. LLI ANNOVI ROTATIVNI TROSILNIKI ZA GNOJ

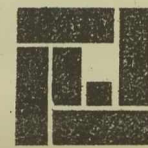
3 tone brez zavore	2.050.000 Lit + carina
3 tone z zavoro	2.290.000 Lit + carina
4 tone brez zavore	2.170.000 Lit + carina
4 tone z zavoro	2.410.000 Lit + carina



OBIŠČITE NAS NA POMURSKEM SEJMU!



tlak za hleve



Ljubečna Celje



gorenje elrad

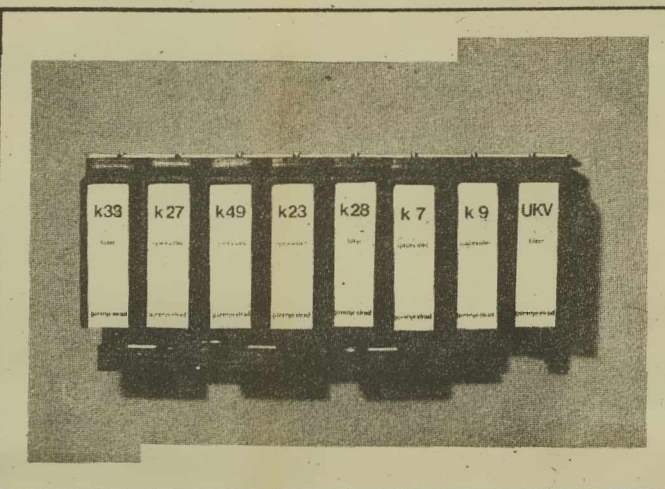
**Tovarna elektronike, elektromehanike, anten in kablov, n. sol. o.
69250 GORNJA RADGONA, Partizanska 3**

TV PLUS IN KABELSKA TELEVIZIJA

Gorenje—ELRAD v Gornji Radgoni, ustanovljeno 1955. kot obrtno podjetje za opravljanje elektrotehničnih in radiotehničnih del, je danes sodobna tovarna elektronike, elektromehanike, anten in kablov. Je eden največjih proizvajalcev kakovostnih anten za I. in II. program, skupinskih antenskih naprav, mehanskega in elektronskega pribora, visokofrekvenčnih kablov in dvovodov, TV oddajnikov in TV pretvornikov, tunerjev, konverterjev, GETI-športnih iger. Zadnji novosti sta TV PLUS in CATV — kabelska televizija.

TV PLUS je individualna antenska naprava za sprejem več televizijskih programov na I., III., IV in V pasu, ter radijskih (FM) sporedov na II pasu. Miniaturno napravo TV PLUS lahko zaradi njene preprostosti sestavi in vključi vsakdo, ki ima malo smisla za praktičnost. Naprava, ki jo montiramo na kovinski montažni kotnik pod streho in jo tako tudi zaščitimo pred atmosferskimi vplivi, je sestavljena iz posameznih ojačevalnikov, filtrov in pribora, različno med seboj povezanih (kretnica ni potrebna), odvisno od števila

možnih in željenih sprejemnih kanalov. Vložki so enotne velikosti in jih je mogoče med seboj visokofrekvenčno povezati, ne da bi bili tudi mehansko povezani, če je ugodno sprejemno mesto za enega ali več signalov druge kot je montirana naprava. Ta ima tudi dobre šumne in intermodulacijske lastnosti, dober visokofrekvenčni oklop in zato ne sprejema in ne oddaja motenj. Ojačevalnike napajamo po koaksialnem VF kablu z enosmerno napetostjo 24 V z napajalnikom, ki je običajno poleg spreje-

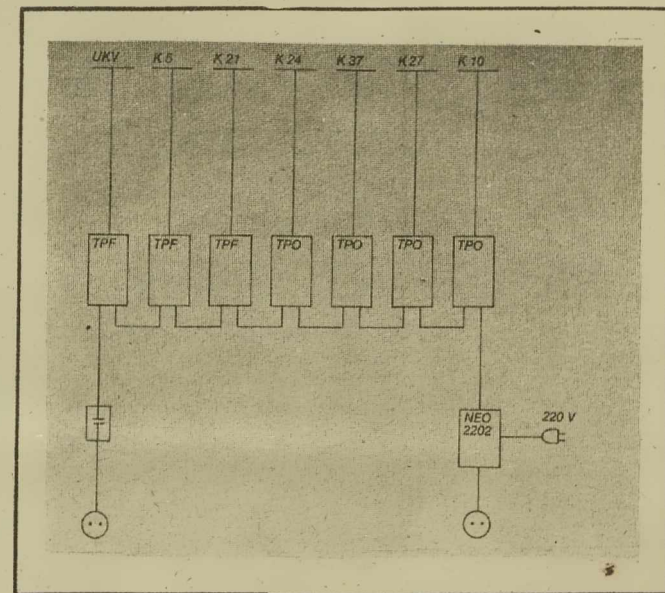


mnika ali ob napravi.

CATV-kabelska televizija je drugi izredno pomemben dosežek tovarne Gorenje—Elrad. To je v bistvu uvajanje v razvitem svetu že znane in uveljavljene tehnike, s katero vse uporabnike TV signala v nekem naselju povežejo s kabelsko mrežo ter s tem zamenjajo »gozdove« TV anten po strehah. Ta sistem uvajajo v naši državi v sodelovanju s firmo WISI iz ZR Nemčije in tako so si-

steme kabelske televizije že montirali in še naprej montirajo v Splitu, Zagrebu, Zenici, Tuzli, Mariboru in Sarajevu.

Velika prednost kanalskih TV sistemov je dober, kakovosten sprejem največ možnih kanalov. Vzdrževanje je ekonomično, sistem sam pa ob določenem številu naročnikov tudi cenejši od množice anten in drugih pripomočkov. Tipični sistem ima glavno postajo, primar-



no mrežo, sekundarno mrežo in razvod. Iz glavne postaje napeljejo primarno mrežo, ki vsebuje razen kablov vse elektronske elemente za prenos TV programa, po naselju. To mrežo polagajo v zemljo, v PTT jarke ali pa so njeni nosilci drogovi nad zemljo. Iz primarne mreže vodijo signale prek odvze-

mnikov v sekundarno mrežo, do posameznih objektov oziroma predajnega mesta, kjer se prične notranji razvod. Ta poteka od spodaj navzgor, to je prav obratno, kot pri sedanjih skupinskih antenah. Nova tehnologija omogoča prenos signalov ne samo televizijskega izvora, ampak tudi drugih.

**V ČASU POMURSKEGA SEJMA VABI NA OGLED RAZSTAVLJENIH IZDELKOV
V LASTNEM PAVILJONU**

Živinorejska poslovna skupnost Slovenije

Živinorejska poslovna skupnost Slovenije se predstavlja na letošnjem Kmetijsko-živilskem sejmu v Gornji Radgoni z delom dejavnosti svojih članic.

Predstavila bo delo in uspehe

— slovenske mlekarske industrije s prikazom izbora mleka in mlečnih izdelkov,

— slovenske mesne industrije, s prikazom trajnih in poltrajnih izdelkov ter nagrajenih vzorcev ocenjevalne komisije,

— slovensko perutninsko proizvodnjo s prikazom njene kompletne dejavnosti; proizvodnjo reprodukcijskega materiala, mesa, izdelkov, jajc, krmil in opreme,

— slovenske živinoreje kot najpomembnejše kmetijske proizvodnje in osnove za razvoj mlečne in mesne industrije s prikazom plemenskih krav in telic, plemenskih bikov in pitanega goveda,

— slovenske prašičereje s prikazom plemenskih živali, pitancev in hlevske opreme.

ABC POMURKA

kmetijstvo, živilska industrija,
trgovina in gostinstvo, a. sol. o
Murska Sobota

SESTAVLJENA ORGANIZACIJA ZDRUŽENEGA DELA
ABC POMURKA VAS VABI NA OGLED LETOŠNJEGA
KMETIJSKO-ŽIVILSKEGA SEJMA V GORNJI RADGONI,
ŠE POSEBEJ PA STE POVABLJENI V HALO
ABC POMURKE.

V TEJ HALI SI LAHKO OGLEDATE REPUBLIŠKO
RAZSTAVO MESA, RAZSTAVO MADŽARSKE
IN RAZSTAVO ABC POMURKE, KI VAM POLEG OGLEDA
IN NASVETOV PRIPOROČA TUDI UGODEN NAKUP
PREHRAMBENIH PROIZVODOV TER DEGUSTACIJO
KVALITETNIH RADGONSKIH PENEČIH VIN.

NA RAZSTAVNEM PROSTORU PRED HALO
SI LAHKO OGLEDATE IN KUPITE KMETIJSKO
MEHANIZACIJO TER VOZILA IZ PROGRAMA ZASTAVA
S POSEBNIM SEJEMSKIM POPUSTOM.

ŽELIMO VAM OBILO PRIJETNIH
IN USPEŠNIH TRENUTKOV NA SEJMU,
OBVESTITI PA VAS ŽELIMO,
DA JE V PETEK, 28. AVGUSTA 1981,
NA SEJMU DAN ABC POMURKE
IN OB TEJ PRILOŽNOSTI
SMO ZA OBISKOVALCE PRIPRAVILI
POSEBEN PROGRAM.

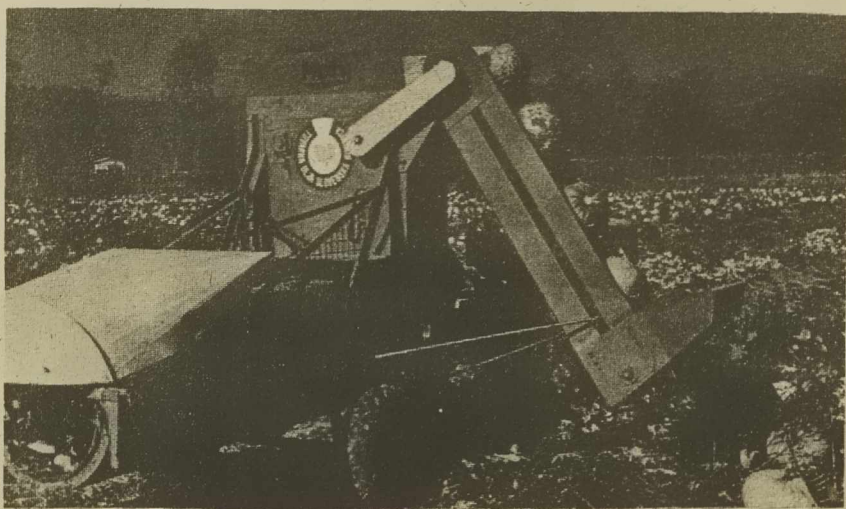


SOZD »ZVIJEZDA« ZAGREB

tovarna olja slovenska bistrica

p. o.

62310 Slovenska Bistrica
P. P.: 22
Telef.: 33 389 YU TOSB
Telefon: Slovenska Bistrica, 811-111
Železniška postaja: Slovenska Bistrica
Brzjav: OLJE, Slovenska Bistrica



Odkupujemo vse vrste oljarič: sončnice, ogrščico (oljno repico) in bučnice. Bučnice golice odkupujemo po ceni 110 din/kg za prvovrstni razred. Sprejemamo prijave za sklepanje kooperacijske pogodbe zaradi preskrbe potrebnega semena in dajanje strokovnih nasvetov proizvajalcem oljarič. Naša prizadevanja za vaše zadovoljstvo s kvaliteto našega rafiniranega olja je ena od glavnih ciljev našega dela. Tehnološka disciplina in moderno opremljen laboratorij nam omogočata doseganje takšne kvalitete rafiniranega jedilnega olja, da je naša delovna organizacija do sedaj sprejela velika priznanja pri ocenjevanju olja.

1970, 1971, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981 ZLATA MEDALJA — NOVI SAD
1977, 1981 VELIKA ZLATA MEDALJA ZA KVALITETO — NOVI SAD
1981 DIPLOMA ZA KVALITETO PODELJENA OD MESTNE KONFERENCE POTROŠNIKOV
IN GOSPODARSKE ZBORNICE BEOGRADA

NOVO!

V sodelovanju oljarne Fram in Tovarne olja Slovenska Bistrica smo v letu 1981 dali na tržnice novo vrsto olja pod nazivom

OLJE ZA SOLATE

Olje je mešanica rafiniranega sončničnega olja in bučnega olja, proizvedeno po posebnem postopku iz najkvalitetnejših surovin. Velika prizadevanja in odgovornost delavcev obeh delovnih organizacij jamči za kvaliteto olja.

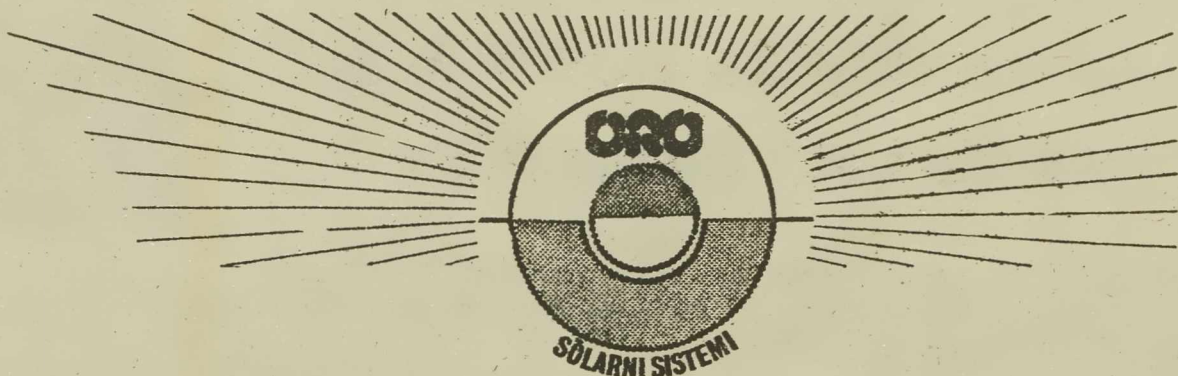
Olje zahtevajte v vaši trgovini!

OBIŠČITE NAS NA SEJMU V GORNJI RADGONI V HALI A/104 IN V NAŠI POSLOVALNICI V SLOVENSKI BISTRICI. SE PRIPOROČAMO!



OBRTNA ZADRUGA

69250 Gornja Radgona
Trg svobode 10
tel.: 069/74-641



OBRTNA ZADRUGA „14. OKTOBER“ GORNJA RADGONA

PROIZVAJALEC

ORO solarnih sistemov

Obrtna zadruga „14. oktober“ Gornja Radgona združuje preko 120 članov in kooperantov skoraj vseh vrst obrtnih storitev in proizvodnje. Dobro razvito poslovno sodelovanje z vrsto trgovskih in proizvodnih organizacij daje široke možnosti za prevzemanje najzahtevnejših naročil.

Zadruga posreduje, organizira in izvaja preko svojih članov:

- različne vrste gradbenih in zaključnih del v gradbeništvu
- vse vrste instalacijskih in ostalih obrtnih storitev
- izdelavo kvalitetnih kovinskih cistern za naftne derivate in drugih posod za različne namene
- kovinske konstrukcije in kritine različnih velikosti
- izdelavo in montažo različnih počitniških in vinogradniških hišic — vikendov
- razmnoževanje in pripravo različnih tiskovin
- svetuje in pomaga pri gradnji ali obnovi stanovanjskih in gospodarskih poslopij
- storitve z gradbeno mehanizacijo in avtoprevoznitvo
- druge storitve po dogovoru

POSLUŽUJTE SE STORITEV IN PROIZVODOV, KI VAM JIH NUDI „14. OKTOBER“ S SVOJIMI ČLANI!

ORO SOLARNI SISTEMI so antikorozijsko zaščiteni in zavarovani pred pregrevanjem posameznih komponent, s čimer se zagotavlja dolga uporabna vrednost sistemov.
Usluge na željo kupca

- projektiranje solarnih instalacij
- proizvodnja solarnih sistemov
- montaža oziroma instaliranje solarnih sistemov

Garancija kupcu

1. sprejemniki sončne energije (kolektorji) se v celoti vgradijo v streho objektov, streha pa tudi po montaži ostaja stoddotno vodotesna brez dodatnega tesnenja oziroma stroškov za tesnenje (npr. opločevinjenje kolektorja ipd.)
2. sprejemniki sončne energije (kolektorji) zaradi male količine posebne grelne tekočine takoj začnejo izrabljati sončno energijo
3. sprejemniki sončne energije (kolektorji) omogočajo z montažo znatne prihranke pri krovskih in kloparskih delih pri vseh novogradnjah
4. toplotni izmenjevalnik z ustrezno elektronsko regulacijo zagotavlja optimalno izkoriščanje razpoložljivih energetskih virov v danem momentu in zagotavlja „vskladiščenje“ sončne energije
5. toplotni zbiralnik izdelan po tipiziranih modelih zagotavlja najoptimalnejše izrabljanje in „vskladiščenje“ zbrane energije
6. sisteme po principih-modulov je možno ob vsakem času dograjevati oziroma razširjati in dopolnjevati upoštevajoč trenutne potrebe lastnika sistema oziroma kupca
7. sistem se v relativno kratkem času v celoti amortizira

POSLUŽUJTE SE NAJNOVEJŠEGA PROGRAMA PROJEKTIRANJA — PROIZVODNJE — MONTAŽE SOLARNIH SISTEMOV ZA VAŠE POTREBE!



ZDRUŽENA PODJETJA FUŽINAR

**TOVARNA POLJEDELSKEGA ORODJA
BATUJE** p.o.

65262 ČRNIČE — BRZOJAV: TOVARNA BATUJE

TELEFON: NOVA GORICA 66-020 — TELEX: 34376 YU BATUJE — ŽELEZNIŠKA POSTAJA: PRVAČINA

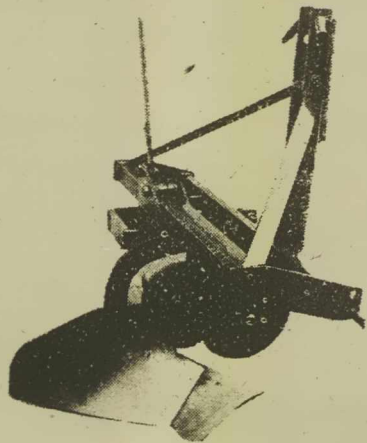
Tovarna poljedelskega orodja Batuje razstavlja svoje proizvode na 19. mednarodnem kmetijsko-živilskem sejmu v Gornji Radgoni na stojnici Poslovne skupnosti za marketing Fužinar Ljubljana.

Obiščite nas in predstavili vam bomo program kmetijske mehanizacije, ki ga proizvajamo in sicer:

- enobrazdni plug 12 "
- dvobrazdne pluge 10 " in 12 "
- enobrazdne in dvobrazdne obračalne pluge 10 " in 12 "

- klinaste brane lahke in težke
- iz novega proizvodnega programa pa razstavljamo:
- dvobrazdne pluge z visokim klirensom 12 " in 14 "
- štirikrilno klinasto brano
- rotacijske brane

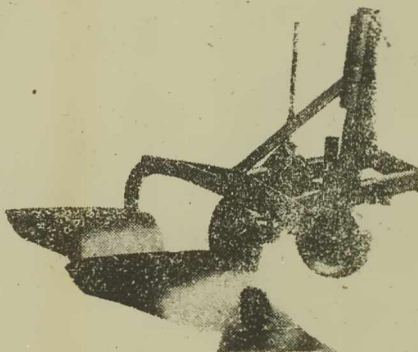
ENOBRAZDNI PLUG — TRAKTORSKI BTP-1/12-C



TEHNIČNI PODATKI:

- | | |
|-------------------------|-----------|
| — Število ral | 1 |
| — Smer obračanja zemlje | desna |
| — Delovna širina pluga | 30 cm |
| — Max. globina oranja | 30 cm |
| — Učinek dela v 10 urah | 2—3 ha |
| — Hitrost oranja | 5—10 km/h |
| — Črtaio | diskasto |
| — Teža pluga | 142 kg |
| — Potrebna vlečna moč | 25—35 KM |

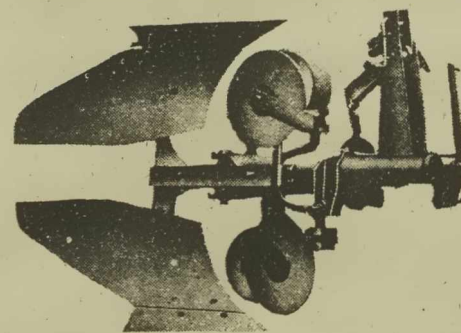
DVOBRAZDNI PLUG — TRAKTORSKI BTP-2/10-C



TEHNIČNI PODATKI:

- | | |
|-------------------------|-----------|
| — Število ral | 2 |
| — Smer obračanja zemlje | desna |
| — Delovna širina pluga | 2 x 30 cm |
| — Max. globina oranja | 26 cm |
| — Učinek dela v 10 urah | 4—5 ha |
| — Hitrost oranja | 5—6 km/h |
| — Črtaio | diskasto |
| — Teža pluga | 186 kg |
| — Potrebna vlečna moč | 28—35 KM |

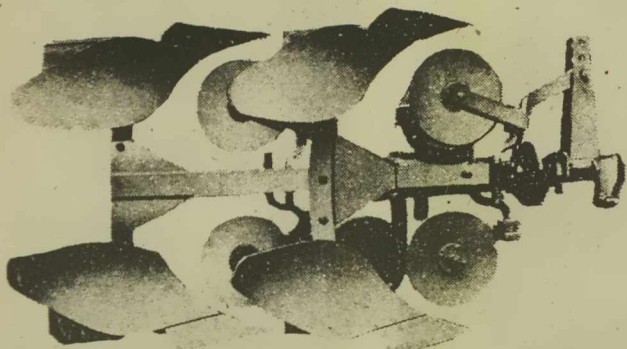
ENOBRAZDNI OBRAČALNI PLUG BTO-1/12-B



TEHNIČNI PODATKI:

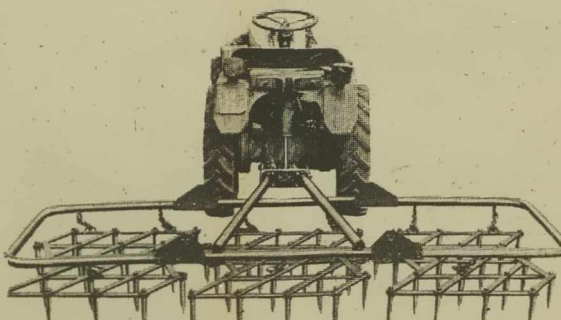
- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| — Število ral | 1 |
| — Smer obračanja zemlje | desno-levo |
| — Delovna širina pluga | 30 cm |
| — Maksimálna globina oranja | 30 cm |
| — Višina gredíja | 50 cm |
| — Učinek dela v 10. urah | 2 do 2,5 ha |
| — Črtaio | diskasto |
| — Način obračanja | avtomatski (mehanski) |
| — Teža pluga | 213 kg |
| — Potrebna vlečna moč | 20—30 KM |

DVOBRAZDNI OBRAČALNI PLUG BTO-2/10-B



TEHNIČNI PODATKI:

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| — Število ral | 2 |
| — Smer obračanja zemlje | desno-levo |
| — Delovna širina pluga | 2 x 25 cm |
| — Maksimálna globina oranja | 25 cm |
| — Višina gredíja | 50 cm |
| — Učinek dela v 10. urah | 4 do 5 ha |
| — Črtaio | diskasto |
| — Način obračanja | avtomatski (mehanski) |
| — Teža pluga | 304 kg |
| — Potrebna vlečna moč | 30—45 KM |

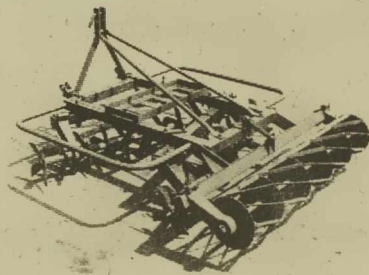


TROKRILNA TRAKTORSKA BRANA BTR 311

Tehnični podatki:

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| — delovna širina | 2,5 m |
| — transportna širina | 1,1 m |
| — število zob | 60 |
| — teža | 107 kg |
| — potrebna vlečna moč | 13,2 KW (18 KM) |
| — delovna hitrost | 4—7 km/h |

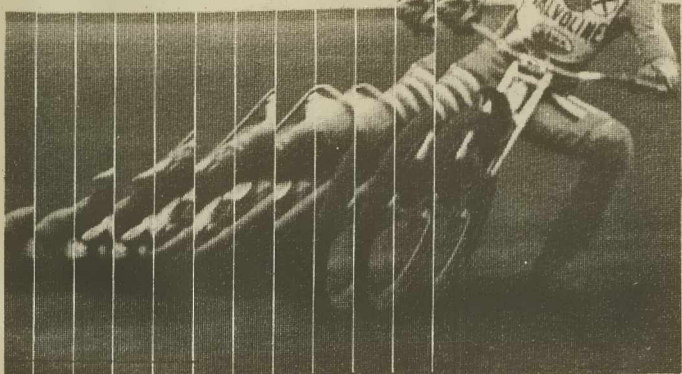
NOVI
PROIZVOD



ROTACIJSKA BRANA BTR 13/22

Tehnični podatki:

- | | |
|----------------------------|------------|
| — delovna širina | 200 cm |
| — globina obdelave | 12—15 cm |
| — število delovnih organov | 22 |
| — potrebna vlečna moč | 26 KW |
| — delovna hitrost | 10—15 Km/h |
| — premer drobilnega valja | 33 cm |
| — teža brane | 302 kg |
| — teža drobilnega valja | 83 kg |

G. Radgona
Yugoslavia
20. 9. 1981Long Track
World FinalFinale SP
na dolgi stezi

RADGONČANI SE VNETO PRIPRAVLJAJO NA DRUGI FINALE

Avto-moto društvo Gornja Radgona, ki je eno najstarejših v naši državi bo 20. septembra 1981 organizator finala svetovnega prvenstva v speedwayu na dolgi peščeni stezi pod pokroviteljstvom Radenske iz Radenec. Prvič so bili prizadevni športni delavci obmejnega mesteca Gornja Radgona organizator finala svetovnega prvenstva leta 1975, kjer so si tudi pridobili potrebne izkušnje, zlasti pa velik ugled doma in v svetu.

Za letošnje finale svetovnega prvenstva v speedwayu na dolgi stezi se Radgončani že dolgo pripravljajo in so že doslej veliko postorili, da bi ta največja letošnja jugoslovanska motociklistična prireditelja kar najbolje uspela. Letošnji prireditvi so tudi dali širše obeležje, saj so k sodelovanju pritegnili širši krog organizacij združenega dela, društev, družbenopolitičnih organizacij in skupnosti ter drugih. V dneh pred in po finalu se bodo tudi izvršile številne kulturne in druge prireditve. Na svoj račun bodo lahko prišle turistične, trgovske in druge organizacije združenega dela. Posebno skrb pa so organizatorji namenili številnim obiskovalcem. Zavzeto so se lotili urejanje steze in obnovitve varnostne ograje okrog tekmovalne steze, ki mora biti po novih predpisih visoka 120 cm. Po sklepu upravnega odbora radgonskega avto-moto društva so vrsto del pri obnovi ograje opravili prostovoljno člani društva, pobratene AMD Krško in mladinske delovne brigade. Tako so doslej že opravili nad 1000 prostovoljnih delovnih ur. Mnogo bolj kot doslej pa bo v času prireditve v Gornji Radgoni poskrbljeno za varnost prometa, parkiranje in prevoze. Prav tako bo poskrbljeno za bogato ponudbo suvenirjev in značk. Posebna novost pa bo tridnevni priložnostni sejem z možnostjo nakupa. Pričakujejo pa tudi rekordno udeležbo obiskovalcev iz domovine in tujine, s čimer bo vsaj delno poplačan trud amaterskim športnim delavcem radgonskega avto-moto društva.

Na finalu svetovnega prvenstva v speedwayu v Gornji Radgoni bo sodelovalo 18 tekmovalcev iz šestih držav. Ker sta že bili izvedeni polfinalni dirki v Pfarrkirchenu in Herxheimu v ZR Nemčiji so znani že tudi udeleženci radgonskega finala. Na dirki v Gornji Radgoni bo nastopilo pet bivših svetovnih prvakov. Najmočnejšo udeležbo pa bodo imeli predstavniki ZR Nemčije, in sicer kar 9 ali polovico tekmovalcev. Trije tekmovalci bodo prišli iz Velike Britanije, po dva iz CSSR in SFRJ ter po eden iz Švedske in Nove Zelandije. To bo torej borba Zahodnih Nemcev s tekmovalci iz ostalih kontinentov.

Feri Maučec

II. POMURSKI KOLESARSKI MARATON

MARATONEC MORA BITI PRIMERNO OPREMLJEN

V soboto, dne 29. avgusta 1981, od 7. do 16. ure bo II. pomurski kolesarski maraton, ki ga pripravlja KK Pomurje iz Beltinga pod pokroviteljstvom SOZD Integral iz Ljubljane. Udeleženci maratona bodo vozili na 120 km dolgi progi, ki bo imela štiri starte in cilje v Lendavi, Ljutomeru, Gornji Radgoni in Murski Soboti. Prizadevni organizatorji, ki so v glavnem postorili že vse, kar je potrebno za tako organizacijo, so k sodelovanju pritegnili tudi vse štiri ZTKO, ki zbirajo tudi prijave udeležencev.

Čprav imajo pravico sodelovanja na kolesarskem maratonu vsi občani, ki so telesno zdravi in na osnovi lastne presoje sposobni prevoziti maratonsko progo v predpisanem roku — največ sedem ur velja vedarje opozoriti na nekatere „zakonitosti“ tovrstne športne rekreacije. Kolesarski maraton ni le enkratna akcija, temveč je to preverjanje telesne pripravljenosti, kar pomeni, da se je potrebno za maraton postopno pripravljati. Priprave bi praviloma morale trajati dva do tri mesece, vendar pa so lahko priprave dosti krajše za tiste občane, ki so v ustreznih telesnih kondiciji. Za njih je pomembno, da se navadijo na sedež kolesa, kar pa ne gre brez kontinuirane vadbe. Poleg

primerne telesne pripravljenosti pa morajo biti udeleženci maratona tudi primerno opremljeni. Ker poteka kolesarski maraton v celoti po ravnini, niso primerna pona kolesa, temveč navadna kolesa. Po mnenju strokovnega vodje kolesarskega maratona Ja-



neza Sreša pa bi udeleženci morali imeti tudi triko majce, ki pokrijejo križ in vprijo znoj. Lanskoletni I. pomurski kolesarski maraton je namreč pokazal, da je bilo veliko udeležencev v navadnih srajcah ali celo brez njih, kar je lahko zdravju škodljivo. Po možnosti pa bi naj vsak udeleženec maratona imel v lažjem nahrbtniku ali na kolesu zaščitno sredstvo proti morebitnemu dežju.

Feri Maučec

KONJENIŠTVO

DERBI DIMITRIJA MS MARKA SLAVIČA

V Osijeku je bil 54. jugoslovanski kasaški derbi za štiriletnike in štiriletnice na 3.300 metrov dolgi progi. Zmagal je znan rejec in tekmovalac Marko Slavič iz Ključarovec z Dimitrijo MS s kilometrskim časom 1:28,8. To je že četrta zmaga Marka Slaviča na jugoslovanskem kasaškem derbiju. Doslej je zmagal z Distinto, Dingom in Dinsonom. Tako je Marko Slavič še enkrat dokazal, da je eden najuspešnejših jugoslovanskih rejcev in tekmovalcev.

ZAKAJ BREZ DINGA IN DIMITRIJE V KROŽNI DIRKI?

Marko Slavič: „Letos propozicije spremenjene ...“

V našem tedniku smo v julijski številki pisali o usodi letošnje krožne dirke Slovenije, v kateri že od leta 1968 nastopajo slovenski kasači. Med dosedanjimi udeleženci so bili vsakokrat močno prisotni tudi ljutomerski kasači.

V letošnjem letu pa sta bili le dve dirki in zagotovo bo krožna dirka končana predčasno. Kakšni so vzroki, smo že pisali in del krivde pripisali tudi Marku Slaviču, ki je sodeloval le v Ljutomeru, že v Sentejnerju pa njegovih kasačev ni bilo na startu. Te dni nam je v tej zvezi Marko Slavič (Ključarovec) o teh obtožbah povedal:

„V Sloveniji je ta čas zagotovo blizu 20 kasačev, ki bi lahko nastopali v krožni dirki Slovenije. Ker pa so bile letos propozicije spremenjene, le-te so manj ugodne za starejše kasače, sploh nisem hotel sodelovati. Na prigovarjanje in zaradi starta dirke v Ljutomeru sem nastopil le v Ljutomeru in že takrat sporočil, da na naslednjih dirkah ne nameravam nastopati. Mislim, da nisem ravnal nešportno, ker se nisem pojavil na startu v Sentejnerju.“

Tako meni Marko Slavič (Ključarovec) potem, ko smo v našem časniku pisali, da je tudi on prispeval k temu, da je letošnja krožna dirka v negotovosti. Sedaj pa je skoraj zagotovo, da nadaljnjih tekem v krožni dirki v letošnjem letu ne bo, obstoja pa možnost, da bo dirka kljub temu razglašena in na programu spet prihodnje leto. Seveda bo potrebno najti več skupnega jezika med vozniki in organizatorjem, kajti vse kaže, da so letos tudi propozicije prispevale svoje k znanim zapetljajem.

tg

NOGOMETNI TURNIR V TURNIŠČU

ZMAGALA MURA

V okviru praznovanja 40-letnice nogometa v Turnišču je bil dvodnevni nogometni turnir, na katerem so sodelovala štiri moštva. Po pričakovanju je imela največ uspeha soboška Mura, član slovenske lige, ki je osvojila prvo mesto.

Rezultati: Mura—Beltinka 4:2 (Cener 2, Horvat in Slavic za Muro ter Čerpnjak in Krapec za Beltinko), Turnišče—Dobrovnik 5:3 (Mujdrica 2, Kranjec 2 in Lutar za Turnišče ter Ratko 2 in Laslo za Dobrovnik), Beltinka—Dobrovnik 4:2 (Čerpnjak 3 in Pozderec za Beltinko ter Ratko in Gomboc za Dobrovnik), Mura—Turnišče 3:1 (Horvat 2 in Cener za Muro ter Vuk za Turnišče).

KROG

KAJAŠKA ŠOLA

Brodarsko društvo Mura iz Kroga bo tudi letos organiziralo kajakaško šolo za začetnike in ostale, ki bi se radi izpopolnili v čolnarjenju na divjih vodah. Letošnja šola, ki se bo začela v soboto, 22. avgusta, popoldne, bo vodil zvezni trener kajakašev František Valik (doma iz Čekoslovaške), prijavi pa se lahko vsakdo, ki ima veselje do tega športa.

Kroški kajakaši pa bodo v nedeljo (23. avgusta) praznovali 30. obletnico ustanovitve broderskega društva. Praznovanje bodo povežali s tradicionalnim spustom za Dimekov memorial, ki ga bodo organizirali skupaj s planinci iz Beltinca, in sicer v nedeljo dopoldne, ob 14. uri pa bo pri čolnarni v Krogu osrednja proslava, na kateri bodo pregledali dosedanje delo, podelili priznanja najzaslužnejšim posameznikom in organizacijam ter slovesno predali namenu nov prizidek čolnarne.

J. G.

VESTI

TIŠINA — Domači Partizan pripravil 9. turnir v malem nogometu za memorial Ludvika Rogana. Med desetimi ekipami je zmagala ekipa Petanjec pred Tropovci in Vanča vasjo. (fk)

BAKOVCI — Na vaškem tekmovalju v namiznem tenisu je zmagal Titan pred Belecem in Fistrom. (C. F.)

SALOVCI — V prijateljski mednarodni nogometni tekmi so Šalovci premagali moštvo Tatôta iz Madžarske z rezultatom 5:2. Prvo srečanje na Madžarskem se je končalo z 2:1 za Madžare. (D. J.)

MURSKA SOBOTA — Nogometaši Mure so v prijateljski tekmi premagala Rogašovce 7:2. Strelci golov: Fridrajh 2, Cener, Ivanič, Sršen in Orsož za Muro ter Pugalj 2 za Rogašovce. (tg)

PRIBISLAVCI — Nogometaši Nafta iz Lendave so gostovali v Pribislavcih in z domačim Poletom igrali neodločeno 1:1. Gol za Nafto je dosegel Marton. (tg)

POLANA — Na turnirju v malem nogometu je sodelovalo 12 moštev. Prvo mesto je osvojila ekipa Ledave pred Veščico in Tempom iz Polane. (fk)

ROKOBORBA

ANDREJ HALAS TRETJI NA SVETU

V Colorado Springsu v ZDA je bilo svetovno mladinsko prvenstvo v rokoborbi v grško-rimskem stilu (do 18 let). V jugoslovanski reprezentanci je nastopil tudi član soboškega Partizana Andrej Halas in dosegel izreden uspeh. V kategoriji do 70 kg je namreč osvojil tretje mesto in bronasto kolajno. Halas je na tekmovalju doživel en sam

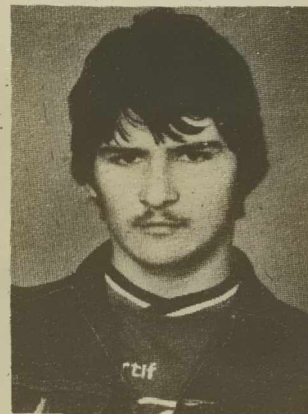
no 7:7, vendar je tokrat po odločitvi sodnikov zmagal domačin, in tako se je moral Halas namesto za zlato boriti za bron. Pri tem je uspel, saj je že v prvi rundi s tehničnim tušem premagal Naresha iz Indije.

Osvojitev bronaste kolajne je eden največjih pomurskih uspehov, hkrati pa je to prva slovenska rokoborska medalja. Na svetovnem mladinskem prvenstvu v ZDA je Jugoslavija osvojila eno zlato v prostem stilu ter eno srebrno in eno bronasto kolajno v grško-rimskem stilu. Za doseženi uspeh zasluži Andrej Halas vsekakor čestitke. K njegovemu uspehu pa sta pomemben delež prispevala tudi trener Blaže Davidovski in zdravilišče Radenska iz Radenec, ki je omogočilo sodelovanje na svetovnem prvenstvu. Po vrnitvi iz ZDA sta povedala:

ANDREJ HALAS: „To je moj največji uspeh, ki ga nisem pričakoval, katerega pa si želi vsak tekmovalac. Žal mi je, da nisem izkoristil vseh možnosti, sicer bi moj uspeh lahko bil še večji.“

BLAŽE DAVIDOVSKI: „To kar sam nisem uspel, je uspelo mojemu učencu. To pa je zame tudi največ. Upam, da pri tem ne ostanemo. Če bi bilo tekmovalje v Evropi, bi lahko bil uspeh Halasa večji.“

Feri Maučec



Andrej Halas

poraz. Najzanimivejši pa sta bili njegovi borbi z Betancourtom iz Portugalske, ki se je končalo z neodločenim rezultatom 8:8, čeprav je Halas že vodil z 8:0. Prav gotovo je k temu prispevala svoje dolga vožnja. Po mnenju sodnikov je v tej borbi zmagal Halas. Tudi srečanje z Cardijem iz Amerike se je končalo neodloče-

V soboto, 5. septembra 800 naročnikov
VESTNIKA v 800 let star VARAŽDIN

OPREMLJATE STANOVANJE?

predsobe
dnevne sobe
otroške sobe
kuhinje
kopalnice
spalnice
v trgovinah lesnina
v sloveniji:

CELJE, Čuprijska 1
JESENICE, Skladiščna 5
KOPER, Borisa Kidriča 22
KRANJ, Titov trg 5
KRANJ, Primskovo
LEVEC pri Celju
LJUBLJANA, Titova 97
LJUBLJANA, Stritarjeva 9
LJUBLJANA, Titova 51
MARIBOR, Partizanska 12
MURSKA SOBOTA, Bakovska cesta 1
NOVA GORICA, Delpinova 19

tel. (063) 22 166
tel. (064) 81 179
tel. (066) 21 022
tel. (064) 21 485
tel. (064) 24 554
tel. (063) 28 931
tel. (061) 313 480
tel. (061) 22 143
tel. (061) 314 557
tel. (062) 21 574
tel. (069) 21 398
tel. (065) 22 694

vaš partner

lesnina



BAD RADKERSBURG VAS VABI!

OBIŠČITE NAS NA SEJMU V
GORNJI RADGONI
OD 21. DO 30. AVGUSTA 1981

IN V NAŠIH TRGOVINAH V RADKERSBURGU
NE POZABITE: V NEDELJO, 6. SEPTEMBRA,
TRGOVINE ODPRTE DOPOLDNE!

- IZREDNO VELIKA PONUDBA
- NAJUGODNEJŠI NAKUP
- V MODNI HIŠI

OBAL

RADKERSBURG — RADGONA
MURECK — FELDBACH

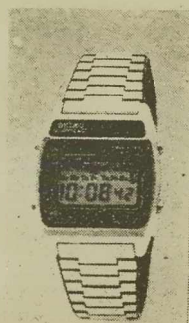
VELIKA IZBIRA: ELEKTRO MATERIALA
TRANZISTORJEV — TELEVIZORJEV — RADIOAPARATOV
DOMOFON
JOHANN SPELIC
RADKERSBURG
RADGONA
LANGGASSE
(prejšnja trgovina HERZOG)

Rauschenberger

ULRICH

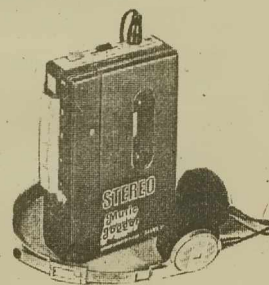
RADGONA — RADKERSBURG — LANGGASSE
ZNIŽANE CENE

Grundig 1.390



PFAFF

- zlatnina
- ure
- okraski
- optika
- pribor
- kolesa
- mopedi



RADIO — TELEVIZORJI
Telefunken-Stereo 2.990

PHILIPS RADIO
TEKSAS IN ARISTO
RAČUNALNIKI OD 240

RAIFFEISEN



hitro postrežemo in svetujemo



RAIFEISENKASSE RADKERSBURG — RADGONA, BANKA ZA VSAKOGAR
za yso denarno poslovanje — ZAMENJUJEMO VSE VALUTE PO NAJUGODNEJŠEM
TEČAJU



**SÜDSTEIRISCHE
VOLKSBANK**



ZAMENJUJEMO VSE VALUTE PO NAJUGODNEJŠEM TEČAJU
RADGONA — RADKERSBURG, Langgasse 41

STROKOVNA TRGOVINA
ZA VODOVOD, CENTRALNO KURJAVO IN GORILNIKE
rezervni deli za vse vrste gorilnikov, črpalke za centralne peči
— tanki vseh velikosti, gospodinjske potrebščine

J. PRASSL

Radgona — Glavni trg 6
Radkersburg, Hauptplatz 6



- Športni otroški vozički v moderni izdelavi:
- Avto combi, hodičke, stajice, ležalniki
 - Šamponi za lase vseh vrst in velikosti do 5 litrov
 - Šamponi za kopanje z različnim prijetnim vonjem
 - Silikarski valjarji z novimi vzorci v vseh velikostih
 - Plastične garniture za gospodinjstvo
 - Lak za lase v različnih vzorcih
 - Velika izbira otroških igrac
 - Estrada — lak za lase samo 21,90 šilingov
 - Pyreth spray za muhe 19 šilingov
 - Kava — vseh vrst (1/4, 1/2, 1 kg)

PARFUMERIJA — OTROŠKA MODA — TAPETE

ZAGAVEC

RADGONA — RADKERSBURG, Langgasse 33

Parket in obloge za fasade

HOLZBAU PAMPER

- Ladijska tla (pod)
- Oblanje in sušenje lesa, balkoni, lesne obloge in podi.
- Obiščite nas na sejmu v G. Radgoni.
- Pridahof 28, 8490 Radkersburg, tel. 03476/2627

GOMILSCHAK

Specialna trgovina z materialom za centralno kurjavo in
vodovod

- velika izbira vseh vrst orodja
- izdelovanje ključev
- orodje firme Black in Decker

Radgona — RADKERSBURG
Langgasse 8 in 32



PHILDA

Emmenstrasse 27
BAD RADKERSBURG — Radgona

- volna
- gobelini
- preproge (tepihi) — tapiserije
- material za ročna dela

SPAR



PENDL

BAD RADKERSBURG — Radgona

- gostoljubna postrežba
- poceni
- sveže
- blizu meje

● PRI NAKUPU NAD 1000 SCH POVRAČILO 18 Odstotnega DAVKA. ●

Pomotoma popil ekalux

Ceprav je bilo v preteklem tednu precej prometnih nesreč — o nekaterih boste lahko prebrali v nadaljevanju našega poročanja — se nam zdi potrebno, da tokrat najprej spregovorimo o malomarnem ravnanju nekaterih občanov. Gre za hrambo raznih škropliv za zatiranje rastlinskih bolezni in škodljivcev. Na nekaterih domačih žal še vedno niso uredili posebnih omaric oziroma drugih prostorov, kjer bi hranili ta nevarna sredstva, pa tako ne presenečajo pogoste zastrupitve. V eni izmed prejšnjih števil smo poročali o tragični posledici, ko je nek občan, misleč, da pije pijačo za odžiganje, popil tekočino za zatiranje rastlinskih bolezni in za posledicami umrl. Tokrat se je podobna nesreča zgodila v Bogojini. 12. avgusta je namreč 82-letni Jože Horvat v času, ko je bil sam doma, odšel v klet po pijačo in pomotoma vzel s police steklenico, v kateri je bilo škroplivo za zatiranje koloradskega hrošča — ekalux. Šele, ko je srknil nekaj požirkov, se je zavedel, da v steklenici ni prava pijača; klicati je začel na pomoč. Med prvimi je pritekel sosed in poskrbel za prevoz v bolnico. Upajmo, da posledice,

ker so pač poskrbeli za hitro intervencijo, ne bodo hude. Ta primer znova spet opozarja na dosledno upoštevanje vseh ukrepov, ki naj preprečijo, da ne pride do nesreče.

Ves nesrečen pa je tudi Štefan Cener iz Černelaveca. 13. avgusta je pred gostiščem Zvezda v Murski Soboti za trenutek odložil kolo pona, na njem pa je bil prenosni televizijski sprejemnik, vreden 6 tisoč dinarjev. Ko se je lastnik čez čas vrnil, da bi se odpeljal proti domu, ni našel ne kolesa ne televizorja. Šele po daljšem iskanju je kakih 100 metrov proč našel na kolo, o televizijem sprejemniku pa ne duha ne sluha.

Na upravi za notranje zadeve v Murski Soboti ugotavljajo, da število prometnih nesreč ne upada. Zlasti jih je bilo veliko v soboto in nedeljo. Največ je bilo tako imenovanih „lažjih“ nezgod, vendar pa dovolj hudih, če upoštevamo, da so tudi te terjale materialno škodo in telesne poškodbe. Če bi hoteli omeniti vse nesreče, potem bi morali obseg strani časopisa, ki ga namenjamo tem poročilom, razširiti.

ti. Ker to ni mogoče, preberite poročila o nekaterih večjih nezgodah.

Spet nesreča traktorista! 10. avgusta ob 22.30 se je Milan Merklin iz Vadarec peljal s traktorjem, h kateremu je imel pripeto cisterno, napolnjeno z vodo, od Grada proti Kuzmi. Ko je peljal po strmih klanec navzgor, je zapeljal na desni rob vozišča, nakar se je traktor začel prevračati v 6 metrov globok jarek. Sopotnik Franc Kuzma iz Skakovec, ki je sedel ob vozniku v kabini, je med prevračanjem skočil iz kabine, padel in se hudo poškodoval. Voznik traktorja Kuzma je ostal cel, le na vozilu je za 20 tisoč dinarjev škoda.

Anton Vučko iz Čevovja 23/a pri Ravnah na Koroškem se je 12. avgusta ob 9.20 peljal z osebnim avtom iz Srednje Bistrice proti Črenšovcem. Med potjo je prehitel vozilnika traktorja Stanka Kocipra iz Odrancec, ki je zavijal na levo v stransko ulico. Avtomobilist je zadel v prednje kolo traktorja, zaradi česar se je lažje poškodovala Vučkova sopotnica Frančiška. Gmotna škoda na vozilih znaša 30 tisoč dinarjev.

Pred osebni avto, s katerim se je 13. avgusta peljala skozi Dolice Rozalija Balek iz tega kraja, je pri domačiji številka 18 pripeljal s kolesom otrok B. H. z Dolice. Ob trčenju se je otrok poškodoval, voznica pa je odpeljala naprej, kar ji seveda ne gre šteti v dobro. Sicer pa ste v naši rubriki lahko že večkrat prebrali o takem ravnanju neodgovornih voznikov, ki bi jim bilo treba zaradi tega dobro izprašati vest!

15. avgusta se je Mirko Babič iz Podgradja peljal proti Ljutomeru. Vozil je z neprimerno hitrostjo, zato ga je začelo zanašati. V desnem blagem ovinku je zapeljal na levo, prav tedaj pa je nasproti pripeljala pravilno po svojem voznem pasu Vera Pušenjak iz Podgradja. Med voziloma je seveda prišlo do trčenja.

nja, telesnih poškodb in materialne škode za 90 tisočakov.

Prav tako 15. avgusta se je zgodila prometna nesreča izven naselja Veščica pri Razkrižju. Avtomobilist Stanislav Vučko z Dolge njive 19 je prehitel neznanega voznika osebnega avta, zato je pred tem seveda precej pritisnil na plin. To pa je bilo usodno, saj je kmalu zatem zapeljal na levo bankino, od tam pa v 40 metrov oddaljeno Ščavnico. Škode na avtu je za 200 tisoč dinarjev. Voznik, žena Nada in njun otrok so se lažje poškodovali.

V blagem ovinku je zletel s ceste osebni avto, s katerim se je 15. avgusta ob 21.45 uri peljal Vojmir Ratnik iz Berkovskih prelogov proti Trotkovi. Vozilo, ki je zletelo v sadovnjak, se je ustavilo ob drevesu. Nastala je materialna škoda za 50 tisoč dinarjev, hudo pa se je poškodoval Jože Ivanjšič iz Stare Nove vasi 44.

Anton Štakl iz Domajnece 12 se je 16. avgusta ob 10.35 peljal s kolesom z motorjem iz Kuzme proti Motovilcem. Med potjo ga je začel prehitovati voznik osebnega avta z avstrijsko registracijo Viljem Casar iz Poznanovec 49. Prišlo je do trčenja, Štakl je padel in se hudo poškodoval. Gmotna škoda znaša 10 tisočakov.

Naslednja prometna nesreča se je zgodila na kolesarski stezi v začetku Rakičana. Iz belinske strani je nanjo zavil voznik neregistriranega motornega kolesa Edvard Povzek iz Murske Sobotice, Čopova 21, ki poleg tega še nima izpita za vožnjo tega prevoznega sredstva. Ko je dohitel pešca Franca Kološa iz Doline 18 in ga nameraval prehititi po desni strani, ga je zadel, pešec je padel in se poškodoval. Drzni motorist je odpeljal naprej in so ga miličniki izsledili pozneje.

Š. S.

ZADNJA VEST

Smrt pešca

16. avgusta ob 21.10 uri se je Marjan Gergorec iz Petanjec 17 peljal z osebnim avtom iz Moravec proti Murski Soboti. V bližini gostilne Horvat v Nemčavcih je dohitel 60-letnega Jožeta Gomboca iz Markišavca 34, ki je šel peš in ob sebi potiskal kolo. Avtomobilist ga žal ni opazil, zadel je ob kolo, pešca podrl in mu ob naletu povzročil hude telesne poškodbe. Pešec je namreč med prevozom v bolnico umrl. Cesta je torej spet terjala novo žrtev. Kdaj se bo zaustavilo prelivanje krvi?

Š. S.

PLAVANJE

Dvesto udeležencev TRIMA

Športno društvo Mura in ZTKO Murska Sobotica sta na soboškem kopališču pripravila trim akcijo plavanja. Akcije se je udeležilo okrog 200 občanov, predvsem mladih, medtem ko so pogrešali starejše. Škoda, da občani ne izkoriščajo takih priložnosti, za kar organizatorji vlagajo precej truda.

STRELSTVO

Zmagala Panonija

SD Mura iz Murske Sobotice je pripravila tekmovanje v streljanju z malokalibrsko puško. Tekmovanja se je udeležilo 18 ekip ali 70 strelcev. Ekipno je zmagala SD Panonija s 473 krogi pred SD Cankova 428 in SD Bodonci 428 krogov. Med posamezniki je prvo mesto zasedel Drvarič (Pan) 167 pred Mirkom Horvatom (Mu) 166 in Janezom Horvatom (Mura) 163 krogov.

KRVODAJALCI

„MURA“ MURSKA SOBOTA — Geza Žižek (5), Franc Selčan (11), Jože Mertuk (5), Slavica Časar (7), Franc Ropoša (8), Marija Ozvatič (5), Štefan Volf (13), Cvetka Čerpnjak (6), Lidija Hladen (8), Jože Frumen (8), Štefka Kauter (6), Filip Babič (6), Ema Lončar (5), Vera Erjavec (3), Marija Maučec (6), Marija Matis (2), Ignac Ružič (3), Marija Brunčič (5), Cecilija Forjan (2), Stanko Arnuga (10), Slavko Horvat (3), Elizabeta Grabor (1), Slavko Cener (1), Alojz Farič (10), Franc Bedič (2), Jože Jusar (6), Miro Kavčič (1), Jožica Potočnik (2), Marija Ritonja (4), Janez Titan (6), Janez Adamič (6), Pavel Zadravec (6), Vlado Rijavec (5), Breda Pisanec (3), Marija Prelec (2), Ivan Zrinski (4), Jože Vouri (15), Marjan Jakob (17), Feliks Muhič (46), Janez Horvat (5), Kristina Fičar (8), Danica Vrdoljak (4), Jože Lepoš (7), Marija Luk (5), Miroslava Šandor (2), Jože Tratnjek (2), Majda Zorjan (4), Marjana Gomboc (4), Kristina Buzeti (2), Dragica Gašparič (2), Hilda Devetak (6), Marija Kočar (8), Marjan Gabor (1), Drago Gomboc (2), Milan Duh (3), Jože Baranja (1), Avgust Klar (3).

OD DRUGOD — Jože Ošljaj (60), KIK Pomurka; Ana Sever (29), Tovarna mlečnega prahu M. Sobotica.

HVALA ZA SODELOVANJE!

PRISPEVKI ZA BOJ PROTI RAKU

V prejšnji številki Vestnika smo pomotoma uvrstili prispevke, ki so bili nakazani Pomurskemu društvu za boj proti raku, v rubriko prispevki za kirurgijo. Sicer pa je vse več delovnih ljudi in občanov, ki denar, ki bi ga sicer porabili za nakup vencev, rajši dajo v človekoljubne namene, torej za izgradnjo kirurškega bloka ali pa dajo prispevek društvu za boj proti raku, ki s tako zbranimi sredstvi pomaga pri nakupu raznih pomočkov za zgodnje odkrivanje te zahrbtnje bolezni. Tudi v prejšnjem tednu se je zbralo na žiro računu Pomurskega društva za boj proti raku (51900-679-65849) nekaj dodatnih sredstev. Poglejmo, kdo je tokrat prispeval!

„Mura — TOZD Ženska oblačila Murska Sobotica — sodelavci tehničnega sektorja in modelarnice (namesto venca na grob pok. očeta sodelavke Vere Bezjak) 1.000 dinarjev; „Mura“, TOZD Ženska oblačila Murska Sobotica — sodelavci tehničnega sektorja in modelarnice (namesto venca na grob pok. moža sodelavke Helene Červek) 1.000 dinarjev; Občinska zdravstvena skupnost Lendava (namesto venca na grob pok. Olge Ošljaj) 1.500 dinarjev; Kolektiv Zdravstvenega doma Lendava (namesto venca na grob pok. Olge Ošljaj) 1.000 dinarjev.

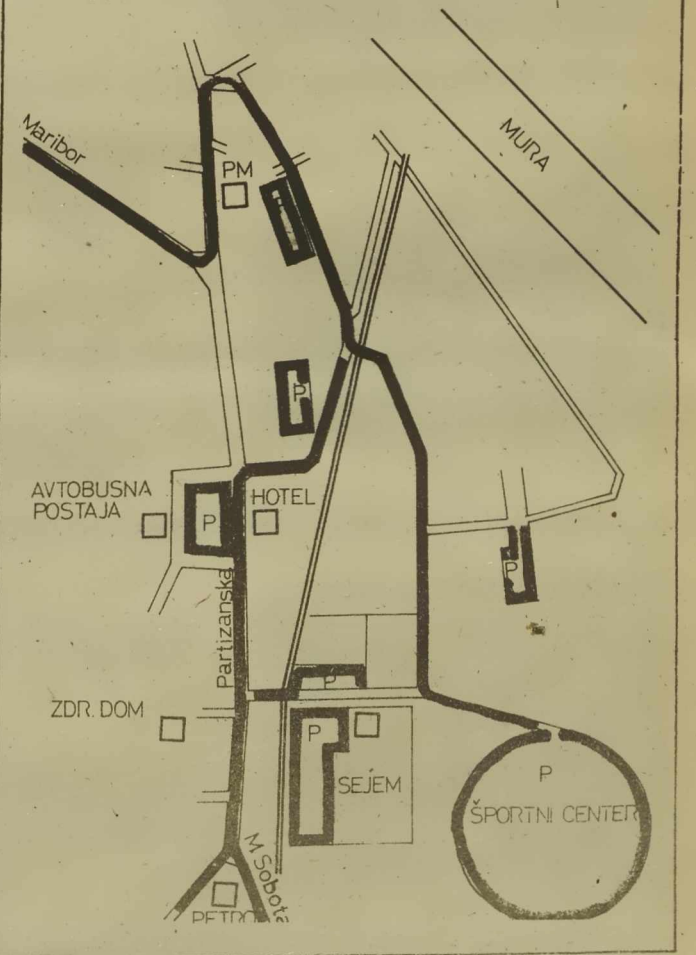
VSEM DAROVALCEM HVALA!

POROKE

Igor JOŠAR, tapetnik, Otovci 7 in Danica BERTALANIČ, šivilja, M. Sobotica, Gregorčičeva 26; Franc RUS, pek, Bertoki, Markova 31 in Rozalija BARANJA, gospodinja, Černelavci 26; Štefan PASIČNJEK, gradbeni strojnik, M. Sobotica, Kidričeva 19 in Hedvika SREŠ, šivilja, Bakovci 124; Franc TRATNJEK, profesor telesne vzgoje, Izakovci 19 in Zdenka DERVARIČ, višja medicinska sestra, Maribor, Svetozarevska 28; Peter BARIŠIČ, ključavničar, M. Sobotica, Cankarjevo naselje 42 in Dragica GOMBOC, prodajalka, M. Sobotica, Cankarjevo naselje 42; Franc PAL, ekonomski tehnik, Lendava, Kranjčeva 54 in Jelka ŠÖMEN, gimnazijska maturantka, M. Sobotica, Prešernova 70; Branko KOUS, strojni tehnik, Krog 45 in Jana MARIN, snažilka, M. Sobotica, Š. Kovača 14; Slavko ŠEBJAN, avtomehaničar, Gančani 162 in Slavica ŠKEDELJ, administratorica, M. Sobotica, Cankarjeva 48; Aleksander ČAHUK, strojni ključavničar, Križevci v Prekmurju 176 in Sonja ŠAVEL, prodajalka, Sebeborci 73; Marjan PUHAN, orodjar, Ivanci 37 in Ana FARTELI, šivilja, Majtinci 48.

Alojz KAVAŠ, elektromonter, Bratonci 129 in Slavica GOMBOC, konfektionarka, Hrašenski vrh 20; Franjo FARTELI, avtomehaničar, Murska Sobotica, Cankarjeva 115 in Nada REHN, saldakontistka, Martjanci 42; Darko KOROŠEC, elektromehaničar, Celje, Vojkova 12 in Suzana BRATINŠČAK, vzgojiteljica, M. Sobotica, St. Rozmana 12; Franc VIDO-NJA, pravnik, Serdica 78 in Margareta LANČAJ, ekonomska tehnika, Serdica 71; Karel HORVAT, mesar, Borejci 15 in Marija KOUS, tehnična administratorica, Bakovci, Zvezna 21; Ludvik MIHOLIČ, elektromonter, Čikečka vas 13/a in Zita KERČMAR, matičarka, Domanjševci 30.

PROMET V ČASU SEJMA V
GORNJI RADGONI OD 21-30.8



Josef SPELEC

RADGONA — RADKERSBURG,
PFARRGASSE 7 GLAVNI TRG 10

UGODEN NAKUP



- Na zalogi rabljeni traktorji
- Kmetijski stroji, radio
- Elektro aparati, televizorji
- Gospodinjske potrebščine



STEYR
FIAT

OM



VELIKA ZALOGA Avtomobilskih Gum

SEMPERIT
MICHELIN

SERVIS - REZERVNI DELI
FIAT - ZASTAVA - PZ

Avto Radio - Revleke - Velika Zaloga Rabljenih Delov

STRASSNITZKY KG.



A-8492 Halbenrain 94 Tel. (03476) 2496

Herman PROBST

Radkersburg (pri Fidlerjevem skladišču)
• prodaja ladijskih podov in parketov
• trgovina z lesom — žaga

Obiščite nas na sejmu v Gornji Radgoni!

FIDLER

RADGONA
RADKERSBURG

VELIKA ZALOGA

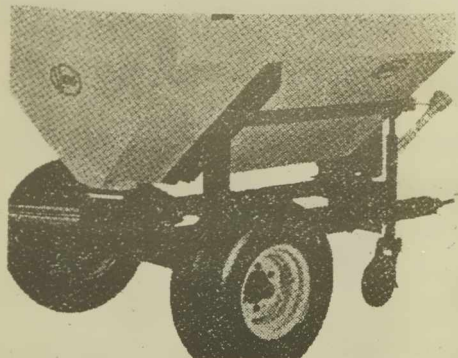
- Po ugodni ceni ves gradbeni material
- ŽELEZO: ploščato, profili, pocinkana pločevina in cevi
- motorne kosilnice 3,5 PS 4-taktne 1.790 Sch
- žična ograja — 1 zavoj (25 m) 330 Sch — 3 zavoji 1.020 Sch
- črpalka GRUNDFOS samo 770 Sch
- gedore ključ v kasetah že od 89—390 Sch
- kotni brusilec 1.560 Sch — 1.900 Watt
- gorilniki WEISSHAUPT, za plin in olje
- velika izbira materiala za centralno kurjavo, plastični tanki
- orodje: Bosch, AEG, Makita, FLEKS, Black and Decker
- pri nakupu nad 1.000 Sch 18 odstotkov popusta promet. davka
- računalniki — TEXAS, MBO

CEMENT
TERMOPUTZ
LEKA APNO
BELI PESEK
PREMOG

ZDRUŽENA INDUSTRIJA KMETIJSKIH STROJEV IN OPREME ŠEMPETER

63311 ŠEMPETER, telefon (063) 701-408

predstavlja obiskovalcem Pomurskega sejma proizvodne programe delovnih organizacij:



CREINA

Creina Kranj 64000 Kranj, Ljubljanska 22,
telefon (064) 23-857, telex: 34556, izdeluje:

- traktorske trosilnike za trošenje umetnih gnojil tip CREINA-VICON naslednjih kategorij: 250, 375, 600, 1000, 2000, 3000 in 5000 litrov
- deponatorje za dognojevanje pri koreninah in naprave za trošenje v večjih vrstah — kot dodatno opremo za traktorske trosilce

- cisterne za razprševanje gnojevke z vakuumsko in mono črpalko zmogljivosti 1000, 1700, 2200, 2700, 3000, 5000 in 10.000 litrov

- različno hlevsko opremo
- mešalce na električni in kardanski pogon



Hmežad STROJNA ŽALEC

Strojna Žalec 63310 Žalec, Ivanke Uranjkove 1,
telefon (063) 710-430, 710-438, 710-446, telex: 33514
izdeluje:

1. Stroji za krompirjevo tehnologijo:

a) Sadilniki:

- polavtomatski dvoredni SK-2
- polavtomatski štiriredni SK-4
- avtomatski dvoredni ASK-2
- avtomatski štiriredni ASK-4

b) Izkopalniki:

- rešetkasti enoredni IK-1
- tračni enoredni IT-1

c) Prebiralnik

2. Trosilniki umetnih gnojil:

- TG-25 TV
- TG-45
- TG-60

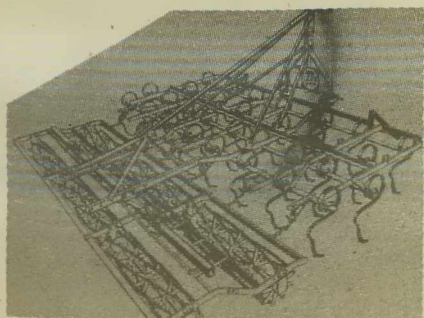
3. Oprema za hmeljarstvo:

- plug za odoravanje
- rezalnik HR-2

- kultivator KH-250
- obiralni stroj Wolf — Strojna
- sušilnica klasična, avtomatska
- stiskalnica za hmelj
- kontinuiran transport

4. Izdelava raznih del po naročilu, konstrukcij ipd.

5. Servisiranje kmetijske mehanizacije.



M metalna

Metalna Rau Maribor,
62000 Maribor, Jaskova 18
Telefon (062) 32-751, 34-751
Teleks 33115, izdeluje:

STROJE ZA PREDSETVENO PRIPRAVO ZEMLJE:

- Rotex Kulti delovnih širin 1,8 do 2,8 m
- Mamut delovnih širin 3,3 in 4,4 m
- Kombinat delovnih širin 5,6—6,6 in 8,4 m
- Transportni voziček za predsetvenike večjih delovnih širin.

STROJE ZA SEJANJE ŠIROKOREDNIH KULTUR:

- sejalnica EXAKTA-S 6 in 12-vrstna za sladkorno peso
- sejalnica EXAKTA-S 2 in 4-vrstna za koruzo.

STROJE ZA MEDVRSTNO OBDELAVO:

- okopalniki sladkorne pese 6 in 12-vrstni

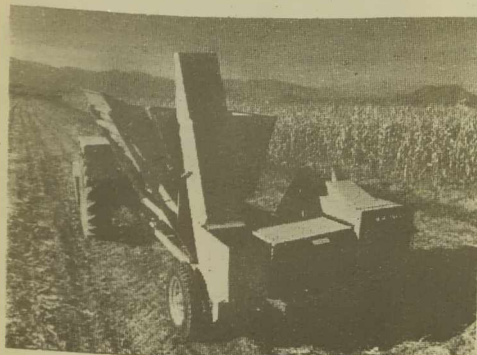
- univerzalni okopalniki 4—6, 6—6 in 8—12-vrstni.

STROJE ZA DOGNOJEVANJE IN ZAŠČITO RASTLIN Z MIKRO-GRANULATI:

- depozitori umetnega gnojila in pogonski mehanizmi
- depozitori mikrogranulatov v vrste.

STROJE ZA ZAŠČITO RASTLIN:

- traktorske nošene škropilnice standard 330 in 440 l
- traktorske nošene škropilnice super 440-660-1100 l
- traktorske nošene pršilnice 430 l
- traktorske vlečene pršilnice 1500 l
- škropilne naprave za široko škropljenje 8—10—12 m, bočno, visoko škropljenje in plantažne herbicidne škropilne naprave.



SIP strojna industrija

63311 Šempeter v Savinjski dolini
telefon: (063) 701-500
telegram: SIP Šempeter
telex: 33562 YU SIP

Največji jugoslovanski proizvajalec priključnih kmetijskih strojev nudi iz svojega širokega proizvodnega programa:

- ročne motorne in traktorske kosilnice,
- vrtavkaste in tračne obračalnike ter vrtavkaste zgrabljalnike,
- pobiralno-rezalne prikolice in puhalnike,
- silažne in koruzne kombajne,
- nakladalnike in trosilke hlevskega gnoja,
- proizvodni program pa zaokrožajo mlinci kladivarji za mletje vseh vrst žitaric

Enostavno in kvalitetno kmetovanje ter večji hektarski donosi s sodobnimi SIP kmetijskimi stroji



Tehnostroj

Tehnostroj Ljutomer, 69240 Ljutomer, Prešernova cesta 40,
telefon: (069) 81-035, 81-064, izdeluje:

Širok proizvodni program sestavljajo izdelki:

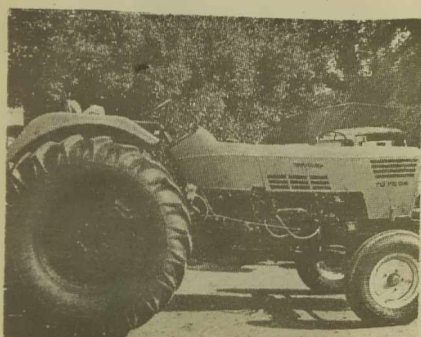
- prikolice, enoosne traktorske, nosilnosti od 2,5 do 12 ton
- prikolice, dvoosne traktorske, nosilnosti od 3 do 10 ton
- trosilci hlevskega gnoja enoosni nos. 3,5 tone
- trosilci hlevskega gnoja dvoosni nos. 6 ton
- prikolice, traktorske, v kontejnerski izvedbi za prevoz grozdja, poljščin in v komunalne namene
- njivske brane z mrvilnikom in brez njega

- prikolice, avtomobilske, enoosne, nosilnosti od 1 do 8 ton
- prikolice, avtomobilske, dvoosne, nosilnosti od 5 do 12 ton

Na sejmu v Gornji Radgoni vam bomo predstavili celotni program prikolic za kmetijstvo v družbenem in individualnem sektorju.

Vse informacije dobite pri stojnici AGROS, kjer lahko prikolice tudi kupite.

Dan »Tehnostroja« bo v četrtek dne 27. 8. 1981.



agrotehnika - gruda

Agrotehnika-gruda, Ljubljana TOZD Agro-
tehnika — Trgovina 61000 Ljubljana, Titova 38,
tel. 315-555, telex 31106, prodaja na veliko in malo:

— vse proizvode delovnih organizacij Agros Šempeter v lastnih prodajalnah: v Ljubljani, Celju, Mariboru, Ljutomeru, Murski Soboti, Lendavi, Kranju, Škofji Loki, Poreču, Žminju, Buzetu, Lučkem, Sevetih, Zeleni, Jastrebarskem, Daruvaru in Vrbovcu.

- poleg tega prodaja še vse vrste kmetijskih traktorjev, priključnih orodij, gradbenih in gozdarskih strojev, zaščitnih sredstev in umetnih gnojil, rezervnih delov, gume, ležaje, seme-ringe in drugo tehnično blago ter opremo
- uvaža in izvaža

PETEK

SOBOTA

NEDELJA

PONEDELJEK

TOREK

SREDA

ČETRTEK

RADIO MURSKA SOBOTA

15.30 — Zabavna glasba, vmes reklamna sporočila, 16.00 — Dnevnik, 16.10 — Ob koncu tedna, 17.00 — Najlepše želje s čestitkami in pozdravi, 18.00 — Vključitev osrednjega slovenskega sporeda.

TV LJUBLJANA

17.30 Poročila
17.35 JAZZ NA EKRA-NU: kvartet Jusef Lateef, 2. del
18.05 Obzornik
18.15 MARX IN ENGELS — postaje njunega življenja, dokumentarna serija
19.00 Ne prezrite
19.15 Risanka
19.26 Zrno do zrna
19.30 TV dnevnik
19.55 Vreme
20.00 VITEZ V MODREM, ameriška nadaljevanka.

ljubljanska banka
Pomurska banka

20.50 ŠTIRIDESETLETNIKI, poljska humoristična serija
21.40 V znamenju
21.55 Nočni kino: TUDJEC, KI MI JE PODOBEN, ameriški film (Bean Bridges, Meredith Baxter). Film je pretresljiva melodrama o dveh sirotah, ki iščeta prave starše...

TV ZAGREB

Prvi program
17.55 Pregled sporeda, 18.00 Poročila, 18.05 TV koledar, 18.15 Krišna gre v mesto, 18.45 Uspavanka, 19.15 Risanka, 19.21 EPP, 19.27 Nocoj, 19.30 Dnevnik, 19.55 EPP, 20.00 Srečanja v studiu, 20.55 EPP, 21.00 Blakovihi sedem (film), 21.50 Dnevnik, 22.05 Glasba, čas, ljudje.
Drugi program isto kot Ljubljana II.

TV AVSTRIJA

11.20 Klub seniorjev, 12.00 Opoldanska redakcija, 14.00 Početniški program, 16.00 Eci, peci, pec, 16.30 Dogodivščine Toma Sawyerja, 16.55 Španček Zaspanček, 17.00 Panoptikum, 18.25 Pregled sporeda, 17.30 Mi, 17.54 Reklame, 18.00 Avstrija v sliki, 18.30 Čas v sliki, 19.15 Odvisnost družine Gray (TV film), 20.05 Reklame, 20.10 Operetni cocktail, 21.00 Reklame in šport, 22.10 Nočni studio, 22.10 Poročila.

TV MADŽARSKA

8.00 TV TELOVADBA, pon., 8.05 ZA OTROKE, 9.15 BANDA ČRNE MACKE, pon., 10.40 INTERFORUM, koncert mladih umetnikov, 13.15 ŽIVALSKI SVET MADŽARSKA, sabljarka, 13.25 ZA OTROKE, Pufi, Rodolfo, 14.15 BELI VOLK, nadaljevanka, 15.15 OB DONAVSKI FESTIVAL, studio Szeged, 16.05 ZVEZDOOKI, 2. del TV filma, 17.15 DUNAUVAROS, reportaža, 18.10 TV TELOVADBA, tudi starejši lahko začnejo, 18.15 VEČERNA PRAVLJICA, 18.30 TV DNEVNIK, 19.00 ZABAVNA IN POP GLASBA, prenos iz Narodnega gledališča, 21.35 TV DNEVNIK, 21.45 BREZ KAZNI, kanadski film.

RADIO MURSKA SOBOTA

15.30 — Zabavna glasba, vmes reklamna sporočila, 16.00 — Dnevnik, 16.10 — Prijetno soboto vam želimo, 16.45 — Najlepše želje s čestitkami in pozdravi, 18.00 — Vključitev osrednjega slovenskega sporeda.

TV LJUBLJANA

15.25 Poročila
15.30 POTEPUŠKI FANT, japonski mladinski film
16.25 NOGOMET Osi-je: Partizan, prenos v odmoru propagandna oddaja
18.15 ČAROVNIKOV VAJENEC, angleški risan film
18.40 Risanke
18.55 NAŠ KRAJ: Razboje pri Slovenj Gradcu
19.10 ZLATA PTICA: Pust
19.15 Risanka
19.20 Cik cak
19.24 TV in radio nocoj

ljubljanska banka
Pomurska banka

19.25 Zrno do zrna
19.30 TV dnevnik
19.55 Vreme
19.57 Propagandna oddaja
20.00 BLISK IN URNA NOGA, ameriški film
21.50 Modni utrinki
21.55 SREČANJA V STUDIU, zabavno glasbena oddaja TV Sarajevo
22.50 TV kašipot
23.10 Poročila

TV ZAGREB

Prvi program
14.25 Pregled sporeda, 14.30 Ada Ciganlija: smučanje na vodi (prenos), 16.10 Poročila, 16.15 TV koledar, 16.25 Osi-je: Partizan — nogomet (prenos), 18.15 Koraki, 18.45 Čisto osebno, 19.15 Risanka, 19.21 EPP, 19.27 Nocoj, 19.30 Dnevnik, 19.55 EPP, 20.00 Niti beseda, niti zakon (film), 21.45 Dnevnik, 22.00 Koncem tedna.
Drugi program isto kot Ljubljana II.

TV AVSTRIJA

14.05 Reporter ljubezni (film), 16.00 Risanje, slikanje, oblikovanje, 16.30 Stari parnik, 16.55 Španček Zaspanček, 17.00 Dva x sedem, 17.25 Mednarodni variete, 17.54 Reklame, 18.00 Avstrija v sliki, 18.30 Čas v sliki, 19.15 Pri Harrosovih se je začelo (film), 20.55 Reklame in šport, 21.20 Iz ameriške TV, 22.20 Poročila.

TV MADŽARSKA

6.45 TV TELOVADBA, pon., 6.50 ZA OTROKE, 12.50 SPIDVEJ, posnetek, 14.05 CELO MESTO GOVORI, ameriški film, 15.40 PRIPOROČAMO NAŠE SPOREDE, spored prihodnjega tedna, 16.05 BELI VOLK, 2. del nadaljevanke, 17.05 NARODNE, Klara Szentendrei, Janos Pere, 17.40 TV TELOVADBA, tudi starejši lahko začnejo, 17.45 VEČERNA PRAVLJICA, 18.00 TEDEN, aktualnosti, reportaže, 19.00 POROČILA, 19.05 EL-LERY QUEEN, kriminalka, 19.50 DRUŽABNA IGRA, 20.30 TRETJI, dokumentarni film, 21.30 POROČILA.

RADIO MURSKA SOBOTA

10.05 — Najlepše želje s čestitkami in pozdravi, 11.00 — Srečanje na pomurskem valu, 12.00 Spored v madžarskem jeziku, 13.00 — Doma in onkraj meja, 13.30 — V nedeljo popoldne, 14.30 — Najlepše želje s čestitkami in pozdravi, 16.00 — Vključitev osrednjega slovenskega sporeda.

DEŽURSTVO: 9.00 do 13.00 (telefon: 21-232)

TV LJUBLJANA

9.10 Poročila
9.15 SEZAMOVA ULICA, otroška serija
10.15 G. Mihic: ŠOFERJA, nadaljevanka TV Beograd
11.10 TV Kašipot
11.30 Narodna glazba (Zg)
12.00 Kmetijska oddaja (Bg)
13.10 Jugoslavija, dober dan (Zg)
13.45 Poročila (do 13.50)
16.25 Poročila
16.30 PARNI VALJAK, oddaja rock glasbe
17.20 Športna poročila
17.30 NA KRALJEVSKI POTI ZA SONCEM, amer. španski film
19.15 Risanka
19.20 Cik cak
19.22 TV in radio nocoj
19.24 Zrno do zrna
19.30 TV dnevnik
19.55 Vreme
19.57 Propagandna oddaja
20.00 M. Vučetić: BILO JE, PA JE MINILO, nanižanka TV Novi Sad
21.00 UMETNOST RAŠKE ŠOLE, dokumentar. odd. TV Beograd
21.35 Poročila
21.40 Športni pregled

TV ZAGREB

Prvi program
9.45 Pregled sporeda, 9.50 Poročila, 10.00 Filmska matineja, 11.30 Festival folklor, 11.58 EPP, 12.00 Kmetijska oddaja, 13.10 Jugoslavija, dober dan, 14.10 Studio 071, 14.40 Belstonski lisjak (film), 16.20 Nedeljsko popoldne, 17.50 Gangsterji okoli ringa (film), 19.00 Risanka, 19.20 EPP, 19.27 Nocoj, 19.30 Dnevnik, 19.55 EPP, 20.00 Krajevna skupnost, 20.45 EPP, 20.50 Potopisna oddaja, 21.20 Dnevnik, 21.40 Športni pregled.
Drugi program isto kot Ljubljana II.

TV MADŽARSKA

14.20 POROČILA, 14.25 DNEVI LJUDSKE UMETNOSTI, folklor, 15.15 STOP, prometna varnost, 15.25 BELI VOLK, 3. del nadaljevanke, 16.30 ŽIVLJENJE LETOM, spored za upokojence, 17.00 OB PRAZNIKU SR BOLGARIJE, 17.20 KOLIKO JE VREDEN?, raziskovalec atomov, 18.10 TV TELOVADBA, tudi starejši lahko začnejo, 18.15 VEČERNA PRAVLJICA, 18.30 TV DNEVNIK, 19.00 DELTA, znanstveni magazin, 19.25 MOŽGANSKE POŠASTI, TV igra, 21.15 FILMSKI FESTIVAL MOSKVA, reportaža, 21.45 TV DNEVNIK

RADIO MURSKA SOBOTA

15.30 — Zabavna glasba, vmes reklamna sporočila, 16.00 — Dnevnik, 16.10 — Spored slovenske narodno-zabavne glasbe, 16.30 — Športna oddaja, 16.40 — Najbolj iskane plošče preteklega tedna, 17.00 — Vključitev osrednjega slovenskega sporeda.

TV LJUBLJANA

17.30 Poročila
17.35 V gosteh pri zboru »SUNCEKRILI«, otroška odd. TV Titograd
18.00 Mozaik kratkega filma: KIPAR — angleški film
18.35 Obzornik
18.45 Mladinska oddaja
19.15 Risanka
19.20 Cikcak
19.24 TV in radio nocoj
19.26 Zrno do zrna
19.30 TV dnevnik
19.55 Vreme

ljubljanska banka
Pomurska banka

19.57 Propagandna oddaja
20.00 Z. Dirnbach—V. Kljaković: HUDICEVO SEME, zadnji del drame TV Zagreb
21.20 Propagandna oddaja
21.25 ALI SE MED SEBOJ DOVOLJ POZNAMO, odd. TV Bgd
22.25 V znamenju

TV ZAGREB

Prvi program
8.00 Jutranja poročila, 8.05 Eci, peci, pec, 8.30 TV kuhinja, 9.00 Angleščina, 9.30 Reporter ljubezni, 11.15 Potopisna oddaja, 12.00 Opoldanska redakcija, 14.00 Početniški program, 16.00 Eci, peci, pec, 16.30 Lassie, 16.55 Španček Zaspanček, 17.00 Konjske zgodbe, 17.25 Pregled sporeda, 17.30 Mi, 17.54 Reklame, 18.00 Avstrija v sliki, 18.30 Čas v sliki, 19.15 Šport v ponedeljek in reklame, 20.05 Serijski film, 20.55 Večerni šport, 21.25 Poročila.

ljubljanska banka
Pomurska banka

TV AVSTRIJA

Drugi program
16.00 Mestna abeceda, 17.00 Dva x sedem, 17.25 Nogomet, 18.00 Trailer, 18.30 Čas v sliki, 18.50 Šport in reklame, 19.15 Nicholas in Alexandra (film), 22.15 Religija, 22.20 Smrt prihaja tiho (film), 23.40 Poročila, Nedelja 23. avgusta 1981
Prvi program
10.00 Tiskovna ura, 15.50 Brodwayske melodije iz 1940 (film), 16.45 Klub seniorjev, 17.25 Pregled sporeda, 17.30 Srečanje živali in človeka, 18.00 Avstrija v sliki, 18.25 Religija, 18.30 Čas v sliki, 18.50 Šport, 19.15 Zgode in nezgode družine Riehl, 20.45 Poročila.

Drugi program
12.55 Pregled sporeda, 13.00 Športno popoldne, 17.30 Okay, 18.30 Čas v sliki, 20.15 Iz kinoteke, 20.50 Šport, 21.05 Chicago 1930, 22.00 poročila.

TV MADŽARSKA

Ni sporeda

RADIO MURSKA SOBOTA

15.30 — Zabavna glasba, vmes reklamna sporočila, 16.00 — Dnevnik, 16.10 — Glasbena oddaja, 16.40 — Aktualna tema — POMURSKI SEJEM, 18.00 Sotočje, 18.45 — Prijetni glasbeni utrinki, 19.00 — Vključitev osrednjega slovenskega sporeda.

TV LJUBLJANA

17.45 Poročila
17.50 BELI DELFIN, francoska risana serija
18.05 GORSKA FOLKLORA: Poljska
18.35 Obzornik
18.45 Čas, ki živi
19.15 Risanka
19.20 Cikcak
19.24 Zrno do zrna
19.26 TV, radio nocoj
19.30 TV dnevnik
19.55 Vreme
19.57 Propagandna oddaja
20.00 KAJ JE TO VSE, dokumentarec meseca

ljubljanska banka
Pomurska banka

20.50 Propagandna oddaja
20.55 Colette: CLAUDE, zadnji del francoske nadaljevanke
22.25 V znamenju
22.40 Za lahko noč z Rokom Klopčičem

TV ZAGREB

Prvi program
17.55 Pregled sporeda, 18.00 Poročila, 18.05 TV koledar, 18.15 Mi in TV, 18.45 Narodna glasba, 19.15 Risanka, 19.21 EPP, 19.27 Nocoj, 19.30 Dnevnik, 19.55 EPP, 20.00 Signali, 21.00 Dvajset dni brez vojne (film), 20.40 Dnevnik.
Drugi program isto kot Ljubljana II.

TV AVSTRIJA

Prvi program
8.00 Jutranja poročila, 8.05 Eci, peci, pec, 8.30 Latinsčina, 9.00 Angleščina, 9.30 Materina pesem (film), 10.45 Iz živalskega sveta, 11.20 Klub seniorjev, 12.00 Opoldanska redakcija, 14.00 Početniški program, 16.00 Eci, peci, pec, 16.25 Oddaja z miško, 16.55 Španček Zaspanček, 17.00 Hidroplan 121 SP, 17.25 Pregled sporeda, 17.30 Mi, 18.00 Avstrija v sliki, 18.23 Reklame, 18.30 Čas v sliki, 19.15 Dokumenti, pričevanja, 20.00 Videoteka, 20.45 Iz zakladnice starih filmov, 22.30 Poročila.

TV MADŽARSKA

7.55 TV TELOVADBA, pon., 8.05 ŠOLSKA TV, pon. ob 13.00, 15.45 POROČILA, 15.50 NAŠE TELO: Kosti, kite, hrustanci, 16.20 NAŠ VRT, NAŠE DVORIŠČE, reportaže, 16.40 SODBA, pon. 6. dela, 17.25 LUTA CONTINUS, revolucionarne pesmi, 18.10 TV TELOVADBA, tudi starejši lahko začnejo, 18.15 VEČERNA PRAVLJICA, 18.30 TV DNEVNIK, 19.00 SKRIVNOSTI MORJA, iskanje zaklada pred Antikihytero, 19.50 STUDIO 81, kulturni TV tednik, 20.50 TVEGANJE, konkurenca na svetovnem tržišču, 21.20 TV DNEVNIK.

RADIO MURSKA SOBOTA

15.30 — Zabavna glasba, vmes reklamna sporočila, 16.00 — Dnevnik, 16.10 — Nekaj minut z..., 16.30 — Koncert na domačem valu, 17.00 — Vključitev osrednjega slovenskega sporeda.

TV LJUBLJANA

16.25 Dobjoj: ROKOMET BORAC-SKA — prenos (do 17.45)
17.55 Poročila
18.00 RDEČA ZORA, otroška nadaljevanka TV Beograd
18.30 Obzornik
18.45 PRIJATELJI GLASBE
19.15 Risanka
19.20 Cikcak
19.24 TV in radio nocoj
19.26 Zrno do zrna
19.30 TV dnevnik
19.55 Vreme

ljubljanska banka
Pomurska banka

19.57 Propagandna oddaja
20.00 Reportaža o mestu Bitoli
20.05 SUNDERLAND: Igre brez meja
21.30 Propagandna oddaja
21.35 MINIATURE: Zgodba o stari li-varni
21.55 V znamenju

TV ZAGREB

Prvi program
16.25 Mednarodni rokometni turnir (prenos), 17.55 Pregled sporeda, 18.00 Poročila, 18.05 TV koledar, 18.15 Slike domačije in otroštva, 18.45 Prijatelji glasbe, 19.15 Risanka, 19.21 EPP, 19.27 Nocoj, 19.30 Dnevnik, 19.55 EPP, 20.00 Igre brez meja (prenos), 21.30 EPP, 21.35 Aktualna sredi, 22.50 Dnevnik.

Drugi program isto kot Ljubljana II.

TV AVSTRIJA

Prvi program
8.00 Jutranja poročila, 8.05 Oddaja z miško, 8.35 Latinsčina, 9.05 Angleščina, 9.35 Tarzan in džungelska kraljica (film), 11.15 Dokumenti, pričevanja, 12.00 Opoldanska redakcija, 14.00 Početniški program, 16.00 Lutkovna oddaja, 16.30 Wickie in si-laki, 16.55 Španček Zaspanček, 17.00 Smeje se zdrav, 17.25 Pregled sporeda, 17.30 Mi, 18.00 Avstrija v sliki, 18.23 Reklame, 18.30 Čas v sliki, 19.15 Striček Paul (film), 21.00 Poročila.

TV MADŽARSKA

6.55 TV TELOVADBA, pon., 7.00 ŠOLSKA TV, pon. ob 13.00, 9.40 ULICE SAN FRANCISCA, kriminalka, 10.55 SKRIVNOSTI MORJA, pon., 14.55 POROČILA, 15.00 NAŠE TELO, rodi se človek, 15.25 ZA MENOJ, FANTJE, nadaljevanka, 16.25 ZA OTROKE, Stop! Filmi, 17.20 OBISK VALCI, beleške iz Besen-yötetka, 18.10 TV TELOVADBA, tudi starejši lahko začnejo, 18.15 VEČERNA PRAVLJICA, 18.30 TV DNEVNIK, 19.00 DRUŽINSKI KROG, magazin za starše in vzgojitelje, 19.50 FOLKLORA, Mexico Folk, 20.35 LEPA BESEDA, literarna TV revija, 21.35 POSLEDNJA ŽETEV, dokumentarni film, 22.05 TV DNEVNIK.
Drugi program:
19.00 LIBANON, reportaža, 20.15 TV DNEVNIK, 20.35 VIKEND NA MORJU, komedija

RADIO MURSKA SOBOTA

15.30 — Zabavna glasba, vmes reklamna sporočila, 16.00 — Dnevnik, 16.10 — Glasbena oddaja, 16.30 — Poletna reportaža, 17.00 — Vključitev osrednjega slovenskega sporeda.

TV LJUBLJANA

18.00 Poročila
18.05 DIVJA LETA, mladinska nadaljevanka TV Beograd
18.35 Obzornik
18.45 PO SLEDEH NAREDKA
19.15 Risanka
19.20 Cikcak
19.24 TV in radio nocoj
19.26 Zrno do zrna
19.30 TV dnevnik
19.55 Vreme

ljubljanska banka
Pomurska banka

19.57 Propagandna oddaja
20.00 FILM TEDNA: NAŠA HČI, kamerunski film
21.35 Propagandna oddaja
21.40 Vj. Ganelin: RDEČELASA LAŽNIVKA IN VOJAK, opera
22.25 V znamenju

TV ZAGREB

Prvi program
16.25 Mednarodni rokometni turnir (prenos), 17.55 Pregled sporeda, 18.00 Poročila, 18.05 TV koledar, 18.15 Babičin vnuk, 18.45 Zabava vas Dave Allen, 19.15 Risanka, 19.21 EPP, 19.27 Nocoj, 19.30 Dnevnik, 19.55 EPP, 20.00 Argumenti, 20.45 EPP, 20.50 Vse se je začelo z žitom, 21.45 Dnevnik.

Drugi program isto kot Ljubljana II.

TV AVSTRIJA

Prvi program
8.00 Jutranja poročila, 8.05 Eci, peci, pec, 8.30 Dežela in ljudje, 9.00 Angleščina, 9.30 Striček Paul (film), 11.15 Waltonovi, 12.00 Opoldanska redakcija, 14.00 Početniški program, 16.00 Eci, peci, pec, 16.30 Marco, 16.55 Španček Zaspanček, 17.00 TV kuhinja, 17.25 Pregled sporeda, 17.30 Mi, 17.54 Reklame, 18.00 Avstrija v sliki, 18.23 Reklame, 18.30 Čas v sliki, 19.15 Rebecca, 20.10 Dokumentarna oddaja, 20.55 Večerni šport, 22.35 Poročila.

TV MADŽARSKA

7.25 TV TELOVADBA, pon., 7.30 ŠOLSKA TV, pon. ob 13.00, 15.05 POROČILA, 15.10 ZA MENOJ, FANTJE, nadaljevanka, 16.10 SVET JEŽI-KA, 16.55 TV BORZA, 17.05 TELESPORT, 17.30 PETKRAT DVA, o delovnem času; reportaža, 18.10 TV TELOVADBA, tudi starejši lahko začnejo, 18.15 VEČERNA PRAVLJICA, 18.30 TV DNEVNIK, 19.00 DRUŽINSKI KROG, magazin za starše in vzgojitelje, 19.50 FOLKLORA, Mexico Folk, 20.35 LEPA BESEDA, literarna TV revija, 21.35 POSLEDNJA ŽETEV, dokumentarni film, 22.05 TV DNEVNIK.

Drugi program:
19.00 LIBANON, reportaža, 20.15 TV DNEVNIK, 20.35 VIKEND NA MORJU, komedija

tedenski koledar

PETEK, 21. avgust — Timotej SOBOTA, 22. avgust — Marija NEDELJA, 23. avgust — Roza Ilija
PONEDELJEK, 24. avgust — Jernej TOREK, 25. avgust — Ludvik SREDA, 26. avgust — Aleksander
ČETRTEK, 27. avgust — Monika

kino

„PARK“ MURSKA SOBOTA
21. avgust ob 18. in 20. uri ter 23. avgusta ob 16., 18. in 20. uri francoski barvni kinemaskopski film: „EMANUELLA“; ogled filma mladini do 16. leta starosti prepovedan.
24. in 25. avgusta ob 18. in 20. uri ameriški barvni vstavistijski film: „PREGON ZA RAZPARČEM“;
26. in 27. avgusta ob 18. in 20. uri ameriški barvni kinemaskopski film: „NAVADEEN ROP“.

GORNJA RADGONA

21. in 22. avgusta ob 19.30. uri angleški film: „SUPERMOŠKI“;
23. avgusta ob 19. uri ameriški film: „APOKALIPSA DANES“;
26. avgusta ob 19.30. uri italijanski film: „SAFARI EXPRESS“;
27. avgust ob 19.30. uri francoski film: „EMANUELLA“.

LJUTOMER

22. in 23. avgusta ob 17.45. in 20. uri hongkongski film: „ZMAJEV BES“;
26. in 27. avgusta ob 20. uri italijanski film: „POTOVANJE Z ANITO“.

KRIŽEVCI PRI LJUTOMERU

22. in 23. avgusta film: „KITAJSKI SINDROM“.

ČRENŠOVCI

21. in 22. avgusta ob 20. uri ter 23. avgusta ob 15. uri italijanski barvni film: „ZBOGOM IN GOTOVO“.

LENDAVA

22. avgusta ob 17.30. in 20. uri film: „SOSEDA“;
23. avgusta ob 17.30. in 20. uri ameriški film: „SODOMA IN GOMORA“;
27. avgusta ob 17.30. in 20. uri ameriški film: „ORKESTER KLUBA OSAMLJENIH SRC“.

prodam

BOBNE AMATTI, mali komplet, prodam za 12.000 din. Marjan Cipot, Žitna 7, M. Sobota. M-2717
FORD KAPRI, letnik 1976, prevoženih 92.000 km, ugodno prodam. Rakičan 9. M-2718
TRAJNOGOREČO PEČ, skoraj novo, prodam. Marija Horvat, Žiberci 17, p. Apače. M-2720
NOVO ENONADSTROPNO HIŠO v Mariboru, na lepem mestu, z gradbeno dokumentacijo za prizidek, primerno za obrtno delavnico, prodam. Naslov v upravi lista. Resne ponudbe po telefonu (069) 23-887. M-2703
ZASTAVO 101, letnik 1974 in karambolirano 101, letnik 1977 — tudi po delih, po ugodni ceni prodam. Ogled možen v popoldanskem času in v nedeljo. Šebjanič, Vaneča 14. M-2704
GOBELIN (večerni sončni zahod), prodam. Krog 141. M-2705
MALE PUJSKE PRODAM. Rakičan 85. M-2705
TOVORNI AVTO TAM 4500, v voznem stanju, tudi po delih, ugodno prodam. Naslov v upravi lista. M-2706
126 P PRODAM. Telefon 22-103 — po 15. uri. M-2707
ZASTAVO 1300 z nekaj dodatne opreme nujno prodam. Kaučič, M. Bakovci 48. M-2708

VESTNIK

Štefan Dravec (direktor in glavni urednik), Juš Makovec (pomočnik direktorja in glavnega urednika), Ludvik Kovač (odgovorni urednik), Brigita Bavčar, Jani Dominko, Jože Graj, Milan Jerše, Janez Kurbus, Dušan Loparnik, Feri Maučec (šport), Štefan Sobočan, Janko Stolnik (dopisništvo), Branko Žunec, Günter Endre (tehnični urednik), Nevenka Emri (lektor). Naslov uredništva in uprave: Murska Sobota, Titova 29/1 — Telefon: Novinarji 21-232, 21-064 in 21-383; direktor in glavni urednik, odgovorni urednik, naročniški oddelek, računovodstvo, gospodarsko-propagandna služba in tajništvo 21-064 in 21-383, dopisništvo Gornja Radgona tel. 74-597, dopisništvo Lendava tel. 75-085 in dopisništvo Ljutomer tel. 81-317 — Nenaročenih rokopisov in fotografij ne vračamo — Celotetna naročnina 300,00 din, polletna 150,00, za inozemstvo celoletna naročnina 700,00 din (330 Sch, 47 DM), za delovne organizacije 400,00. Tekoči račun pri SDK Murska Sobota 51900-603-30005 — Devizni račun pri Jugobanki Ljubljana 50100-620-000112-25730-30-1-01176 — Cena posamezne številke 8 dinarjev. Tiska ČGP Večer Maribor — Po pristojnem mnenju je Vestnik oproščen plačila temeljnega davka od prometa proizvodov.

TRAKTOR FERGUSON 35, do bro ohranjen, prodam. Elbl, Lokavci 14 pri Negovi. M-2709
KOPALNO KAD PRODAM. Šalovci 155. M-2712
DVE KRAVI, stari 3 in 4 leta, breji 9 mesecev, prodam. Franc Horvat, Tišina 31. M-2713
BAS KITARO JOLLANA, skoraj novo, malo rabljeno, prodam. Lubšina, „Krog n.“ h., telefon 22-870. M-2716
BARVNI TELEVIZOR GORENJE COLOR — novi ekran, prodam. Naselje Borisa Kraigherja 5, M. Sobota (pri III. osnovni šoli). M-2723
TRAKTOR STEYR 430 in osebni avtomobil ford escort, prodam. Pečarovci 48. M-2724
WARTBURG KARAVAN, letnik 71, neregistriran, prodam. Sr. Bistrica 3. M-2726
MOTORNO KOLO ČZ 175, prevoženih 32.000 km, prodam. Novi plug IMT 755 visoki klirens zamenjam za enakega — nizki klirens. Brezovci 2. M-2729
STAREJŠO STANOVANJSKO HIŠO ZA RUŠENJE, ugodno prodam. Možna uporaba zidne in strešne opeke, oken in vrat. Vprašati od 6. do 14. ure po telefonu 23-201. M-2730
PRALNI STROJ GORENJE in hladilno skrinjo LTH 250 l, poceni prodamo. Mekicar, Slave Klavore 1, Murska Sobota (Tomšičevo naselje). M-2731
ŠKODO 110 de lux, ugodno prodam. Pavel Zorko, Boreci 6, p. Križevci. M-2732
TRAKTORJA ŠTORE 404, nov, opravljen prvi servis in ferguson 42 KS z nakladalcem gnojia, prodam. Vprašati v Zg. Moravcih 118. M-2733
DVA KAVČA in zamrzovalnik 50 l, ugodno prodam. Drago Domjan, Zorana Velmarja 1. M-2734
FIAT 125 PZ, letnik 1970, generalno popravljeno, registriran do julija 1982, ugodno prodam. Razlagova 40, M. Sobota. M-2736
PONY EKSPRES — nov, prodam za 2.000 din ceneje kot v trgovini. Trstenjakova 40. M-2737
BREJO SVINJO PRODAM. Dolnja Bistrica 87, p. Črenšovci. M-2739
LADO 1600, letnik 1981, prodam. Informacije na telefonu — dopoldne 23-411, popoldne 22-295. M-2740

GOZD (40 arov), les primeren za kurjavo, prodam. Šalamenci 9. M-2741
AVTO LADA 1200 ccm. prevoženih 60.000 KM, dobro ohranjen, prodam. Štefana Kuzmiča 17, M. Sobota. M-2742
MOTORNI COLN MAESTRAL 9 in jawo 350 prodam. Žiga, M. Kuzmiča 7. M-2743
POHIŠTVO SPALNICE »ETA«, novo, nerabljeno, ugodno prodam. Branka Kovač, Uziška 9, Ljutomer. M-2749
KAVČ GARNITURO (raztegljivo ležišče), prodam. Vlaškarič, Vrtna 6, stanovanje 14, M. Sobota. M-2750
TRAKTORSKI PLUG, visoki klearans, 14-colni, primeren za podoravanje kurozinja, nov, ugodno prodam. Naslov v upravi lista. M-2750
POHIŠTVO ZA JEDILNICO PRODAM. Dr. Knafelj, Kocljeva 1, Beltinci. M-2751
OSEBNI AVTO LADA in otroška posteljica naprodaj. Daneta Šumenjaka 16, M. Sobota. M-2752
KRAVO, visoko brejo z drugim teletom, prodam. Naslov v upravi lista. M-2753
KAVČ GARNITURO in klop za jedilni kotiček, prodam. Stanko Šarkanj, Štefana Kovača 9, M. Sobota. M-2754
PRALNI STROJ, kombinirani štedilnik in garnituro za jedilnico, poceni prodam. Cankarjeva 9. M-2658
VIKENDICO, zgrajeno do tretje faze, primerno tudi za stanovanjsko hišo v Ivanovcih 41/D, z lepim razgledom na M. Soboto, prodam. Informacije dobite pri Francu Zveru, Cankarjeva 43, M. Sobota. M-2631
CITROEN GS, prevoženih 49.000 km, prodam. Lipovci 103. M-2674

VESTNIK — Glasilo občinskih konferenc SZDL Murska Sobota, Gornja Radgona, Lendava in Ljutomer — Izdaja Zavod za časopisno in radijsko dejavnost Murska Sobota, Titova 29/1 — Ureja uredniški odbor:

MERCEDES 2224, triosni kiper, prodam. Spodnji Kamenščak 63. In-285

ZAPOROŽEC, karamboliran, generalno obnovljen motor, prodam. Boris Filipič, Cven 62. M-2756
AVTO AMI-8, letnik 1974, registriran do februarja, in rezervni motor ugodno prodam. Ogled Cankarjevo naselje 20 do 8. ure jutraj ali po 19. uri. M-2758
VINO JURKA IN KLINTON NAPRODAJ. Cankarjeva 16. M-2760
ŠKODO 110, dobro ohranjeno, prodam. Telefon 23-989. M-2762

3-FAZNO VODOVODNO ČRPAKO, malo rabljeno, dobro ohranjeno, prodam. Grah, Tešanovci 12/A. M-2763
NOVO KOMBI PEČ za kopalnico, obračalnik za kosilnico BCS in belo vino prodam. Okoslavci 66. p. Videm ob Ščavnici. M-2764
SOD ZA GNOJNICO, 800 l, lesen, in motorno črpalko, vse v odličnem stanju, poceni prodam. Gorica 57, p. Puconci. M-2766
RABLJENO STREŠNO OPEKOBODOVEC, ugodno prodam. Štefana Kuzmiča 26, Murska Sobota, telefon 21-518. M-2767

TRAKTOR STEYR 180 UGODNO PRODAM. Štefan Vori, Velika Polana 215, p. Črenšovci. M-2768
FIAT 124, letnik 1969, vozen, po ugodni ceni prodam. Kličite po telefonu, dopoldne 21-154, popoldne 21-195. M-MM
AVTO ŠKODA, registriran 15. avgusta 81, prodam. Franc Idlič, Mali Bakovci 50, M. Sobota. M-2777

HARMONIKO VELTMEISTER PRODAM. Magda Horvat, Gaberje 112, p. Lendava. M-2771
POHIŠTVO ZA DNEVNO SOBO: regal, sedežna garnitura in mizo prodam za 35.000 din. Ogled po 18. uri. Arh. Novaka 7/I-1 — Banfi. M-2772
POHIŠTVO ZA DNEVNO SOBO PRODAM. Kidričeva 2, M. Sobota M-MM
VINO (strehovski okoliš), 250 l žlahtnega in 250 l mešanega, ugodno prodam. Poizvedbe v Turnišču št. 181. M-JT

DIANO-6, karambolirano — tudi po delih, prodam. Ida Vadnal, Stara 14. M-2637
TRAKTOR STEYR 18 KS s priključki, prodam. Pečarovci 92. M-1638
BREJI KRAVI ali breji telici prodam. Puževci 34. M-2639
MOTORNO KOLO JAWA 350 SPORT, letnik 1979, prodam. Franc Martinčič, Žiberci 49, p. Apače. M-1640

ČRNO KOBILO, srednje starosti, prodam. Skakovci 56. M-1641

kupim

DVOREDNI POLJSKI TRAKTORSKI IZKOPAČ KROMPIRJA kupim. Martin Žugelj, Odanci 4, p. Črenšovci. M-2748
MALO SLAMOREZNICO na motorni pogon, lahko tudi na puhalnik, kupim. Anton Slamar, Kruplivnik 76, p. Grad. M-2759
HIŠO v okolici Ljutomeru kupim. Plačam v gotovini. Francka Širol, Stara Nova vas 44. In-284
KOMBINIRANO PEČ za kopalnico kupim. Milena Kladnik, Vrazova 4, Ljutomer. In-282

sobe

FANTA sprejemem na stanovanje. Naslov v upravi lista. M-2815
SOBO v Murski Soboti iščem. Ponudbe k vratarju MURE. M-2835
SOBO oddam dijakinjama. Katarina Ružič, Bakovska 17, Murska Sobota. M-2757
OPREMLJENO SOBO oddam dijakinjama. Tomšičeva 48. M-2761
OPREMLJENO SOBO s posebnim vhodom oddam fantoma s 1. 9., Lendavska 26. M-2764

OPREMLJENO SOBO oddam mladima zakoncema brez otrok. Trstenjakova 38. M-2765

OPREMLJENO SOBO s predprostorom in posebnim vhodom v centru. M Sobote, oddam brezplačno za enkratno tedensko pomoč v gospodinjstvu. Naslov v upravi lista. M-2769

zaposlitve

MLAJŠO UPOKOJENKO ali dekleta za varstvo deklice iščem. Krog 141. M-2705

GREM ZA VARUHINJO OTROKA. Pogoji: stanovanje in hrana. Naslov v upravi lista. M-2710

DEKLE za pomoč v slaščičarni sprejemem. Naslov v upravi lista. M-2721

GOSTILNA PIRŠ pri Kamniku sprejme takoj v redno delovno razmerje natakarico. OD dober, v tednu dva prosta dneva, ostalo po dogovoru. Stane Pirš, Loke 1, Laze v Tuhinju, telefon (061) 847-013. In-283



Dragemu sinu in bratu BOJANU ZORJANU iz Sotine, ki služi vojaški rok v Ljubljani iskrene čestitke za 20. rojstni dan ter vse lepo z željo, da bi dnevi na odsluženju hitro minili in se srečno ter zdrav vrnil v svoj domači kraj — ata, mama in brat Milan. Lepim željam se pridružujejo tudi stari starši, posebno pa stric Avgust.



Dragemu sinu, bratu in vnuku ŠTEFANU TIBAUTU iz Hotize, ki je trenutno na odsluženju kadrovskega roka v Nišu, ob praznovanju 18. rojstnega dne iskreno čestitajo z željo, da bi ga prijetno praznoval in da bi mu dnevi vojaščine hitro minili ter se zdrav vrnil v domači kraj — oče, mama, brat Jože, sestra Darinka in Zdenka, stari oče in stara mama. Pridružujejo se prijatelji iz Hotize.

razno

NAGRADA! Pred štirimi tedni je ušel od doma pes — nemška doga. Sliši na ime ŽUTKO. Kdor ve karkoli o njem ali kje se nahaja, naj javi proti

visoki nagradi na naslov: Ivan Karlovčec, Veščica 9, 69240 Ljutomer, telefon (069) 83-213. M-2638

LASTNIK TRAKTORJA UNIVERZAL MS 38-18 NAS SE TAKOJ OGLASI. Peter Podlessek, Radenci. M-2725

ZAHVALA

V 69. letu starosti nas je po kratki in hudi bolezni, mnogo prežgodaj, tiho in za vedno zapustil naš dragi oče in dedek

Henrik Knaus

iz Nuskove

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, ki ste z nami sočustvovali, nam izrekli sožalje ter vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti ter mu darovali vence in cvetje. Posebna zahvala zdravnikom in osebju pljučnega oddelka bolnišnice v Rakičanu, osebju ZD Videm ob Ščavnici in patronažni sestri Davorki Makovec za požrtvovalno skrb in nego v času njegove težke bolezni. Vsem še enkrat — iskrena hvala!

Žalujoci: rejenec Jože z ženo Vido, sinom Dušanom in hčerko Branko

ZAHVALA

V 73. letu starosti nas je zapustila naša draga mama

Helena Gal

roj. Veron
iz M. Sobote

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ter vsem, ki so nam izrekli sožalje, darovali vence in cvetje ter jo pospremili na njeni zadnji poti. Iskrena hvala g. župniku za opravljeni pogrebni obred in pevcem za odpete žalostinke.

M. Sobota, 14. 8. 1981

Žalujoci: sin Geza s Stanko in ostalo sorodstvo

ZAHVALA

Ob boleči izgubi dragega, dobrega moža, apo, starega apo, tasta, brata, bratranca, svaka, botra in sorodnika



Kalmana Kianca

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki so dragega pokojnika pospremili na njegovi zadnji poti, zasuli njegov zadnji dom z venci in cvetjem, nam pa ustno ali pismeno izrekli sožalje. Posebno zahvalo izrekamo zdravnikom in patronažnim sestram zdravstvenega doma za lajšanje bolečin v času njegove težke bolezni, kakor tudi zdravnikom in zdravstvenemu osebju ušesnega oddelka soboške bolnišnice.

Zahvaljujemo se njegovim bivšim sodelavcem Temeljnega sodišča enota M. Sobota za pomoč v težkih trenutkih, posebej tov. sodniku Podlesku za izrečene ganljive besede ob odprtem grobu.

Hvala našim sodelavcem ginekološko-porodniškega oddelka, kolektivom Dobra knjiga, Pomurska založba, Delovna skupnost SS SIS, Zdravstvena skupnost M. Sobota, kakor tudi njegovim prijateljem kurirjem iz M. Sobote.

Lepa hvala govorniku tov. Bagariju, predstavniku KS Turopolje za lepe besede ob slovesu.

Hvala g. župnikom za pogrebni obred in pevcem za odpete žalostinke.

M. Sobota, 14. julij 1971

V globoki žalosti: žena Margit, hčerki Etelka z možem Lujzekom, Anica z možem Zdenkom ter vnuki Bojan, Boris in Sašo



Solze se bodo morda posušile,
a srčne rane nikoli zacelile!
Vse naše misli, čustva in dejanja,
ti vsak izmed nas v spomin poklanja.

V SPOMIN

20. avgusta mineva leto dni, odkar nas je za vedno zapustil
naš dragi mož in očka

Janko Žuman

Dragi mož in očka! Težko je spoznanje, da te ni več med nami in nadvse boleča je resnica,
da te nikoli več ne bo, toda tvoj lik in tvoja dobra dela bodo ostala za vedno med nami.

Hvala vsem, ki obiskujete njegov grob.

Žalujoči: žena Marica ter hčerki Karmen in Katja



ZAHVALA

Tiho in mirno kot je živel, nas je v 62. letu starosti za vedno
zapustil naš dragi mož, oče, stari oče, sin in brat

Geza Gomboc

pismonoša v pokoju

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki so ga
spremljali na njegovi zadnji poti.

Posebna zahvala zdravnikom in zdravstvenemu osebju internega oddelka splošne bol-
nišnice v Rakičanu, ki so mu lajšali bolečine v času njegove bolezni. Hvala vsem za
podarjene šopke in vence, posebno kolektivom OOS Mesna industrija, OZD MURA
TOZD Oblačila — prirojevalnica, Društvo upokojencev PTT, DO PTT podjetja in
njenemu predstavniku za poslovilne besede ob odprtem grobu, duhovniku Novaku za
pogrebni obred, pevcem in godbenikom.

Globoko žalujoči: žena Anika, hčerki Irena in Nada z družinama, sestre in mama



ZAHVALA

Po dolgi in težki bolezni nas je v 71. letu starosti za vedno
zapustila naša draga mama, stara mama in sestra

Gizela Horvat

roj. Török
iz Lemerja

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, botrini, sosedom, znancem ter vsem, ki ste
nam izrekli sožalje, darovali vence in šopke cvetja ter drago pokojnico pospremili na njeni
zadnji poti.

Zahvaljujemo se Belu Šiftarju, predstavniku KS za poslovilne besede, g. kaplanu Janezu
Neradu za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke iz M. Sobote, sodelavcem TOZD
Mura M. Sobota in RKVOUP iz Ljubljane. Posebna zahvala vsem zdravnikom in
zdravniškemu osebju za nujeno pomoč v času njene težke bolezni.

Lemerje, Sl. Gradec, 8. 8. 1981

Žalujoči: hčerka Helena in sin Ladislav z družinama ter brat Jože



ZAHVALA

Tiho in brez slovesa nas je komaj v 37. letu starosti, mnogo
prezgodaj zapustil naš dragi mož, očka, sin in brat

Jože Baler

iz Sebeborec

Ob tej boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem
doma in v tujini, posebno sosedom, ki so nam v težkih trenutkih kakorkoli pomagali ter
dragega pokojnika v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti ter njegov
prerani grob zasuli z venci in šopki.

Posebna zahvala duhovniku Balažicu za pogrebni obred, govornikoma, tov. Sepu in tov.
Hozjanu za poslovilne besede in pevcem.

Vsem še enkrat — iskrena hvala!

Žalujoči: žena Helena, hčerka Brigita, oče, mama, sestra Marjeta in Karolina z družinama
ter ostalo sorodstvo



ZAHVALA

Ob boleči izgubi dragega sina, brata, bratranca in strica

Jožeta Horvata

iz Črenšovec

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in znancem za izrečeno sožalje,
pomoč v najtežjih trenutkih ter vsem, ki so ga pospremili na njegovi zadnji poti — ter mu
darovali cvetje.

Posebna zahvala g. kaplanu Zveru in g. Geriču za pogrebni obred in pevcem za odpete
žalostinke.

Črenšovci, 6. avgust 1981

Žalujoči: oče Štefan, bratje Štefan, Franc in Daniel z družinami, brat Pavel, sestra Verona
z možem in Terezija z družino



ZAHVALA

Po daljši bolezni nas je v 67. letu starosti za vedno zapustil dragi mož in oče

Franc Farkaš

iz Strehovec

Iskrena zahvala vsem sosedom in sorodnikom za pomoč v najtežjih trenutkih ter vsem
prijateljem in znancem, ki so dragega pokojnika pospremili na njegovi zadnji poti, mu
darovali vence in cvetje, nam pa izrekli sožalje.

Posebna zahvala izrekamo zdravniku in medicinski sestri iz Dobrovnika, ki sta mu lajšala
bolečine, g. župnikoma za pogrebni obred in pevcem za odpete žalostinke.

Žalujoči: žena Terezija, sin Leopold in ostalo sorodstvo



Solze se bodo morda posušile,
a srčne rane nikoli zacelile!
Vse naše misli, čustva in dejanja,
ti vsak izmed nas v spomin poklanja.

V SPOMIN

30. avgusta bosta minili dve leti, odkar nas je za vedno
zapustila draga žena, mama, stara mama in sestra

Irma Šadl

bivša gostilničarka iz Lipovec

Čas hiti a spomin na tebe še živi.

Žalujoči: neotolažljivi mož Rudi, hčerka Majda in sin Feri z družinama ter vsi ostali njeni



NI HUIŠIH BOLEČIN,
KOT JE NA TÊ BOLEČ SPOMIN!

V SPOMIN

22. avgusta bo minilo žalostno leto, odkar nas je zapustil
naš dragi mož in očka

Jože Lipič

iz Kota

Odšel si tiho, brez slovesa. Za teboj je nastala praznina. Boleča je resnica, da te ni in da te
nikoli več ne bo med nami, toda tvoj lik ostane v naših srcih do konca dni.

Žalujoči: žena in otroka



ZAHVALA

V 78. letu starosti nas je za vedno zapustila naša draga
mama, tašča, babica, prababica in sestra

Helena Lukač

roj. Cipot

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, dobrim sosedom, prijateljem, znancem in
vsem, ki ste sočustvovali z nami, izrekli sožalje, drago pokojnico pospremili na njeni zadnji
poti ter ji darovali vence in šopke cvetja. Posebna zahvala g. župniku Poredošu, Recku
in Erjavcu za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in govorniku za poslovilne
besede ob odprtem grobu.

Bakovci, Canada, 2. 8. 1981

Žalujoči: VSI NJENI



ZAHVALA

Ob smrti moje drage žene

Julije Gergar

iz Križevca

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, ki so jo pospremili na
njeni zadnji poti, njen grob zasuli z venci in cvetjem ter mi izrazili sožalje. Posebna
zahvala sosedom, ki so mi v teh težkih trenutkih kakorkoli pomagali. Zahvaljujem se tudi
duhovniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke ter predstavniku KS Križevci
za poslovilne besede ob odprtem grobu. Iskrena zahvala dr. Marjanu Kiršnerju ter
medicinskemu osebju iz ZG. Petrovec za vso pomoč v času njene bolezni.

Križevci v Prekmurju, 16. 7. 1981

Žalujoči: mož Viktor in ostali

Knjigarne pred novim šolskim letom

V pričakovanju novega šolskega leta, se pričnejo tudi problemi z nabavo knjig. V mislih se nam nehoti pojavijo dolge vrste kupcev, ki se po dolgotrajnem čakanju vračajo domov z napol praznimi torbami. Tako se tudi vsako leto vrstijo obljube, da bo naslednje leto boljša preskrba z učbeniki. Prav o teh problemih smo se pozanimali pri knjigarni Dobra knjiga v Murski Soboti, ki so nam med drugim povedali: »V naših knjigarnah, smo z učbeniki letos boljše založeni kot prejšnja leta. Učbeni-

ke naročamo po izkušnjah iz prejšnjih let, saj nam šole prepozno sporočijo število učencev v novem šolskem letu. Samo število učbenikov je letos manjše kot prejšnje leto, nabavili pa smo večje število delovnih zvezkov, za vse vrste šol. Trenutno nam manjkajo edino učbeniki iz kemije za osnovne šole in pa knjige, ki so še venomer v tisku. Tudi nakup je zelo dobro organiziran, saj imamo knjigarne polne že ves avgust. Zato upravičeno upamo, da se bomo s tem izognili gneči v začetku šolskega leta.

Te gneče pa ne bodo občutili učenci usmerjenega izobraževanja, ki bodo vse potrebne knjige dobili v šoli po znižani ceni. Dobra knjiga je pripravila tudi 8 knjižnih sejmov po večjih šolah Pomurja, v nekaterih manjših, bolj oddaljenih šolah, pa so pripravili razredno prodajo učbenikov.

To so prav gotovo razveseljive novice, ni pa razveseljivo to, da so se učbeniki letos v primerjavi s prejšnjim letom podražili kar za 25 %. Sicer pa, kar se tiče pre-

skrbe z učbeniki in učnimi pripomočki, je stanje podobno kot lani. Tam, kjer so knjigarne v kraju bivanja učencev (to velja tudi za bližnje vasi), bodo morali starši pač stopiti v knjigarno, kjer prodajalci vedo, kaj je potrebno kupiti za posamezne razrede. Drugače pa bo tudi letos organizirana prodaja po šolah, oziroma bodo ali so že dobili rabljene učbenike za ustrežno odškodnino v šoli.

BORUT BRUMEN
J. G.

???

KDO SO IZZREBANI POTNIKI ZA VESTNIKOV IZLET V VARAŽDIN?

stran 1 2

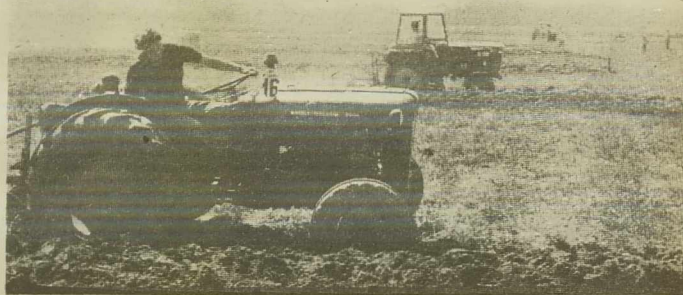
DOM ZA VSE

Gornji Črnci na Goričkem so od nedavnega bogatejši za pomembno pridobitev — nov dom gasilcev in vaščanov. V središču vasi so si ga zgradili, nekoliko na višjem, tako, da je s terase prav lep razgled na okolico, kar ni prijetno le za oko, ampak koristno, da bi budni gasilci v primeru požara hitreje opazili ognjene zublje. Teh na vasi, od kar so aktivni gasilci, k sreči ni veliko za gasiti, zato pa je bilo obilo priprav in dela z izgradnjo novega doma, na katerega so vsi vaščani nadvse ponosni.

»Več kot pet tisoč delovnih ur smo vložili,« je dejal predsednik vaškega odbora Gornjih Črnci Avgust Ficko in poudaril, da je investicija v sredstvih minimalna prav zaradi prostovoljnega dela in številnih zastoj traktorskih ur, vrednost novo zgrajenega doma pa presega sto starih milijonov.

Osrednja je v novogradnji dvorana, ki jo stopnice delijo v dva dela, privzdignjeni, pa bo pravljenj za oder, ko bo v domu kakšna prireditev. Poleg dejavnosti gasilcev je namreč dom (kot piše v naslovu) namenjen tudi ostalim vaščanom za družabna srečanja, mladim za šport in rekreacijo, družbenopolitično aktivnim za sestanke — skratka za vse priložnosti, posebej pa za gasilce, ki so se pod vodstvom Janeza Rečka izkazali na minulem slavlju ob otvoritvi gasilskega in vaškega doma, ko je skupaj s prebivalci Gornjih Črnci slavila vsa krajevna skupnost, njeni predstavniki pa so bili tudi med govorniki in slavnostnimi gosti. Največ je bilo ob tej priložnosti uniformiranih v gasilske uniforme, katerih položeni kovinski deli so se svetili na soncu, ko so stali v zboru, njihovo ozadje pa so bila poleg traktorov številna gasilska vozila. Vse to je pričalo, da je gasilstvo pri nas močno organizirano in da je za vsakega vaščana ponos biti včlanjen v tako močno zvezo. Otvoritev gasilskega doma, ki bo služil tudi za družabna srečanja, pa ni le pridobitev vasi ob Črncu, ampak celotne krajeve skupnosti Cankova, v katero se Gornji Črnci vključujejo.

B. Bavčar



V Tešanovcih sta komisija mladih kmetovalcev pri OK ZSMS Murska Sobota in domači aktiv mladih kmetovalcev v nedeljo pripravila občinsko tekmovanje v oranju, testiranju in spretnostnih vožnjah. Zmagala je prva ekipa iz Tešanovca, druga je bila ekipa iz Bodonca in tretja ekipa kmetijskega šolskega centra iz Rakičana.

Med posamezniki pa so bili najboljši Drago Čerpnjak — Šalamenci, Franc Sočič — Tešanovci, Boris Gumilar — KŠC, Marjan Šuker — Bodonci, Franc Kučan in Jože Gudman — Tešanovci. Vseh šest bo v dveh ekipah sodelovalo na regijskem tekmovanju, ki bo v soboto in nedeljo v Rakičanu.

Tekmovalci niso imeli lahkih nalog, posebno pri oranju, saj je bila zemlja izredno suha. Za sabo so dvigali oblake prahu.

Foto: J. Stolnik

Samo volje je treba, pa gre



Nogometni klub Grad, ki je bil ustanovljen leta 1967 in bo prihodnje leto praznoval 15 letnico svojega delovanja, je precej aktiven.

Čeprav je res, da posvečajo največjo pozornost nogometu, v okviru tega kluba pripravljajo tudi razne igre, sodelujejo na tekmovanjih in prav razveseljivo je, da so se povezali tudi z gradiščanskimi Hrvati iz Avstrije.

Tako so se pred kratkim udeležili iger v Avstriji, kjer so poleg NK Grad sodelovale tudi ekipe iz Madžarske.

Predsednik SZDL Marjan Hul nam je povedal, da sodelujejo z gradiščanskimi Hrvati in da so ta srečanja že skoraj tradicionalna.

Ne sodelujejo pa samo na področju športa, ampak so ga razširili tudi na kulturno področje. Tako je na srečanju v Avstriji sodelovala tudi folklorna skupina, kjer je predstavila prekmurske plese in dosegla lep uspeh.

Tudi v vasi imajo športno dejavnost dobro razvito, tako so pred kratkim priredili vaške igre, kjer je sodelovalo okrog sto dvajset občanov. Žal pa je to v primerjavi s številom prebivalstva premalo. Več pozornosti bodo morali zato nameniti dobri informiranosti in propagandi.

Za prihodnje načrtujejo zimske igre, uredili si bodo tudi trim stezo, premišljujejo pa tudi, da bi organizirali kolesarjenje po Prekmurju. Posebno pozornost bodo namenili prav zimskim igram, saj podobne prireditve pri nas še ni bilo.

Skratka, volje do dela jim ne manjka, mi pa jim želimo, da bi bili tudi uspešni.

C, F

GORNJA RADGONA

KMETOVANJE NEKOČ

Med spremljajočimi dejavnostmi na letošnjem mednarodnem kmetijsko-življskem sejmu v Gornji Radgoni bo pritegnila posebno pozornost obiskovalcev že dobro znana parada kmečkih del in običajev. Številne organizirane skupine iz vseh pomurskih in ptuj-ske občine — organizatorja zveza kulturnih organizacij in kmetijsko-življski sejem Gornja Radgona še vedno nista sklenila liste udeležencev in se skupine lahko prijavijo tudi na sam dan parade — bodo v pisa-

ni povorki predstavile stare kmečke običaje, navade in opravila.

Iz prav spontane akcije, ki je nastala pred leti, dobiva povorka edno večji pomen in prispeva voj delež pri ohranjanju naše kulturne dediščine. Tudi letos bodo v paradi sodelovali vsi s prikazom značilnih kmečkih opravil iz preteklosti, vozovi z razstavljenim kmečkim orodjem, skupine, ki bodo v starih kmečkih opravah prikazovale delo njihovih dedov, pa tudi skupine, ki bodo na

izviren komični način karikirale naš včeraj in danes. Kot vedno bodo tudi letos prisotne folklorne skupine in godba na pihala.

Parada bo 23. tega meseca. Zborni mesto bo na parkirišču Avtoradgona ob 9. uri, nato pa bo organizirana povorka po gornjeradgonskih ulicah. Povorka bo sklenjena na stadionu bratstva in enotnosti, kjer bodo vsi udeleženci prejeli priznanja, najbolj uspele tri skupine pa posebne nagrade organizatorjev.

GABERNIK PRI JURŠIN-CIH

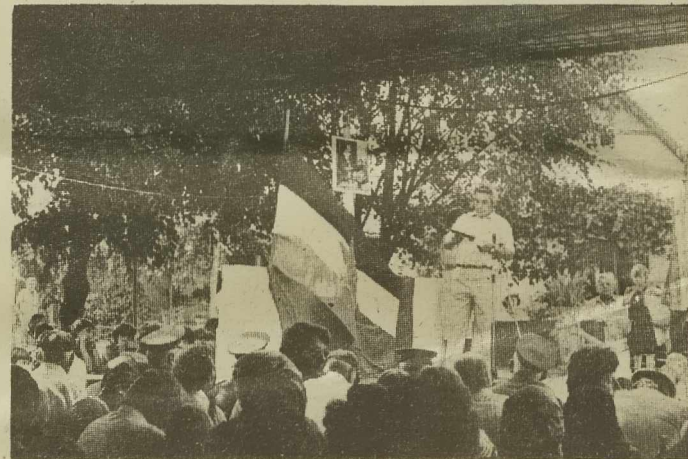
SHOD KMEČKIH FANTOV IN DEKLET

V tem slikovitem kraju na obrobju Slovenskih goric so se v nedeljo sešli še živeči člani društva kmečkih fantov in deklet s ptuj-sko-ormoškega območja in številnih drugih krajev severovzhodne Slovenije. Zbrali so se, da na samosvoji, a dostojen način praznujejo 40. letnico ustanovitve OF in druge letošnje pomembne jubileje.

Ni bilo sicer tako slavnostno kot recimo leta 1931, ko so v Središču ob Dravi ustanovili prvo društvo na ptuj-sko-ormoškem območju, kjer je pred drugo svetovno vojno delovalo kar 9 tovrstnih društev. Ko so med drugim prirejali tekme koscev in žanjic, kolesarska in druga tekmovanja, ljudske igre, izobraževalne, kmetijske in kuharske tečaje, množična zborovanja in shode, da vseh oblik osveščanja kmečkega prebivalstva in družbenopolitičnega delovanja teh društev ne omenjamo.

Druga vojna vihra članov DKFID ni zatekla nepripravljenih. Domala vsi so se pridružili narodno-osvobodilnemu gibanju, vključili so se v skoj, partijo, osvobodilno fronto. Tem tradicijam ostajajo zvesti še danes, o čemer priča prav nedeljsko množično zborovanje v Gaberniku pri Juršincih na obronkih Slovenskih goric. Sočasno z zabavno prireditvijo domačega gasilskega društva so prizadveni organizatorji iz krajevne skupnosti Juršinci in člani nekdanje podzveze DKFID za ptuj-sko in ormoško območje pripravili povorko kmečkih fantov in deklet, tekmo koscev in priložnostni program.

B. Žunec



Kar precej ljudi se je v nedeljo zbralo na proslavi 50-letnice gasilskega društva v Markišavcih, kjer je za kratek in zanimiv kulturni program poskrbel mladina. Predsednik društva Milan Erjavec in predsednik občinske gasilske zveze Ernest Eöri sta poudarila, da se mora to gasilsko društvo v predmestju Murske Sobotke še smeleje razvijati in posodabljati opremo. Med drugim bodo morali kupiti gasilski avtomobil in nekaj druge opreme, v vasi pa si prizadevajo, da bi imeli kmalu še žensko in pionirsko desetino. Razumevanja v vasi je dovolj, zato bodo z združenimi močmi obnovili tudi gasilski dom. Ne samo društvo, tudi posamezniki so ob jubileju dobili spodbudna priznanja in odlikovanja. Društvo celo republiško odlikovanje tretje stopnje.

Foto: Janko Stolnik

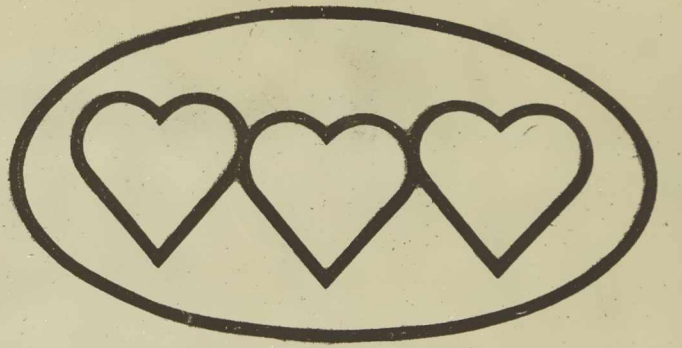


STRELJANJE NA GLINASTE GOLOBE. Lovska družina Velika Polana je pripravila 16. avgusta pri Copekovem mlinu tekmovanje v streljanju na glinaste golobe. Udeležili so se ga člani šestih pomurskih lovskih družen in štirje lovci iz Italije. Lovci iz lendavske lovske družine so bili ekipno najuspešnejši, drugo mesto je osvojila ekipa lovske družine iz Križevca, tretje pa Dobrovnik.

Med posamezniki — bilo jih je kar 36 — je prvo mesto osvojil Jožef Horvat iz lendavske lovske družine, drugo domačin Jane Zak in tretje Pali Šabjan iz lovske družine Dobrovnik.

Š. Prša

Radenska



RADENCI NARAVNO ZDRAVILIŠČE

Naslednje leto bo poteklo sto let, odkar so prišli na zdravljenje v Radence prvi bolniki. Kmalu je zdravilišče zaslovelo po svoji uspešnosti pri zdravljenju: bolezni srca in ožilja, vnetnih procesov urinarnih poti, ledvičnih kamnov, obolenj prebave in nevrovegetativnih motenj.

Danes so se Radenci razvili v moderno zdravstveno-rehabilitacijsko ustanovo in sodobni turistični center. V zdravstveni ponudbi so se specializirali za:

- funkcionalno diagnostično preiskavo srca in ožilja,

- rehabilitacijo bolnika po prebolelem miokardnem infarktu, angini pectoris in zvišanem krvnem pritisku,

- rehabilitacijo in zdravljenje bolnikov z degenerativnimi obolenji srca, rekonvalescentov pri vnetih obolenjih srca, pred operacijo srca in ožilja in po njej,

- rehabilitacijo pri obolenjih in komplikacijah bolnikov s sladkorno boleznijo,

dejavnosti so najsodobnejše opremljeni biokemični laboratoriji za preiskavo krvi, EKG, RTG, laboratorij za cikloergometrijska testiranja, 8-kanalna telemetrija itd.

V zavodu je organiziran hospitalij s 100 posteljami, opremljen za ustrezen poseg pri akutnih poslabšanjih internističnega bolnika, soba z monitorjem, defibrilatorjem, kisikom, aspiratorjem, itd.

Rehabilitacijski program gimnastika, fizikana, elektro, hidro in balneo-terapija, inhalacije, Kneipov oddelek, pokriti bazeni, savne, kadi za CO₂ kopeli, masaže itd.

izvajajo v novi, z aparati najsodobnejše opremljenimi fizi-

čajanke itd. V zavodu je zaposlenih 13 zdravnikov različnih specialnosti, v skladu z indikcijami: internisti, kardiolog, fizikalni medicinci, specialist za ustne bolezni, zdraviliški zdravniki, stomatolog, diplomirani farmacevt, fizioterapevti, medicinske sestre, laboranti itd. Zdravilišče ima kontinuirano zdravstveno službo s 24-urno pristojnostjo zdravnika in medicinske sestre.

V zadnjih letih smo posvetili posebno pozornost preventivni dejavnosti. V ta namen smo organizirali tridnevne preventivne preglede s posebnim poudarkom na bolezni srca in ožilja. Za te preglede so se navdušile delovne organizacije in ustano-



- rehabilitacijo bolnikov s kroničnimi vnetji ledvic, mehurja in ledvičnih poti,

- rehabilitacijo bolnikov po operaciji zaradi ledvičnih kamnov,

- preventivno arteriosklerotičnega obolenja koronarnih arterij,

- redukcijo telesne teže,

- shujševalne kure,

- zdravljenje obzobnih tkiv — z masažo z mineralno vodo, po Weisenfluju.

Za diagnostične potrebe zdraviliško-rehabilitacijske

oterapiji, ki razpolaga s ca. 3000 m² delovne površine.

V velikem parku so športni objekti: teniška igrišča, steza za balinanje, igrišče za kosarko, odbojko, mini golf, trimška steza, kegljišče, odprti olimpijski bazen itd. kjer izvajajo del rehabilitacijskega programa in kjer preživijo gostje svoj prosti čas. Celotno dogajanje v zdravilišču je povezano z zdravstveno vzgojo in vsebinsko bogato izrabo prostega časa: predavanja, glasbene in druge kulturne prireditve, likovne razstave,

ve, pa tudi številni posamezniki. Pregled traja tri dni.

Letno pregledajo okrog 2000 ljudi. Vsakdo, ki opravi ta pregled, dobi pismeno zdravniško mnenje o svojem zdravstvenem stanju in potrebna navodila. Prav tako ste v zdravilišču lahko deležni vseh potrebnih zdravstvenih storitev.

Radenci so prijeten kraj na obrobju široke Panonske nižine, ob vznožju slikovitih in razpotegnjenih Slovenskih gor. V zadnjih letih so po-

stali središče zdraviliškega turizma in sedež delovne organizacije, ki združuje devet temeljnih organizacij iz treh pomurskih občin. Čeprav je statistika nezanimiva, nekaj podatkov iz preteklih let le podrobneje oriše kakšna je Radenska danes: zaposluje 2252 delavcev, razpolaga z več kot 1000 ležišči v vseh hotelih. V lanskem letu so imeli blizu 300 tisoč nočitev, od tega 73.432 tujih gostov.

RADIN, SRCE RADENCEV

Če smo za Radence dejali, da so center zdraviliško-gostinske dejavnosti Pomurja, potem lahko za hotel Radin mirno trdimo, da je srce vsega tega dogajanja.

S svojo arhitekturo se lepo vključuje v ta rahlo gričevnati svet. Osem nadstropij hotela kategorije B skriva v sebi 144 sob, šest nadstropij hotela kategorije A pa 137 sob. V obeh delih hotela Radin je 15 apartmajev. Hotel Radin je mesto v malem. Hotelski del je s hodnikom povezan s pokritim bazenom, fizioterapijo, savnami, z zdraviliškim domom, ordinacijami in drugimi prostori, ki pripadajo zdravstvenemu delu zdravilišča. V Radinu so sodobna restavracija, kavarna z aperitiv barom, več televizijskih sob, knjižnica, klubski prostori, trgovina, galerija za likovne razstave itd.

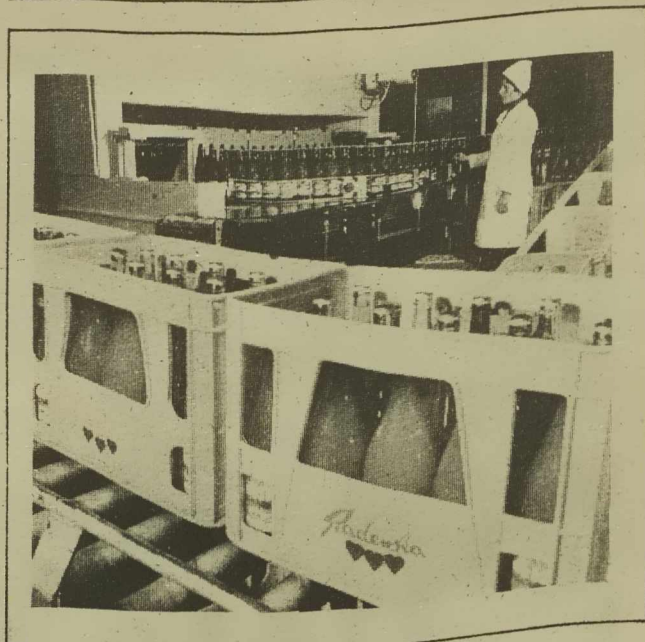
V priznani hotelski kuhinji pripravljajo hrano za penzijske goste, hrano po naročilu in še od šest do sedem vrst dietne prehrane. Popolnoma jasno je, da ima takšno mesto v malem tudi sodoben kozmetični salon, frizerja in pedikerja.

Za tiste, ki se žele prijetno zabavati, je lepo poskrbljeno. V Radinu ni nikoli dolgčas. Lahko se udeležite sprehodov, izletov, zabavnih športnih tekmovanja, plesov, družabnih večerov...

Za vse to skrbi izkušena ekipa ljudi, ki so vam vedno na razpolago in vas bodo vsak

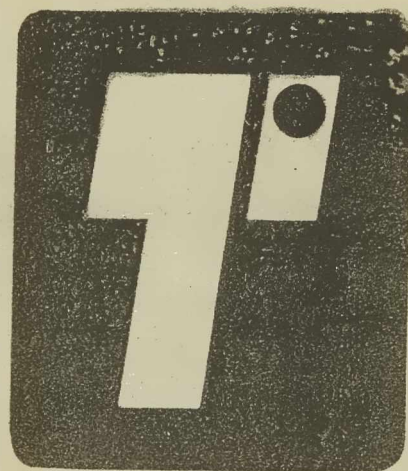
dan znova presenetili s pestro ponudbo.

Nikakor ne smemo pozabiti še na eno ugodnost, ki jo omogoča Radin: sodobno in bogato opremljeno kongresno dvorano, ki jo uporabljajo tudi za kino predstave. Poleg velike so gostom na razpolago še tri manjše konferenčne dvorane z 80 sedeži.



TIMA

SOZD kmetijstva,
industrije in trgovine
maribor r. o.



SOZD TIMA je nastala in se začela razvijati leta 1975 z združevanjem trgovskih delovnih organizacij (Koloniale Maribor, Vema Maribor, Povrtni-na Maribor, Zarja Maribor) in predelovalno delovno organizacijo ŽK INTES Maribor, v katero je bilo vključenih 22 TOZD, v katerih je združevalo svoje delo 5.648 delavcev.

Danes je SOZD TIMA nosilec kmetijskega razvoja, prehrabene industrije in trgovine v podravski regiji in spada med največje organizacije združenega dela s področja kmetijstva v SR Sloveniji in med večje v SFR Jugoslaviji.

SOZD kmetijstva, industrije in trgovine TIMA Maribor je bila ustanovljena leta 1975. Takrat se je združilo pet delovnih organizacij, njih število se je pa do danes povzpelo na šestnajst. Kako razvejana je Timina dejavnost, pove tudi podatek, da je znotraj delovnih organizacij 63 temeljnih organizacij združenega dela in to v petindvajsetih občinah.

Osnovne dejavnosti SOZD Tima so primarna kmetijska proizvodnja, živilsko predelovalna industrija, trgovina na debelo in drobno, zunanja trgovina z živilskimi in drugimi proizvodi ter druge dejavnosti.

V letu 1978 je SOZD Tima Maribor postala družbeno opredeljena nosilka razvoja agroživl-stva na območju podrav-ske regije in je danes med največjimi organiza-cijami združenega dela s

področja agroživl-stva v SR Sloveniji in večjimi v SFRJ.

Primarna kmetijska proizvodnja je organizirana na skupaj 38.036 ha kmetijskih površin druž-benega in zasebnega sektorja, v nadaljevanju je prikazana samo tržna proizvodnja.

Živinorejski program obsega 11.400 stojišč za krave in plemenske teli-ce, 7.300 stojišč za mla-do pitano govedo, 4.000 stojišč za prašiče in let-

no proizvodnjo 116.000 hl mleka. V živinorejskem programu so še 16.216 ha travnikov in pašnikov ter dve mešal-nici krmil z zmogljivostjo 60.000 ton krmil.

Pšenico, koruzo, rž in sladkorno peso pridelu-jejo na 11.404 ha njiv, medtem ko obsegajo po-vršine za sadjarstvo 5.909 ha, od tega 900 ha intenzivnih nasadov, na katerih pridelamo 13.660 ton sadja in 490 ton jagodičevja, vinogradi, ki dajejo 24.000 hl vina, tržne proizvodnje pa se razprostirajo na 1.649 ha.

Perutninarstvo v SOZD daje 4 mio konzumnih jajc in 127 ton brojlerjev, na 230 ha ribnikov pa znaša proizvodnja slad-kovodnih rib 216 ton.

Kapacitete živilsko-predelovalne industrije: 24 pekarn z zmogljivos-tjo 50.000 ton kruha in pekovskega peciva, trije silosi za žitarice z zmogljivostjo 50.000 t žitaric, proizvodnja 8.000 t testenin, keksov, vaflov, slaščic in jušnih zakuh; tri klavnice za zakol 34.900 govedi, 139.400 prašičev ter dve predelavi za proizvodnjo 5.000 t mesnih izdelkov, dve hladilnici za meso zmogljivosti 1.050 t; mle-karno za predelavo 257.000 hl mleka letno, zmogljivosti za proiz-vodnjo 160.000 hl piva, 105.000 hl brezalkohol-nih pijač, 40.000 hl alko-holnih pijač, 60.000 hl kisa in 1.000 t dehidra-tov; dve oljarni za proiz-

vodnjo 1.100 t bučnega olja; štiri vinske kleti z zmogljivostjo 74.000 hl vina in polnilnici za vino z zmogljivostjo poljenja 5.000 l na uro; tri mline za predelavo 80.000 t žita-ric.

Skladiščem v grosi-stični trgovski dejavnosti je namenjenih 43.500 m²

površine, maloprodajni trgovinski dejavnosti pa 540 prodajaln v več kot 30 občinah v SR Sloveniji in SFR Jugoslaviji.

Zunanjetrgovinska de-javnost, katere nosilka v SOZD je DO Ferromoto, načrtuje v letu 1981 430 mio din izvoza.

DOSEŽENI REZULTATI V LETU 1980 IN PLAN ZA LETO 1981 V MIO DIN:

	1980	1981
Celotni prihodek	16.621	20.493
Dohodek	2.595	3.144
Cisti dohodek	1.933	2.242
Osební dohodki	1.367	1.540
Poslovni sklad	263	349
Zaposleni delavci	10.491	10.766
Kooperanti v KZ	4.500	

TEMELJNE RAZVOJNE NALOGE SOZD TIMA ZA OBDOBJE 1981-85

— povečati proizvod-njo hrane za dolgoročno izboljšanje preskrbe, po-večanja stopnje na ob-močju, ki ga oskrbuje SOZD, za SR Slovenijo in državo ter za izvoz,

— odkupiti 800 ha zemlje ter s hidro in agromelioracijami pove-čati usposobljenost 4.000 ha zemlje,

— obnoviti 296 ha sa-dovnjakov, 270 ha vino-gradov, 85 ha ribeza in 29 ha hmelja,

— povečanje števila krav za 2.000 kom. stojišč za mlado pitano govedo za 5.500 kom in proizvodnjo prašičev za 45.000 kom. ter v zvezi s tem spremljajoče objek-te,

— povečanje skladišč-ne zmogljivosti za skla-diščenje kmetijskih pri-delkov glede na poveča-ni obseg proizvodnje in priprave blaga za doma-či ali tuji trg,

— organizirati in iz-boljšati mrežo vzdrževa-nja kmetijske mehaniza-cije in zgraditi servisni center za kmetijsko me-hanizacijo,

— povečati zmogljivo-sti proizvodnje kruha in pekovskih izdelkov in drugih proizvodov, pre-delava žita, mlevskih iz-delkov,

— zgraditev nove mle-karne,

— dokončanje sanitar-no-tehnične rekonstruk-cije klavnice, rekonstruk-cijo obrata za predelavo mesa v KK Slovenska Bistrica in pričeti z grad-njo predelave mesa v Zlatoličju,

— opraviti prvo fazo rekonstrukcije po raz-vojno sanacijskem pro-gramu Talisa,

— zgraditev najnujnej-ših zrnogljivosti skladišč za tržne in blagovne re-zerve ter nove maloprodajne površine za osnov-no oskrbo,

— sovlaganje za zago-tovitev surovin, zlasti pšenice, koruze in prašičev v druge sisteme v SRS in drugih republi-kah.

Veliko znašajo vlagan-ja v kmetijsko proizvod-njo in s tem povečanje kmetijskih pridelkov od 80.000 na 124.000 ton, v predelavo 1.387 mio din in povečanje proizvod-nje od 225.700 na 275.000 ton in v trgovsko dejav-nost 824.000 mio din. Zgradili bomo 22.450 m² skladiščnih površin in 7.625 m² maloprodajnih površin kot zamenjavo neustreznih sedanjih po-vršin, del pa kot poveča-nje.



PRAVO STVAR NA PRAVO MESTO

PROJEKTANTI, INVESTITORJI,
ŽIVINOREJCI!

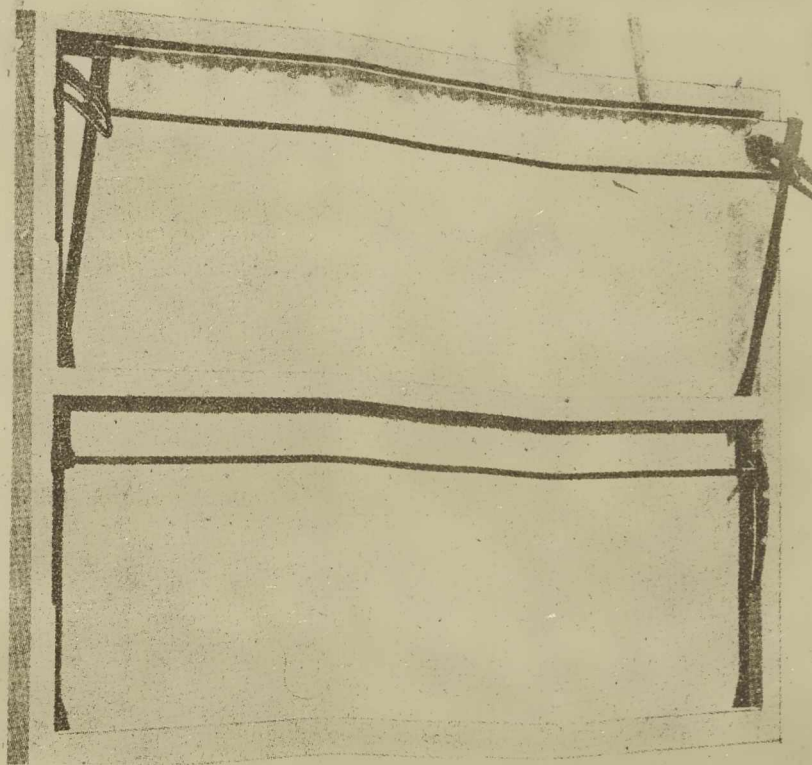
PRAVA OKNA ZA HLEVE, KLETI,
GARAŽE, DELAVNICE SO

inas OKNA

SAJ NUDIJO VELIKE PREDNOSTI:

- neomejeno trajnost — ker beton ostane beton
- pravilno prezračevanje
- enostavno odpiranje
- estetski videz
- vzdrževanje ni potrebno
- nizke cene
- štiri različne velikosti: 120x100 cm, dvokrilno, 100x80 cm, dvo-
krilno, 100x60 cm, enokrilno, 80x50 cm, enokrilno

Inas okna 100x60 cm in 80x50 cm izdelujemo tudi s pocinkano mrežo. Ta so primerna za kleti, kokošje farme in garaže.



INAS okna zahtevajte v trgovinah z gradbenim materialom ter opremo za kmetijstvo. Zahtevajte prospekte!

Proizvaja

GIP **ingrad**
CELJE

TOZD IND. GRADB. MATERIALA
CELJE, MEDLOG 7, tel. (063) — 26-711
Telex 33-536 YU INGRAD

Izdelke, industrije pohištva in notranje
opreme MEBLO iz Nove Gorice, za
opremo vašega stanovanja, lahko
nabavite v salonu meblo v Mariboru

Nudimo vam:

Sistemske pohištvo

Spalnice

Sedežne garniture

Stilno pohištvo

Jogi vzmetnice

Postelje

Kosovno pohištvo

Svetlobna telesa

Oprema za kopalnice

salon meblo

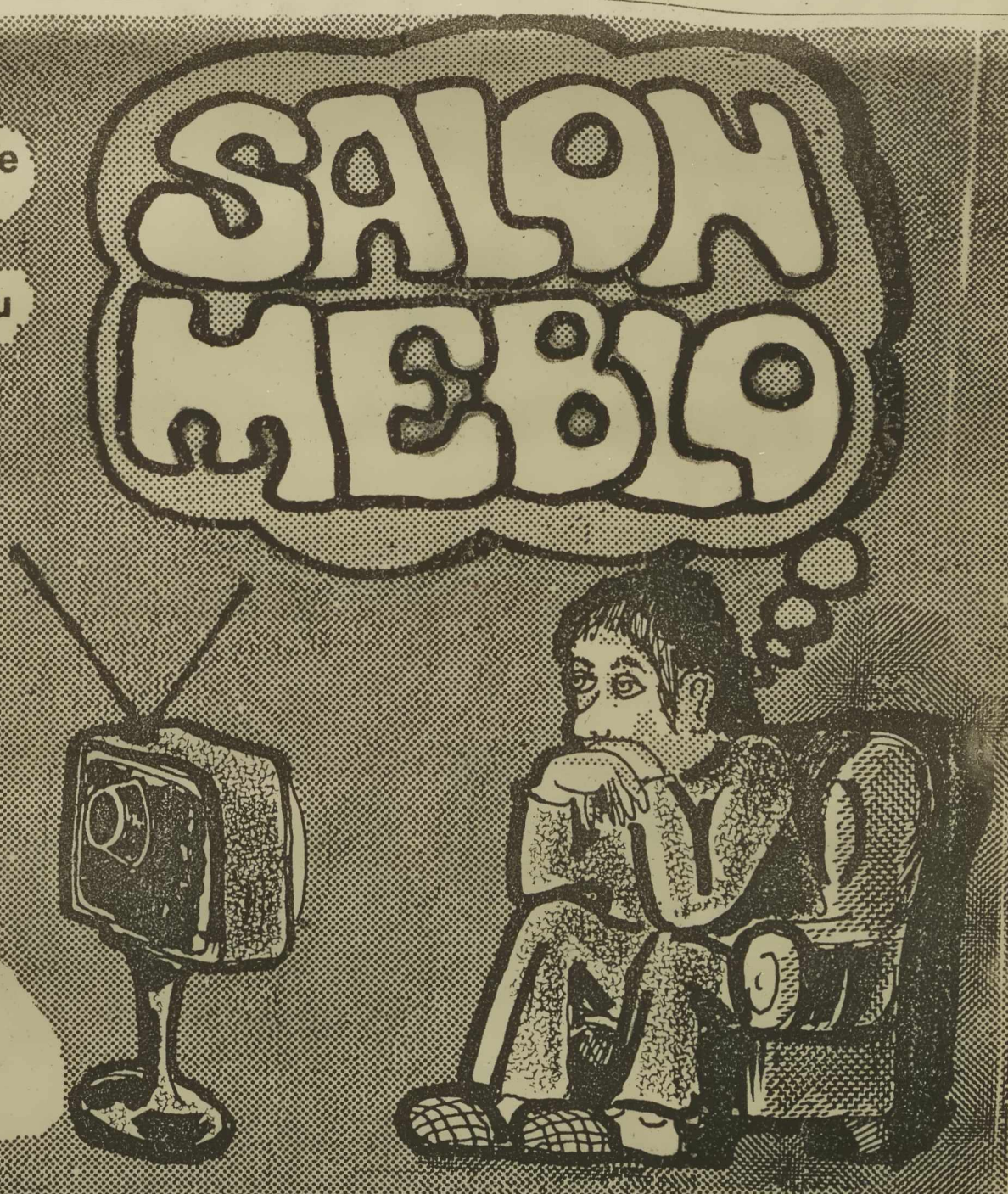
MARIBOR

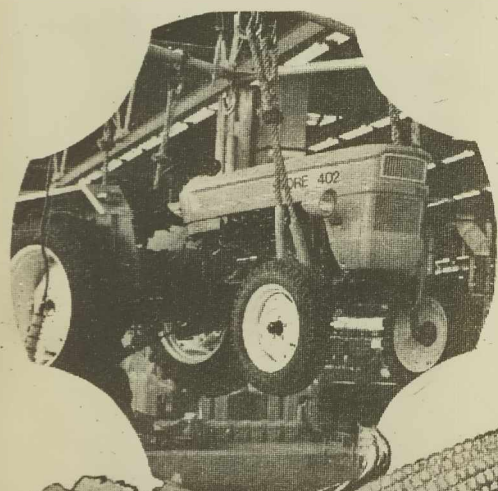
heroja bračica 1

tel. 062 24 490

***Možnost
kreditnega
nakupa!***

MEBLO





STORE **ZELEZARNA STORE**
19200 STORE, IMENOVANJE ZELEZARNE, BLED, 814
VIA STARI 27 411 TELEF. 1 510 70 70

TOZD **tovarna traktorjev**

DOBRA KMETJSKA MEHANIZACIJA
VAM OMOGOČA KAKOVOSTNO
PREDELAVO HRANE



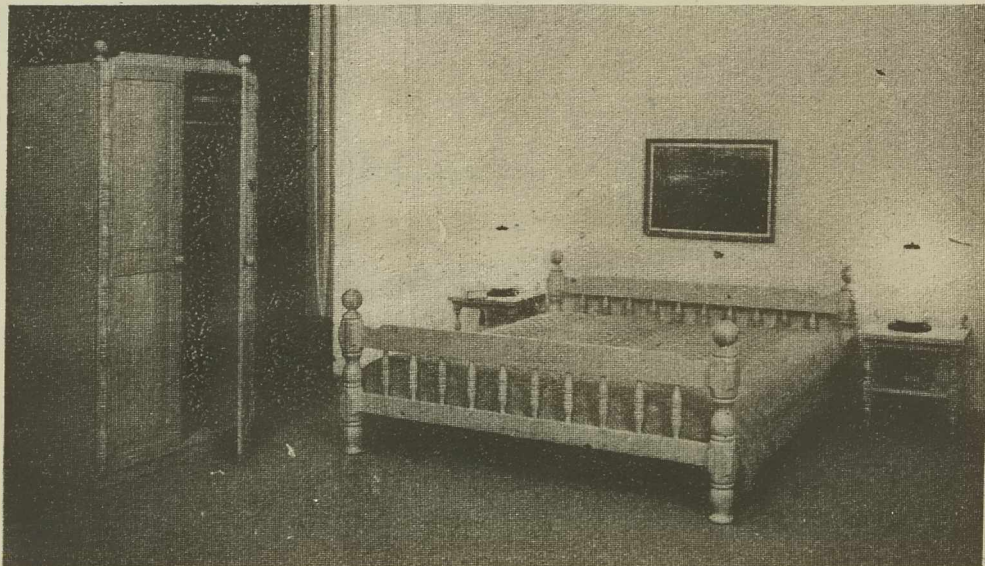
IZ PROGRAMA ZELEZARNE STORE
TOZD TOVARNA TRAKTORJEV

VAM NUDIMO NASLEDNJE TIPE TRAKTORJEV:
STORE SUPER 402 — 30 KW
STORE SUPER 403 — 30 KW
PREDNI IN ZADNI POČON
STORE 902 — 64 KW
STORE 901 — 64 KW
PREDNI IN ZADNI POČON
STORE 302 — 20 KW

DOLGOLETNE IZKUŠNJE FIATA IN
ZELEZARNE STORE VAM GARANTIRAJO
ODLIČNO KVALITETO



STRUŽENO POHIŠTVO



Varaven les s svojo strukturo in barvo daje toplino in svojstveno prijetnost struženemu pohištvu, ki s svojo bogato obliko sprošča in osvobaja človeka v domačem ambientu. Struženo pohištvo s svojimi razkošnimi oblikami in dimenzijami poudarja trdnost in trpežnost, z barvami pa nam pomaga pri usklajevanju in poživitvi prostora.

Struženo pohištvo, ki zajema omare in postelje z nočnimi omaricami s svojo uporabno funkcijo omogoča prilagajanje prostoru po širini in višini ter namenu. Služi nam lahko za vsakdanji počitek, prijen ali oddih na dopustu, vikendu ali hotelu.

Struženo pohištvo je izdelano iz prvovrstnega masivnega smrekovega lesa, površinsko obdelano / naravni barvi lesa ali z lužili in lakirano s prozornim nitro lakom v pol mat izvedbi.

PRODAJAJO V POSLOVALNICI LIP BLED V MURSKI SOBOTI, Cvetkova 1a
tel. (069) 22-941, 22-942 IN ŠTEVILNIH TRGOVINAH S POHIŠTVOM

**lip
bled**



lesna industrija

64260 bled ljubljanska c. 32
telefon: 064-77661
telegram: lip bled
telex: 34 525 yu lipex

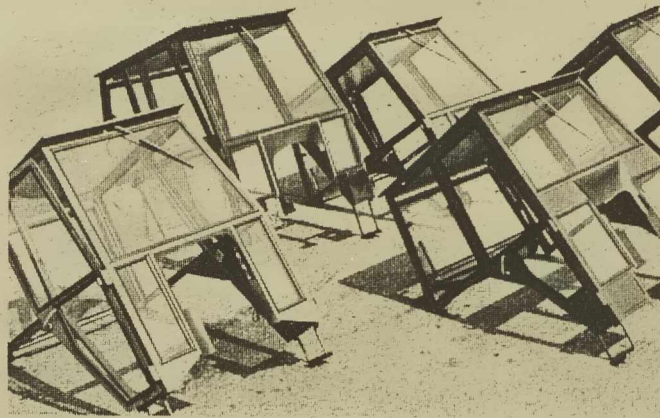
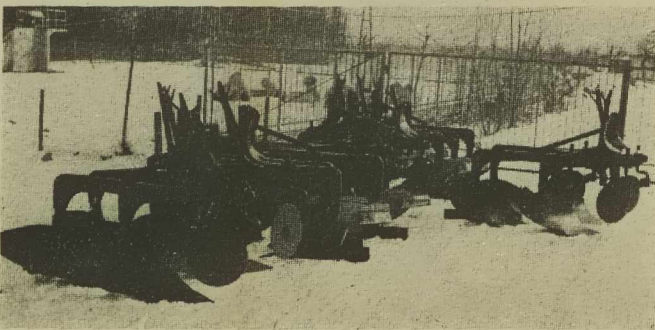


PROIZVODNO TRANSPORTNO PODJETJE

AUTORADGONA
GORNJA RADGONA

TOZD AVTORADGONA — SERVISI

Pri nas lahko kupite vse proizvode IMT Beograd in njegovih kooperantov, vključno vse rezervne dele. Opravljamo servisne storitve in tehnične preglede za vse vrste traktorjev IMT. Izdelujemo varnostne kabine za vse vrste traktorjev. Po želji kupcev jih tudi montiramo.



NE PREZRITE:

traktorje IMT in vseh vrst traktorske priključke
vam nudi



PROIZVODNO TRANSPORTNO PODJETJE

AUTORADGONA
GORNJA RADGONA

Madžarski razstavljalci na kmetijskem sejmu

Na letošnjem mednarodnem kmetijsko-živliskem sejmu v Gornji Radgoni od 21. do 30. avgusta bodo že drugi sodelovali razstavljalci iz sosednje republike Madžarske. Na razpolago imajo 200 kvadratnih metrov razstavnega prostora, za katerega bodo stroške v višini 200 tisoč poravnale GZS, MGZ za Pomurje in GR Ljubljana. Blago bodo pripeljali in prostor uredili v lastni režiji. Zunanja trgovina ABC POMURKA in madžarska tvrdka Konsumex bosta v teh dneh opredelili blago v vrednosti 100 tisoč dolarjev, ki ga bodo iz Madžarske uvozili v okviru sejemске kvote. Obračun blaga pri uvozu in izvozu bo poravnal v dinarjih.

Naše gospodarstvo bo jeseni sodelovalo na sejmu v Szombathelyju kjer bo imelo brezplačno na voljo 700 kvadratnih metrov razstavnega prostora. Slovenski razstavljalci bodo na Madžarskem razstavljali pod okriljem ABC POMURKE. Madžari bodo še pred sejmom v Gornji Radgoni izbrali blago, ki ga bodo po sejmu uvozili v enaki vrednosti kot bo naš uvoz iz Madžarske na kmetijskem sejmu v Gornji Radgoni.

B. H.

Več šampanjca iz Radgone

V KK Radgona bodo letno proizvodnjo šampanjca s klasično metodo povečali s 100 na 200.000 steklenic, šampanjca s tankovsko oziroma metodo ŠARMA, ki so ga doslej proizvedli 160.000 steklenic, pa bodo poslej proizvedli 400.000 steklenic letno. Že do trgatve bodo uredili nov sodoben sprejemni center za prevzem grozdja od zasebnikov.

V TOZD Radgonske gorice, KK Radgona so spomladi letos pričeli s sanacijo kleti, ki je edina v Jugoslaviji specializirana za zorenje šampanjcev na klasičen način. Rekonstrukcijska dela, ki so tačas v sklepni fazi bodo opravili v dveh etapah in bodo veljala 80 milijonov dinarjev. V prvi fazi, ki gre h koncu, so razširili skladiščne zmogljivosti za zorenje šampanjca v novogradnji in v stari kleti, zamenjali pa bodo tudi zastarelo polnilno linijo. Namen rekonstrukcije je v tem, da v KK Radgona povečajo proizvodne zmogljivosti za zorenje klasičnega šampanjca, s prodajo katerega so v zadnjem času uspeli prodreti na tržišče ZRN v Severno in Srednjo Ameriko.

Na konvertibilnem tržišču pa se je povečalo tudi zanimanje za prodajo tihih štajerskih vin iz Radgone. Z rekonstrukcijo bodo z vinovodom povezali dve od šestih dislociranih kleti, s čimer bodo znatno zmanjšali transportne stroške.

Kljub katastrofalni pozebi letošnjo zimo, zaradi katere so morali v KK Radgona izsekati trto na 30 odstotkih oziroma 76 hektarjih vinogradov, pa bo na preostalih 175 hektarjih rodni vinogradov grozdje letos v primeru ugodnega vremena v prihodnje dobre kvalitete.

Za 75 odstotkov zmanjšan pridelek, od 50 do 60 vagonov grozdja, bo izredno kvaliteten, ker je na trti manj grozdja, pa tudi vreme v pozni pomladi in poletju je bilo vinogradnikom naklonjeno.

Vinogradniki pa so že pričeli z obnovo vinogradov po posebnem sanacijskem programu, ki jo bodo uresničili le s širšo družbeno pomočjo.

Boris Hegeduš

hkrati pa bodo opustili proizvodnjo v številnih dislociranih prostorih, ki so jih imeli v najemu v Radgoni in bližnji okolici, tako poslej tudi ne bodo odvisni od skladišč Sadja-zelenjave v oddaljenem Mariboru, kjer so ob lanskim obilni letini grozdja bili prisiljeni vskladiščiti 70 vagonov mošta. Hkrati s povečanjem proizvodnih zmogljivosti urejajo tudi garderobe in sanitarne prostore za delavce.

Boris Hegeduš

13 novih skladišč za sladkorno peso

Od 27 novih skladišč na odkupnih mestih v severovzhodni Sloveniji jih bodo letos zgradili 13, od tega 8 v Pomurju

Tovarna sladkorja v Ormožu bo v letošnjem letu predelala okoli 200 tisoč ton sladkorne pese, kar predstavlja nekaj več kot 50 odstotkov zmogljivosti tovarne. Za hitrejšo širjenje surovinskega zaledja, s peso naj bi prihodnje leto namesto letošnjih zasejali že 6 tisoč hektarjev, morajo med drugim urediti skladišča za prevzem sladkorne pese na terenu, ki ta čas predstavljajo ozko grlo v organizacijskem in stroškovnem smislu. V skupnem prizadevanju vseh članic republiške poslovne skupnosti za sladkor, da bi v prihodnje zagotovili potrebne površine za sladkorno peso, je investitor tovarne sladkorja Slovin iz Ljubljane naročil pri Prometno-tehničnem inštitutu za gradbeništvo in geodezijo v Ljubljani študijo optimizacije transportnih stroškov za tovarno sladkorja v Ormožu. Raziskava je pokazala, da je za optimalno organizacijo spravila, skladiščenja in transporta sladkorne pese do tovarne potrebno urediti 27 skladišč, od tega 16 cestnih. Za spravilo pese so skladišča neobhodno potrebna, vendar ima tovarna sladkorja omejene finančne možnosti, da bi letos uredili 13 skladišč, ki so neobhodno potrebna za normalno oskrbo tovarne s peso. Skladišča, ki bodo predvidoma veljala 22,195 milijonov dinarjev, bi morali začeti urejati v najkrajšem času. Zaradi pomanjkanja denarja bodo morale sredstva za izgradnjo skladišč posoditi tudi kmetijske organizacije. Največji proizvajalec pese v Sloveniji ABC POMURKA naj bi pod običajnimi pogoji za investicije v kmetijstvu posodila poslovni skupnosti za sladkor 2,219 milijonov dinarjev. Potrebna sredstva naj bi zagotovili v najkrajšem času, tako da bi z izgradnjo večnamenskih skladišč za odkup kmetijskih pridelkov, predvsem sladkorne pese jeseni, pričeli graditi v naslednjih dneh. Nova skladišča bodo omogočila prevzem in pretovarjanje pese s težkimi kmetijskimi stroji. Predvidoma bodo peso v depoje nasipavali 2 metra visoko, medtem ko bo širina skladišča 15 metrov. V projektih so predvideli tako zmogljivost, ki je potrebna za tridnevni odvoz pese, kar stroške transporta zmanjšuje na najmanjšo možno mero.

Boris Hegeduš

10 tisoč ton krompirja za izvoz

Pomurski proizvajalci krompirja, ki so letos pravočasno sklenili pogodbe z večjimi porabniki, kot so JLA, UPI Sarajevo, Slavija Zagreb in drugi, bodo 2 tisoč ton krompirja DESIRE tudi izvozili. Poleg kmetijske zadruge Panonka iz Murske Sobote, ki bo zagotovila 2 tisoč ton krompirja za izvoz, ga bodo enako količino za izvoz zagotovile KZ Ptuj, KZ Trebnje, Gorenjska KZ, 2 tisoč ton pa ostali manjši proizvajalci. Za 10 tisoč ton, kolikor ga bodo izvozili slovenski proizvajalci, je zajamčena cena 5,20 dinarjev za kilogram, kolikor bo krompir veljal na domačem tržišču. V primeru negativne razlike med ceno na domačem in tujem tržišču, bo razliko proizvajalec kril SISEOT. Za izvoznika je poslovna skupnost za krompir določila Mercator-Slovenija sadje, ki bo koordiniral izvoz posameznih proizvajalcev v Italijo, Irak, Jordanijo in na druga tržišča. Proizvajalci pa bodo morali v kratkem rešiti način pakiranja, saj kupci na tujih tržiščih povprašujejo po 5-, 7- in 10-kilogramskih paketih, docim krompir za domače potrebe pakirajo v 30-kilogramске vreče.

B. H.

zavarovalna skupnost triglav POMURSKA OBMOČNA SKUPNOST

„GOSPODARSKO ZAŠČITO NAM
NUDI PRIMERNO ZAVAROVANJE“

HIŠA IN PREMOŽENJE
NISTA LE TRUD ENEGA
ČLOVEKA, AMPAK NE-
MALOKRAT RODOV.
VSE TO PA SE LAHKO V
NEKAJ MINUTAH SPRE-
MENI V PEPEL, ČE PRAV
SMO PODVZELI VSE RA-
ZUMNE UKREPE, DA
DO TEGA NE BI PRIŠLO.
VSAKA ŠKODA, KI JO
UTRPIMO, JE TEŽKA,
LAŽJE PA NAM JE, ČE V
NESREČI NISMO OSTA-
LI SAMI. GOSPODAR-
SKO ZAŠČITO NAM NU-
DI ZAVAROVANJE!

Zavarovalnici združuje-
jo v Zavarovalni skupnosti
Triglav svoja sredstva iz
dohodka (zavarovalna pre-
mija), da bi si po načelih
vzajemnosti in solidarnosti
zagotovili nadomeščanje ti-
stega dela dohodka (od-
škodnine), ki bi izostal ob
nastalem škodnem dogodku
oziroma bi bil izgubljen
zaradi delovanja stihije. Z
zavarovalnimi sredstvi
upravljajo zavarovalnici pre-
ko svojih delegatov, ki jih
volijo v organizacijah zdru-
ženega dela, samoupravnih
organizacijah in skupnostih
ter občani po svojih delega-
tih v krajevnih skupnostih.
Da bi delegati uresničili to
svojo pravico upravljanja,
skozi močno razvejan dele-
gatski sistem, odločajo o
vseh pomembnejših vpraša-
njih, med drugim tudi o
ukrepih za izboljšanje zava-
rovalnega položaja. Vedno
pa informacija, o kateri
delegati razpravljajo in
odločajo, ne pride do sleher-
nega občana, čeprav je pro-
blematika taka, da bi bilo to
potrebno. S tem sestavkom
želimo seznaniti javnost s
problemom podzavarovanja
v zasebnem sektorju in sicer
pri požarnih zavarovanjih
kmetijskih gospodarstev in
individualnih stanovanjskih
hiš.

Problem podzavaro-
vanja (zavarovalna vsota, ki jo
ima zavarovanec zapisano v
polici, je nižja od dejanske
vrednosti) je postal pereč
zaradi stalno prisotne infla-
cije, ki povzroča nebrzdano
rast cen gradbenega mate-
riala in storitev. Ugotavlja-
mo, da je že velika večina
hiš zavarovanih. Na žalost
pa še niso vse. Toda njihovo
vrednostno zajetje postaja,
zaradi navedenih vzrokov, v
zadnjem času vse slabše.
Tako stanje je potrebno
spremeniti, saj smo že ne-
kajkrat spoznali, kako po-
membna je pravilna zava-
rovalna zaščita našega imetja
in to predvsem ob naravnih
katastrofah.

Če hoče imeti zava-
rovanec polno zavarovalno
kritje — to pomeni, da se
mu ob škodnem dogodku
izplača dejanska škoda —
potem mora zavarovati svo-
jo hišo in imetje, v višini
dejanske vrednosti.



Pravilna zavarovalna zaščita je potrebna predvsem v slučaju naravnih katastrof.



Nekaj zadnjih požarov v Pomurju nas opozarja, da je večina kmečkih gospodarstev in individualnih stanovanjskih hiš prenizko zavarovanih.

Nekaj zadnjih požarov
v Pomurju nas opozarja, da
je večina kmečkih gospo-
darstev in individualnih sta-
novanjskih hiš prenizko za-
varovanih, kar pa ima za
posledico, da se škode ne
izplača v polnem znesku,
temveč v razmerju med
zavarovalno vsoto in de-
jansko vrednostjo objektov in
premičin. Ilustrirajmo s
primerom: hiša je vredna
1.000.000 dinarjev, zava-
rovalna vsota pa znaša
250.000 dinarjev, torej čet-
rtino dejanske vrednosti. Ob
požaru nastane dejanska
škoda v višini 400.000 dinar-
jev, zavarovalec pa dobi
izplačano le četrtino, to je
100.000 dinarjev (slaba za-
varovalna zaščita)!

Še slabše je stanje tam,
kjer so zavarovalne vsote le
10 ali 15 odstotkov od
dejanske vrednosti zgradbe.
Ob tem se postavlja vpraša-

nje ali se splača tako zava-
rovanje sploh obdržati, saj ne
zagotavlja nobene ekono-
mske zaščite. Bolje bi ga bilo
sporazumno razveljaviti.
Kaj smo dolžni ob tem
razmišljanju storiti zava-
rovanci in zavarovalni delav-
ci?

Ob presojanju tako nasta-
le situacije, je potrebno
tako in v bodoče pravočas-
no pričeti s preurejanjem
požarnih polic. Pri tem se
bodo angažirali zavarovalni
zastopniki, ki so dolžni za-
varovancu svetovati, kaj in
kako naj zavaruje, da bo
imel zadovoljivo zavaroval-
no zaščito, ki je tudi eko-
nomsko upravičena le, če
znaša zavarovalna vsota
nad 50 odstotkov vrednosti
zgradb in edino pravilna, če
je zavarovalna vsota enaka
dejanski vrednosti. Nujnost
preureditve je potrebna
predvsem pri izredno nizkih

zavarovanjih, ki jih je žal še
veliko.

Zadovoljiti se z delnim
zavarovanjem in plačati niž-
jo premijo, je negospodar-
no, saj se nam taka štednja
čestokrat bridko maščuje.

Vsakdo se ob požaru ali
drugim elementarni nesreči
vpraša o višini odškodnine,
ki jo je izplačala zavaroval-
nica in po tem krivično ceni
njeno družbeno vlogo, po-
zablja pa, da je nižja od-
škodnina posledica nekvali-
tetno sklenjenega zavarova-
nja, ki ji botrujeta tako
zavarovanec kot tudi zava-
rovalni zastopnik na terenu.

Razmislimi moramo in
se odločiti za pravilno zava-
rovalno zaščito, ki nam bo
svetovana in ponujena od
zavarovalnih zastopnikov.
Zavedajmo se, da smo za
jutrišnji dan sami svoje
sreče kovači.

Nasvete in zavarovalne storitve vam nudi

zavarovalna skupnost triglav
POMURSKA OBMOČNA SKUPNOST

**S ČLOVEKOM MORAMO
BITI PREVIDNI!
IMA UČINKOVITO OROŽJE.**



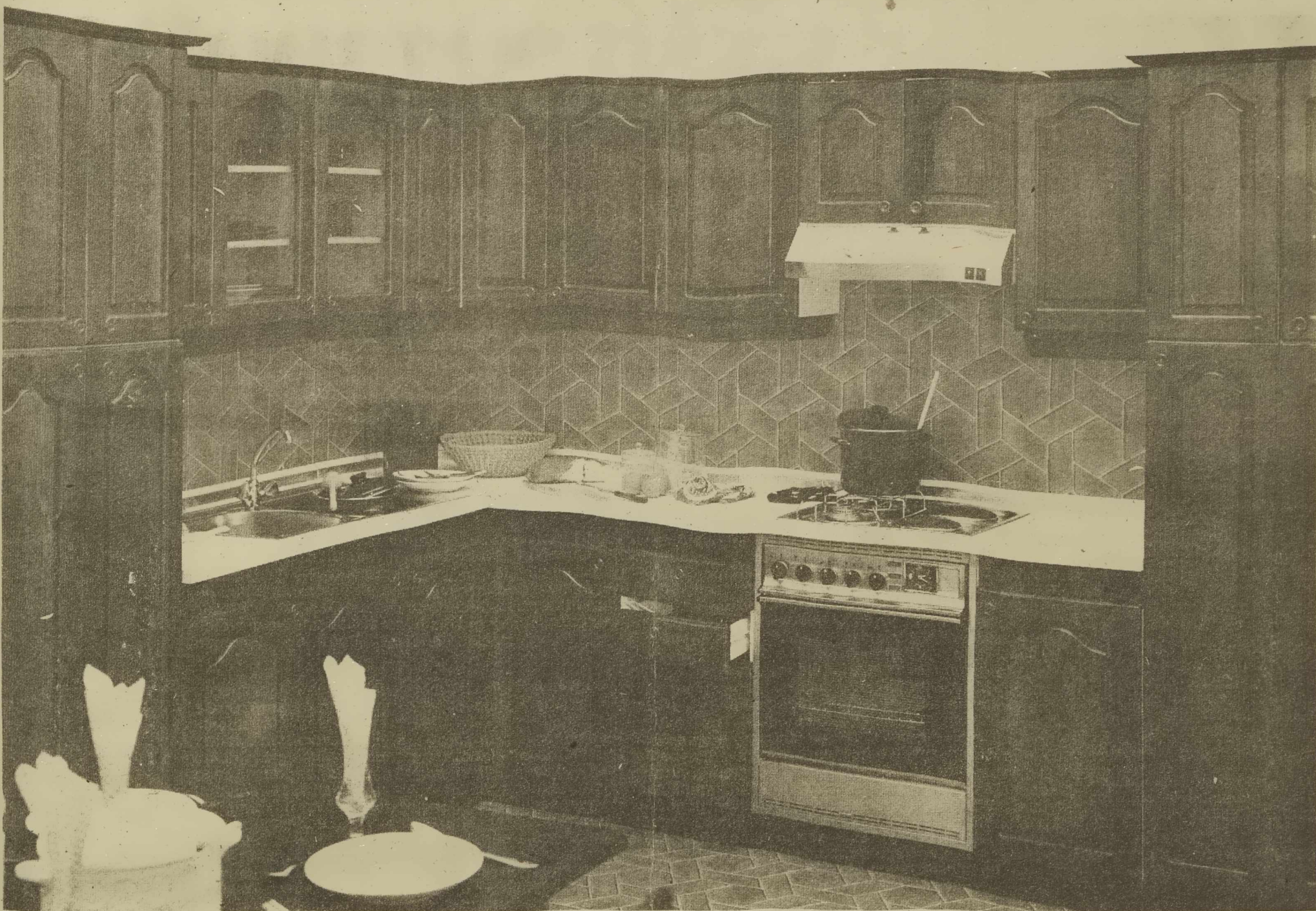
**INSEKTICID FLOK
UČINKOVITO
UNIČUJE VES
MRČES.**

ZLATOROG MARIBOR



ZLATOROG MARIBOR





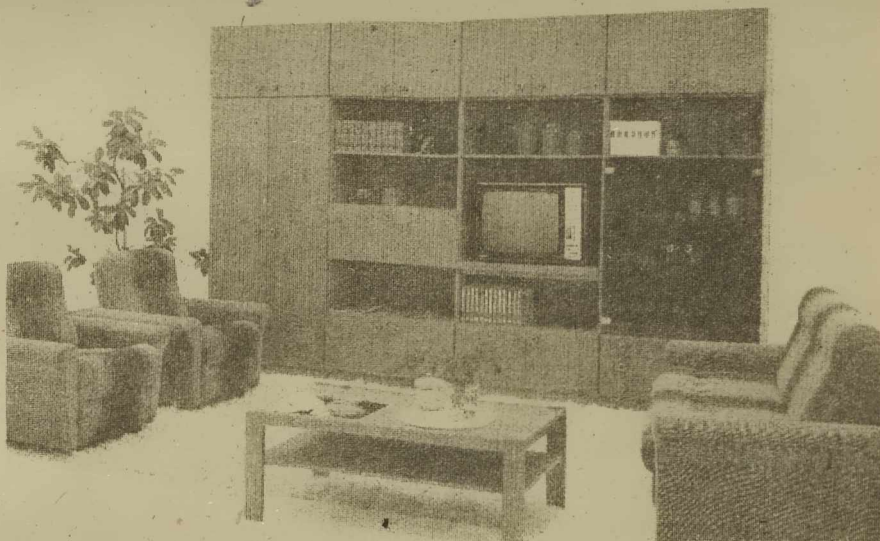
Kuhinja Brest — 09 je izdelana v barvi oreha. Vrata in čela predalov so izdelana iz kvalitetnega bukovega lesa, luženega na barvo oreha in lakiranega s poliuretanskim lakom. Izvedba konstrukcije je na okvir in polnilo, ki sta robno profilirana.

Kuhinjo BREST — 09 izdelujemo samo pod skupno delovno ploščo. Delovna plošča bele barve ima zaobljen prednji rob. Program kuhinje ima skupno podnožje, senčne letve in zaključni venec. Naročilu priložite podpisano skico — tloris kuhinje z vrisanimi elementi, s tem se obvezujete, da v času od naročila do izdelave kuhinje ne boste spreminjali sestave kuhinje.

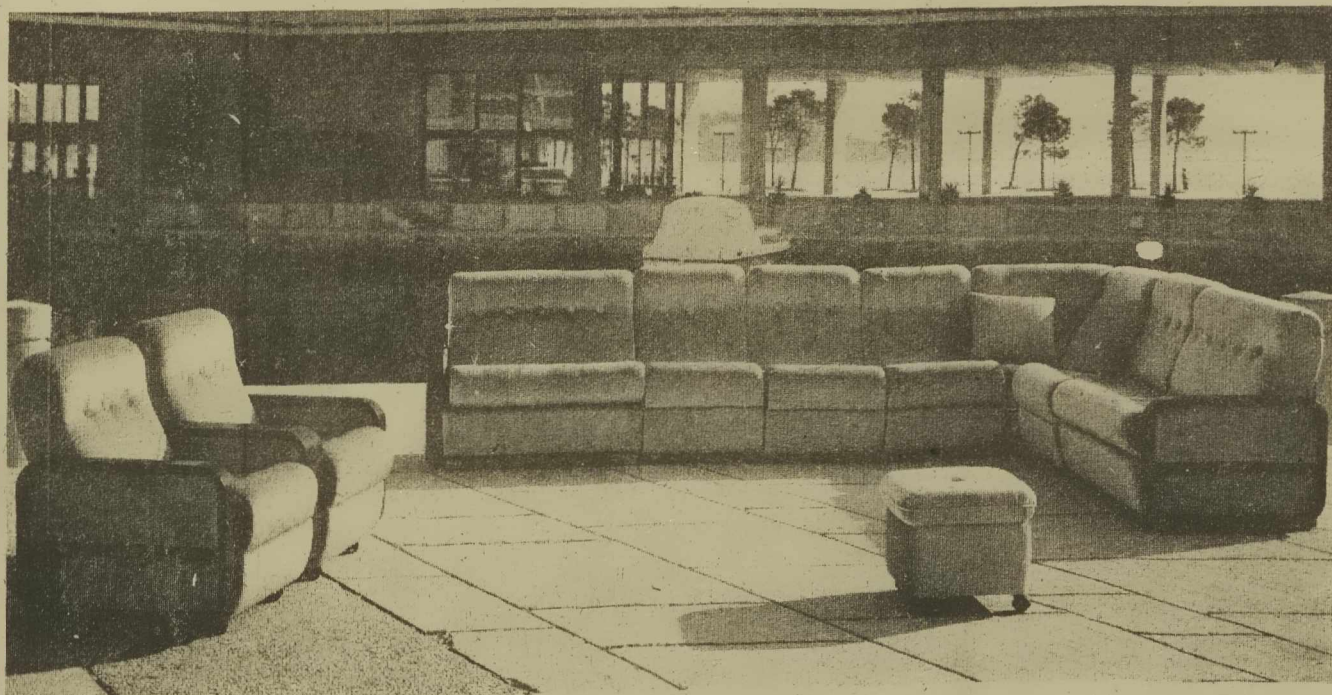

brest negor

brest cerknica

industrija pohištva jugoslavija
 telefon 061-791 200 telex 31 167

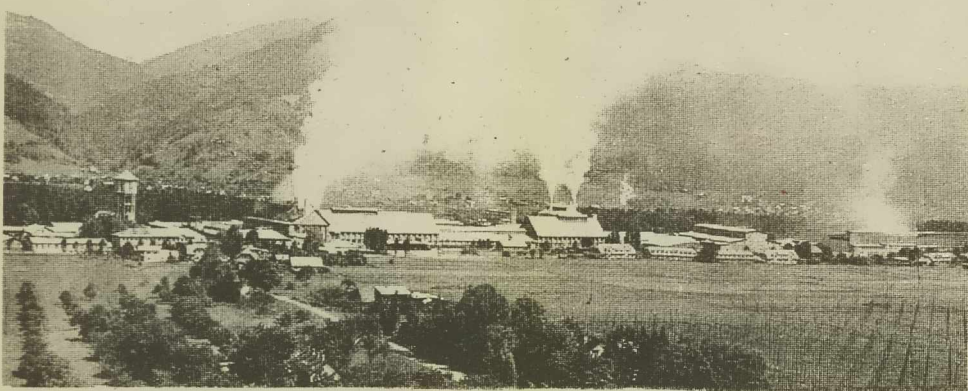


KATARINA KT



MOJCA V

**VSO BRESTOVO POHIŠTVO
 LAHKO DOBITE V TRGOVINI
 BREST V MARIBORU,
 Kneza Koclja 6,
 in v vseh trgovinah
 s pohištvom**



SOZD KEMA n. sub. o. Maribor
TOVARNA DUŠIKA RUŠE n. sol. o.
TOZD Agrokemija

proizvaja:

kompleksna gnojila z visoko vodotopnostjo, dobrimi kemičnimi in fizikalnimi lastnostmi za kmetijsko proizvodnjo.

NPK 12—12—12
NPK 10—15—20
NPK 10—20—20
NPK—B—Mg 7—14—18—3—1
za spomladansko gnojenje,
za okopavine,
za žitarice,
za vinogradništvo in sadjarstvo.

Nadalje proizvajamo specialna gnojila v mali embalaži, tekoča, foliarna in organska gnojila. Sredstva za varstvo okrasnih rastlin in ostalih kmetijskih kultur.

Novo na tržišču:

herbicidi: DUAL, PRIMEXTRA in CODAL ter LENTAGRAN-WP in BENAZOLOX
fungoinsekticid: PIROX-FLUID
sistemski fungicid: RIDOMIL-plus
univerzalno gnojilo: GARDIN-G
tekoče gnojilo: GARDIN
organski substrat: R-SUBSTRAT
repelent: KEMAKOL

Obiščite nas na Kmetijsko-živilskem sejmu 1981 v Gornji Radgoni, kjer boste dobili informacije in nasvete!



TOVARNA DUŠIKA RUŠE, n. sol. o.
62342 Ruše
telefon: 062 66-108
telex: 33-112 yu dusik



MARIBORSKA LIVARNA
62000 Maribor—Kejžarjeva 11

SANITARNE ARMATURE

armal[®]

— klasične in enoročne armature
za sodobno stanovanjsko gradnjo

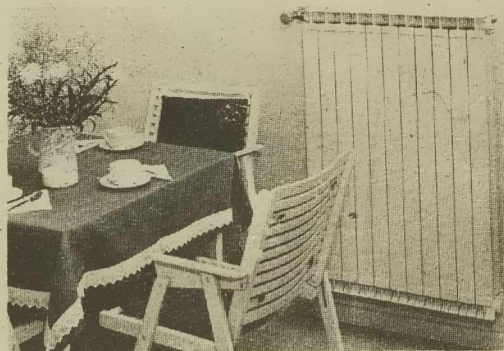


PRIHRANEK
VODE IN
ENERGIJE

ALUMINIJSKI RADIATORJI IN OGREVALNE ARMATURE

aklimat[®]

— montažno zgotovljeni in tovarniško
barvani radiatorji za sodobno
centralno ogrevanje

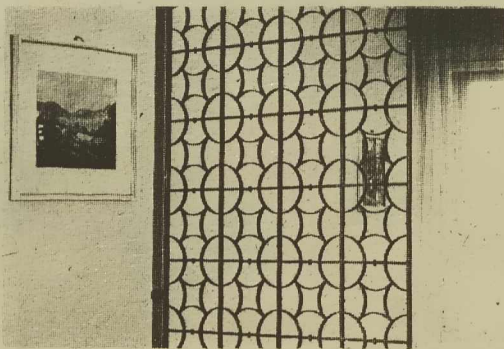


PRIHRANEK
ENERGIJE —
PODALJŠANA
ŽIVLJENJSKA DOBA
RADIATORJEV

ALUMINIJSKE OGRAJE

alumat

— ograje, mreže, pregradne stene
za sodobne stanovanjske hiše



MOŽNOSTI
RAZNIH
KOMBINACIJ